



Varios intendentes se sumaron a la propuesta de acompañar a Scioli y Kirchner encabezando las listas de sus distritos. Aparecieron las primeras disidencias. Fuerte rechazo opositor que buscará impugnar esas candidaturas ante la Justicia P/6/7

# Los intendentes y el baile de las listas

**GRATIS SOY**



## REFLEXION

Los periodistas rodearon al cardenal Jorge Bergoglio a la salida de la tradicional ceremonia de lavado de los pies de los niños, parte de las celebraciones de Semana Santa, realizada ayer en el hospital Garrahan. La pregunta surgió inmediatamente: “¿Qué opina del intento de levantar un muro entre San Isidro y San Fernando para combatir la inseguridad?”.

—No sé, no tengo información suficiente sobre ese hecho —respondió el religioso.  
—Pero qué reflexión le merece, en general, no en este caso en particular, la idea de construir muros que separen a las personas...  
—No sé —insistió Bergoglio en un ataque de prudencia—. La verdad es que no he reflexionado lo suficiente sobre ese tema.

**Página12**

BUENOS AIRES, VIERNES 10 DE ABRIL DE 2009 / AÑO 22 / Nº 7344  
PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: \$2,25 / RECARGO VENTA INTERIOR: \$0,50 / EN URUGUAY: \$35

**3**  
Murito, por  
**J. M. Pasquini Durán**

**24**  
Trinidad y Tobago,  
por **Atilio Boron**

**40**  
El enemigo del pueblo,  
por **Juan Forn**

**RECLAME Las12**



**PUNTO DE VISTA**  
La Ciudad de Buenos Aires según Beatriz Sarlo

Los vecinos finalmente destruyeron con mazas y cortafierros lo que quedaba de la pared levantada entre San Isidro y San Fernando. Poco después, el gobierno provincial anunció que evitaría que vuelvan a levantarlo y la Justicia refrendó esa posición P/2 a 5

# LA CAIDA DEL MURO



Leandro Teyseire

Ganó 3 a 1 y sigue con puntaje ideal P/27

**Libertadores, Boca prácticamente está en octavos**



La Justicia ordenó frenar la obra, Posse aceptó la medida

# El juez que mandó parar

El magistrado aceptó el recurso de amparo presentado por el municipio de San Fernando. El intendente de San Isidro dijo que acataba la orden y paralizaba la iniciativa “provisoriamente”, aunque siguió defendiendo ese método para brindar seguridad.

El intendente Gustavo Posse aceptó “suspender” la construcción del muro de San Isidro —que en verdad ya había caído, aún nonato, derribado por vecinos en la mañana de ayer—, después de que un juez hiciera lugar al amparo presentado por el intendente de San Fernando. En la mañana de ayer, Carlos Stornelli, ministro de Seguridad bonaerense, había sostenido que la obra “es una locura” y había anticipado que “la provincia tiene que ejercer su autoridad y, mediante el poder de policía, impedir que se consume esta conducta”. El juez también requirió “mayor cantidad de móviles y personal policial” en la zona.

En su recurso de amparo, presentado el miércoles, Gerardo Amieiro, intendente de San Fernando, había sostenido que “este anacrónico ‘Muro de Berlín’ cercena el derecho del vecino a circular libremente, a acceder a la escuela y a los centros de salud, y complica en grado sumo el tránsito vehicular”. “La vergonzosa obra —según el escrito— es digna de la época más oscura del proceso militar” y “motivó un masivo rechazo de los vecinos”. “En nombre de la ‘seguridad’ se margina y divide, convirtiendo a los vecinos de San Fernando en sospechosos”, reprochaba la presentación, que requería “la medida cautelar de prohibición de innovar”.

Ayer, el juez sanisidrense Fernando Manuel Ribeiro Cardadeiro hizo lugar al amparo, ya que “la construcción de la muralla genera dispendio en materiales y mano de obra, solventados por la comuna sanisidrense, sumado a los daños morales, educativos y de salud que la construcción del muro conlleva”. El fallo decreta “la medida cautelar de prohibición de innovar, ordenando se suspenda la ejecución de la obra hasta tanto se resuelva la cuestión



El ministro de Seguridad de la provincia llegó al lugar de la discordia con el intendente de San Fernando.

de fondo”. Además, el juez dispuso que la Policía Bonaerense “arbitre los medios para que en el escenario del conflicto se destaquen mayor cantidad de móviles y personal policial a efectos de brindar mayor protección y seguridad”.

El martes pasado, en la calle Uruguay al 5800, a la altura de Carlos Tejedor —en el límite con el municipio de San Fernando—, empleados de la Municipalidad de San Isidro habían empezado a construir un muro de separación que, según el intendente Gustavo Posse, se construía en respuesta al pedido de “un grupo de vecinos”, con el propósito de proteger la seguridad de la zona, próxima al lujoso barrio La Horqueta. En la mañana de ayer, mientras airados vecinos de San

Fernando procedían a destruir las bases del Muro (*ver nota aparte*), Carlos Stornelli, ministro de Seguridad de la provincia de Buenos Aires, se trasladó al lugar “con expresa indicación del gobernador Daniel Scioli”, para “supervisar que se detenga la obra”.

“Es una locura que hay que frenar lo antes posible”, precisó Stornelli; agregó que “esto no puede existir en la mente de nadie” y aseguró que la Municipalidad de San Isidro “no tiene jurisdicción para cortar así la vía pública ni para cercar barrios ni dividir gente”.

El ministro —acompañado por representantes de los foros de seguridad de San Isidro y de San Fernando— recordó que al municipio de San Isidro se le confirieron “12 mi-

llones de pesos para gastar en seguridad” y que “en el curso de la gestión del gobernador Scioli, ese municipio recibió más de 200 efectivos policiales, cantidad no superada por ningún otro distrito de la provincia”. “Todos los distritos tienen lugares conflictivos —agregó Stornelli— pero ésta es la manera de generar más delito: excluir es provocar, incitar a la violencia y discriminar.” El funcionario concluyó que “la provincia tiene que ejercer el poder de policía para impedir que esta conducta se consume”.

Diego Herrera, presidente del Concejo Deliberante de San Fernando, también se hizo presente en la avenida Uruguay: “Acompañamos a los vecinos porque es un reclamo justo; allí viven madres de familia que se han manifestado contra la discriminación”, sostuvo.

Entretanto, Amieiro y el grupo de vecinos sanfernandinos, además del recurso de amparo, habían hecho una denuncia por discriminación ante el Inadi. A mediodía, Posse todavía ratificaba que “por supuesto” continuaría con la difícil erección y sostenía que el muro favorecía a “33 vecinos humildes, obreros, no de villa”, para los cuales “lo que hicimos fue hacerlos depositarios de la vereda”. Amieiro pedía, por su parte, “buscar soluciones comunes a una problemática que la sufren en mayor medida los más pobres, pero que se conoce sólo cuando la sufren los ricos”.

En la tarde de ayer, luego de conocerse la medida cautelar del juez Ribeiro Cardadeiro, la Municipalidad de San Isidro decidió “suspender provisoriamente los trabajos, que abarcaban un total de 240 metros, a la espera de propuestas superadoras por parte de los funcionarios responsables de la seguridad”. El intendente Posse hizo a su vez una denuncia por “destrucción de bienes públicos” contra los ocupantes de un Volkswagen Polo que, según fuentes de esa intendencia, estaría registrado a nombre del “sindicato de Camioneros”.

Los vecinos de

## El día

Por Emilio Ruchansky

Las abuelas fueron con sus nietos, los pibes llevaron mazas y cortafierros, veinte policías miraron la escena de cerca sin atinar a interrumpirla: eran las 10.45 cuando un mazazo quebró el silencio y el muro. Los bloques de cemento sobre la calle Uruguay no estaban amurados al piso sino a las columnas de acero; no hacía falta estudiar mucho el asunto, bastaba con golpear esas juntas para que cayeran los últimos cinco bloques. Y cayeron ayer, antes de que saliera el amparo judicial para frenar la construcción, antes de la visita del ministro de Seguridad bonaerense, Carlos Stornelli, que había prometido la suspensión de la obra hasta el lunes. El muro se levantó arbitrariamente; tirarlo, para los damnificados, fue una especie de justicia por maza propia.

El derrumbe fue aplaudido por todos los presentes, incluyendo a los muchachos del sindicato de camioneros de la zona, que se sumaron a la voltea. A un costado de la calle Uruguay, que separa o une —según cómo se mire— San Fernando de San Isidro, el subsecretario de Planificación del primero de esos municipios charlaba con la prensa. “La situación no es sencilla”, explicaba. “El muro nos genera un problema violento, pero tenemos que agotar todos los carriles para que la situación se resuelva con cordura y tranquilidad.” Diego Rossi, el funcionario en cuestión, había ido para hablar con los vecinos y ratificar el rechazo de las autoridades a esa medida adoptada por el municipio de San Isidro para “proteger” el vecindario.

Al rato pasó Stornelli, custodiado por uniformados y funcionarios. Fue para inspeccionar el lugar por orden del gobernado Daniel Scioli y charló con los vecinos, que le dedicaron un largo aplauso. Prometió usar “el poder de policía” si vuelven a levantar el muro. “Es una locura que hay que frenar lo antes posible, esto no puede existir en la mente de nadie”, dijo. Luego aseguró que la Municipalidad de San

La gente se abrazaba, se besaba y lloraba, mientras se retiraba el muro. Luego gritaron: “¡Nunca más!”, ¡Nunca más!”.

Isidro “no tiene jurisdicción sobre la vía pública para impedir la ni para cercar barrios ni dividir gente”. Lo acompañó el intendente de San Fernando, Osvaldo Amieiro, quien sostuvo que la inseguridad “la sufren en mayor medida los más pobres que los más ricos”.

Pasado el mediodía, uno de los carriles había sido liberado y apareció una pala mecánica de la misma compañía que instaló el muro, pero con pretensiones de llevarse los bloques de cemento desparrramados sobre la calle. Fue una lucha desigual. El operario utilizó una garra metálica que está en la parte de atrás del vehículo, pero sólo consiguió desplazar los bloques. Luego, con una uña de la garra, qui-



Después de que los vecinos derribaran el muro, las máquinas limpiaron el lugar de escombros.



San Fernando destruyeron el muro que había levantado el intendente de San Isidro

# de la justicia por maza propia

A la mañana, chicos y no tan chicos la emprendieron con martillos y mazas contra el muro. La policía no intervino. Luego llegó la orden judicial de frenar la obra. Posse acató, aunque ratificó su idea. Crónica de una jornada a puro mazazo.



En un día sin clases, los chicos y adolescentes tuvieron una diversión especial en la frontera entre San Isidro y San Fernando.

so sacar los restos de las columnas de acero. Tampoco tuvo éxito. Una señora veía la escena y le decía a otra: “Fíjate cómo le cuesta a la máquina y cómo lo sacaron los guachos, así nomás, de una”.

A la vuelta, sobre la calle Antártida Argentina, un grupo de chicos de entre 8 y 15 años se desquitaban con dos pilas de bloques de cemento depositados sobre la vereda. Jonathan los rompía con una gran adoquín que apenas podía levantar, Nicolás le daba con una maza de mango largo como las que se usan para tumbar paredes, Mauricio golpeaba con un martillo de carpintero, Lucía le pegaba a los bordes con maza y punta, Matías intentaba con un garrote, Ariel y Federico daban vuelta los bloques para destruirlos contra el piso. Todos festejaban, como si estuvieran en Carnaval tirándose bombitas.

En la esquina de Uruguay y Carlos Tejedor, un camión de Cliba, pagado por el municipio de San Fernando, se disponía a borrar los rastros. Tenía una mano mecánica con dos garras en forma de pinza, que elevaban los bloques y los depositaban en el acoplado del vehículo. La gente aplaudía, se abrazaba, se besaba. Más allá, un operario cortaba las columnas de acero con una amoladora; otro iba detrás y golpeaba la base de metal hasta abollarla. Seguían los aplausos y un solo canto: “¡Nunca más!”, ¡Nunca más!”.

Graciela Lescano, una abuela de 80 años que vive del lado de San Isidro, miraba la escena emocionada. Ella estuvo el viernes pasado en una reunión hecha en la iglesia del pastor Castro, sobre esa misma calle, adonde acudió pensando en que

discutiría un proyecto para solucionar las inundaciones en el barrio. Sin embargo ese encuentro pautado con Miguel Beliz, del área de Desarrollo Social de su municipio, era para hablar del muro, cuya construcción ya había comenzado del otro lado del calle Carlos Tejedor sin que nadie lo sospechara.

En la reunión estaban los 33 frentistas que según el intendente Gus-

tavo Posse, impulsor de la medida, fueron quienes solicitaron el muro. “Eso no es cierto”, dijo la abuela. “Nadie en la cuadra estaba de acuerdo. Yo escuché un rato lo que decía Beliz y los otros tres hombres de la municipalidad que estaban. Pero enseguida me levanté y me fui indignada. Decían que entre calle y calle iban a poner molinetes para que pasaran los vecinos,

y cámaras de seguridad.”

Su hija Magdalena se quedó hasta el final de la reunión junto a su marido. Preguntó si había espacio para que pasaran los bomberos o las ambulancias. Le dijeron que no. Después preguntó si iban a sacar los árboles y le dijeron que no, que si molestaban “los corrían”. Después preguntó por el recorrido de los colectivos y enseguida Beliz la cortó

en seco. “Estás haciendo demasiadas preguntas.” Su marido levantó la voz y dijo lo que muchos pensaban: “¿Esta reunión es para pedimos nuestra opinión o solo para informar? ¡Para qué carajo nos invitan si esto ya estaba decidido de antes!”.

Lescano, su hija y Silvia Maidana, otra vecina que se sumó a la charla y vive en la vereda de la discordia, juraron que casi ninguno de los 33 frentistas estuvieron de acuerdo. Las tres aclararon los tantos con sus vecinos de San Fernando cuando se desató el conflicto. Después supieron por el intendente del distrito de enfrente que había un petitorio firmado por doce familias a seis cuadras de ahí, en el lujoso barrio La Horqueta. Maidana aseguró que al terminar la reunión le advirtió al funcionario de Desarrollo Social que tenía que avisar a los vecinos porque iba a haber mucha resistencia. “Me dijo que iban a volar, me mintió.”

Cuatro días después, su pronóstico se cumplió. Cuando los vecinos se toparon con las rejas montadas sobre los bloques de cemento, apedrearon a los operarios y tiraron las rejas. Al otro día, hicieron palanca con las columnas de acero que quedaron en pie, mientras la guardia de Infantería protegía el último tramo de cemento. Ayer, terminaron de tirar el muro erigido bajo la política de los hechos consumados.

Esa lógica, cuyo lema es “construir primero, negociar después”, también sucedió (y sucede según contaron varios vecinos) en la avenida Boulogne Sur Mer, que divide las localidades Pacheco y Don Torcuato. Allí, un grupo de propietarios de muy buen nivel adquisitivo pusieron tranqueras en las calles de salidas de las cuatro manzanas en las que viven. Y las cierran de noche ante la complicidad policial.

A estas estrategias se contrapuso la de los vecinos de San Fernando, que destruyeron lo hecho antes de que se expandiera, pese al riesgo de ser reprimidos. Siguió ese viejo dicho: “A veces es mejor pedir perdón que pedir permiso”.

## La lupa Por J. M. Pasquini Durán

### Murito

La muralla de placas de hormigón pre-moldeado que pretende dividir a dos santos, Isidro y Fernando, en el conurbano, por iniciativa del intendente radical ex pro “K”, Gustavo Posse, en nombre de la seguridad de su partido y de las casonas lujosas de La Horqueta, ha despertado una variedad de emociones dentro y fuera de ambas jurisdicciones.

La iniciativa tiene toda clase de precedentes en el mundo. Desde la Muralla China, que escapa a cualquier categoría de comparación, hasta el Muro de Berlín, construido en una noche y destruido en años, y la valla que Bush comenzó a levantar en la frontera con México.

Lenin, el jefe bolchevique ruso, contaba que en San Petersburgo, cuando el zar y su familia estaban de visita, sobre la principal avenida

Nevsky se levantaban decorados que mostraban casitas felices y limpias, pero que tapaban los reales tugurios miserables donde malvivían centenares de familias.

¿Posse bautizará al bueno de Isidro como San Petersburgo? Debe saber, si heredó la

astucia de su padre, también intendente, que las murallas que pretenden crear ghettos terminan por destruirse aquí, en Varsovia, Sudáfrica o Tijuana. ¿Para qué exponerse? Lo más lógico es que si asomó la cabeza y trató de mantenerla en la superficie, pese a las críticas recibidas

desde la presidenta Cristina para abajo, el beneficio debe tener manga ancha.

El rédito más obvio es la recuperación de votos. No en vano los religiosos de la derecha convocaron su acto en San Isidro para demandar “seguridad”. El murito de la avenida bonaerense –similar Nevsky– intenta demostrar que también el intendente está dispuesto a echar su prestigio a los perros, si fuese necesario, para que sus votantes se sientan seguros sin las bendiciones de Bergman o Marcó.





Unánime rechazo desde diversos sectores a la iniciativa del intendente de San Isidro

# Con repudios de todos los colores



Por el fallo judicial, el intendente Gustavo Posse aceptó frenar la construcción del muro.

Revista **FIERRO** presenta

## COLECCIÓN CONTINUARÁ...

Una selección de obras de los mejores guionistas y dibujantes de la historieta argentina, en tomos de 96 páginas presentados por **Juan Sasturain**

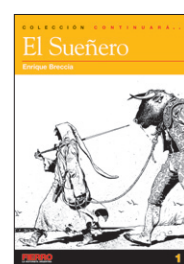
**Mañana**, el cuarto libro



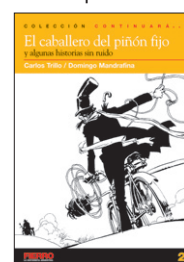
Con **FIERRO**  
LA HISTORIETA ARGENTINA

Reserve su ejemplar

Ya están en  
su kiosco



El Sueño  
de Enrique Breccia



El caballero  
del piñón fijo  
de C. Trillo -  
D. Mandrafina



Ministerio  
de R. Barreiro -  
F. Solano López

Compra opcional: \$8

Pocas veces oficialismo y oposición han acordado tan tajantemente. Aquí, las voces críticas al muro de Posse.

El muro que el intendente radical Gustavo Posse prometió desactivar sólo “provisoriamente”, en cumplimiento de un fallo judicial que ordenó frenar su construcción, siguió levantando repudios de todo tipo. Aquí, algunas de las voces, desde los diversos sectores políticos, que rechazaron la idea de dividir con una pared a los barrios pobres de los ricos.

■ **Aníbal Fernández.** El ministro de Seguridad y Justicia volvió a pronunciarse ayer sobre el tema. Dijo que le “cayó muy mal” su construcción y calificó esa medida “como un gesto horrible y de una bajeza importantísima”. “Un muro no separa nada” y lo que “genera esa separación es una discriminación sin solución” para la población de esa zona norte del Gran Buenos Aires. El ministro sostuvo que “suponer que poner un paredón va servir para detener la delincuencia es un despropósito” del intendente de San Isidro, de quien señaló que el muro que mandó a construir es una medida “meramente electoral y no resuelve absolutamente nada”.

■ **Miguel Lifschitz.** El intendente socialista de Rosario opinó que el muro es una salida “irracional” realizada contra la “pobreza” que “el gobierno nacional no atiende”. “Es terrible dividir a los ciudadanos de esa manera”, sostuvo y consideró que se trata de “salidas irracionales frente a problemas que el gobierno nacional no atiende, como la pobreza”. “Si es cuestionable cuando lo levanta un país para separarse de otros, más aún si lo hace una localidad”, concluyó.

■ **Alberto Pérez.** El jefe de Gabinete de la provincia de Buenos Aires criticó duramente al intendente Posse, al sostener que es una medida “casi dictatorial, autoritaria y discriminatoria desde lo social”. Además opinó que la colocación del paredón “es anticonstitucional y estigmatiza a un sector de la sociedad de San Fernando como si fuesen los culpables de algunos hechos que puedan ocurrir”.

■ **Francisco De Narváez.** El candidato a diputado nacional de Unión PRO opinó que la decisión de instalar un muro que divida a los partidos de San Isidro y San Fernando “es la idea de un trasnochado”, que reconoce “que la política de seguridad de la provincia de Buenos Aires está fracasando”. “No estoy de acuerdo con ninguno de los muros. Ya se cayó el de Berlín, ¿cómo vamos a levantar uno entre San Fernando y San Isidro?”, sostuvo. “A los argentinos hay que unirlos, más allá de las diferencias que tenemos. Acá los enemigos son los delincuentes, y no se los combate construyendo muros”, prosiguió.

■ **José María Arancedo.** El vicepresidente segundo del Episcopado y arzobispo de Santa Fe expresó una fuerte condena: “Nos falta dar un paso superador que nos permita lograr la amistad social, el encuentro. Por este motivo, lamentamos mucho la construcción del

muro”, manifestó. Además, el arzobispo de Santa Fe subrayó que “un muro no solucionaba nada inmediatamente, y a futuro endurece las relaciones sociales, y son gestos muy malos”.

■ **Julio Cobos.** El vicepresidente de la Nación elogió la gestión del intendente radical, pero rechazó su iniciativa de levantar el muro, al sostener que “no puede haber una frontera” y que “hay que bregar por la integración social”. Para Cobos, el gobernador bonaerense, Daniel Scioli, “debería convocar en forma inmediata a los dos intendentes (de San Isidro y San Fernando) y buscar una solución a la situación”. El vicepresidente afirmó que Posse “está realizando una muy buena gestión en el municipio, donde tiene muchos problemas de inseguridad, pero no comparto su decisión” de levantar un muro para proteger a los pobladores de la delincuencia.

■ **Vilma Ibarra.** La diputada nacional crítica del kirchnerismo presentó un proyecto de resolución para rechazar la construcción, porque “más que atender a políticas públicas para brindar seguridad a la gente, busca aislar y segmentar a un sector de la sociedad”. “Sólo pretende dividir un sector social de otro”, sostuvo.

■ **Fernando Navarro.** El presidente de la Comisión Bicameral de Seguridad de la Legislatura bonaerense elogió “la decisión rápida y precisa de la Justicia para detener esta obra” y afirmó que “lamenta mucho que desde un gobierno municipal se exalten las diferencias sociales de esta manera y se crea realmente que el problema de la inseguridad, que atraviesa a todos los sectores sociales de igual manera, se resuelve con este tipo de medidas”.

■ **Luis D'Elía.** El titular de la Federación Tierra y Vivienda (FTV) sostuvo que el muro “intenta dividir a la San Isidro opulenta con un sector humilde de San Fernando”. “El muro de cemento expresa al otro muro que no se ve y del cual está infectada la sociedad argentina, hablo de ese otro muro que construyen la xenofobia, el racismo, el desprecio por los que no son de la misma condición económica y social”, señaló.

■ **María Cristina Perceval.** La senadora kirchnerista de Mendoza presentó un proyecto de declaración para expresar el “rechazo” a la decisión de la intendencia de San Isidro. “Es un flagrante acto discriminatorio y una medida que no garantiza la seguridad ciudadana. Niega el diálogo como herramienta fundamental para la construcción de una sociedad democrática.”

■ **Daniel Arroyo.** El ministro de Desarrollo Social bonaerense aseguró que “no se trata de tapar para no ver”. “La problemática del Gran Buenos Aires no se tapa con muros sino que se soluciona con el trabajo conjunto, con apoyo a los jóvenes y con la generación de redes sociales que contengan a los sectores de menores recursos”, sostuvo.



Jorge Jáuregui, el urbanista argentino que batalla contra los muros en las favelas de Brasil

# “Es una capitulación del poder público”

Por Soledad Vallejos

“Los muros siempre son contra alguien”, señala el arquitecto Jorge Jáuregui, nacido en la Argentina, radicado en Brasil y autodefinido urbanista latinoamericano. “Cuando se levanta un muro, real o imaginario (porque muchas veces comienzan por lo imaginario y luego se van materializando), nunca se hace a favor de nada”, insiste, con la autoridad de haber estudiado el tema de cerca, tanto como uno de los hacedores del programa Favela Barrio en Río de Janeiro, como en su carácter público de crítico del muro para detener el crecimiento de las favelas de la misma ciudad.

—Que se levanten estos muros en situaciones de frontera, en sentido social y político, ¿significa que fracasaron todas las demás respuestas posibles?

—Es una capitulación por anticipado del poder público, en el sentido de que son decididos por un poder público que no confía en su propia capacidad de fiscalización a la hora, por ejemplo, de mantener el control sobre lo construido y lo no construido, como en el caso de

“No se trata de muros, sí de llenar las calles de gente: nada más seguro que una calle llena de gente.”

las favelas. Cuando se hace un muro para dividir, para cortar, no se tiene en cuenta que lo primero que uno piensa al encontrarse frente a él es cómo pasar al otro lado. En este momento, estoy trabajando en un área que se llama Complejo de Manguinhos, conformado por un conjunto de 11 favelas, divididas al medio (cinco quedan de un lado, seis del otro) por el tren. Esa vía de tren está flanqueada por muros, lo que constituye un borde imposible de traspasar de un lado al otro de la comunidad. Sin embargo, la gente hizo agujeros en el muro y transita: termina usando como calle los espacios entre el muro y la vía, e inclusive la misma vía, si hasta hay fotos donde se ve cómo circulan en bicicleta por el medio de la vía. Lo que quiero decir es que el muro no sólo no resuelve, sino que crea problemas adicionales. El muro ya es una capitulación por anticipado frente a la posibilidad de pensar alguna armonía entre las partes, algún tipo de convivencia, en el sentido que planteaba Jacques Derrida. El, que casualmente visitó Río poco antes de morir, decía que en el mundo contemporáneo es necesario reaprender a convivir en la diferencia y que esto implica una propedéutica política. Es algo difícil de hacer, pero necesario, y está visto que sin ella sólo se cometen actos innecesarios, como quedó clarísimo con la contramarcha del muro de San Isidro. En el caso argentino, a diferencia de lo que pasa con el muro para evitar el crecimiento de las favelas, hubo una reacción y un cambio de idea. Aquí

El arquitecto lleva dos décadas en Brasil y es un ferviente opositor a la construcción de muros como forma de frenar el crecimiento de los barrios pobres. Aquí analiza el significado urbano, social y político de una medida de ese tipo.

lo máximo que se sugirió fue que se embelleciera el muro con plantas, que fuera ecológico.

—Pero sigue siendo un muro y permanece la intención de bloquear.

—Porque persiste la idea de que, ya que no podemos tratar con la diferencia, separemos lo que está dividido, acentuemos la división. Pero son cosas que no pueden hacerse sin reflexión: se trata del desafío de imaginar alternativas.

—Río de Janeiro, Cisjordania, Tijuana, el caso —aunque notablemente de menor escala— de San Isidro: los muros parecerían estar generalizándose.

—Sí. Y si se generaliza como solución, en todo el mundo tal vez empiece a haber ciudades tan feas como San José de Costa Rica, que parece más un campo de concentración que una ciudad: por la calle, sólo hay cercas de hierro y rejas, una contaminación que inclusive reproducen las zonas más desfavorecidas. Eso alimenta la paranoia de la persecución y la inseguridad generalizada, todo el mundo se defiende de todo el mundo. En entornos así, nadie camina por la calle, los desplazamientos sólo son en auto. Es preciso lograr una conjunción de ciudad, urbanidad y espacio público, y si esos factores se combinan con espacios verdes, uno puede decir que está ante un lugar deseable de ser vivido. Un ideal podría ser el estado actual de Palermo —planteado como contenedor físico—, pero integrando clase media, alta, sectores populares: un ambiente donde las diferencias se articulen verdaderamente. No es posible integrar las diferencias, pero sí articularlas a partir de puntos en común. Y hay que lograrlo junto al disfrute de la urbanidad. No se trata de muros, sí de llenar las calles de gente: nada más seguro que una calle llena de gente.



El muro de San Isidro fue derribado por los vecinos antes de que la Justicia mandara pararlo.

El muro que Posse no pudo construir en La Cava

## Una militancia de los paredones

Por Carlos Rodríguez

“Es un acto autoritario y discriminatorio del intendente (Gustavo) Posse, pero no es el primero.” Tolentino Domínguez, que vive en La Cava y es titular del Centro Comunitario Provienda del barrio, es tenedor de un libro de quejas que tiene muchas hojas dedicadas al actual intendente. Domínguez revela que hace más de un año Posse intentó construir otro muro, en ese caso para “separar” a La Cava de un barrio privado que se ha levantado sobre la calle Tomkinson

al 1600. “La gente de Posse anduvo tanteando el terreno para ver si podía levantar el muro, pero nosotros nos opusimos porque eso atentaba contra la construcción de viviendas en nuestro barrio. Al final, no se hizo nada, pero la intención estuvo.”

Domínguez piensa que “para Posse, los pobres son el demonio”. El barrio privado, que tiene un cerco de rejas y vigiladores contratados las 24 horas, está sobre Tomkinson y Bergallo. La primera de las calles es la que separa a la villa del barrio residencial. “El muro iba a ser le-

vantado en la vereda de nuestro barrio, lo que nos quitaban terreno para las casas que se tienen que construir y que están paradas.” Domínguez critica a Posse porque “no nos permite ejercer el derecho a la participación y nunca nos responde cuando pedimos informes sobre problemas que nos atañen”.

“El barrio que se está construyendo se hace con fondos de la Nación, pero la intendencia se encargó de la licitación, de la preadjudicación de las obras y del control de los trabajos. Como vecinos de La Cava pedimos participación para decidir qué tipo de barrio queremos, pero nunca nos dejaron participar. Llamaron al Rotary Club, al San Isidro Club (SIC), al Centro de Comercio y a otras organizaciones que no son de La Cava.”

La construcción de las viviendas comenzó en diciembre de 2006 y ya deberían haberse entregado las 1882 casas proyectadas. “Sólo entregaron 360 y todas las viviendas tienen deficiencias.” Es común que “las paredes se rajen, que cuando llueve entre el agua, que los azulejos se partan, que no haya gas, que en algunas calles no haya luz”.

Domínguez está convencido de que Posse “no quiere pobres y por eso hizo aprobar en el Concejo Deliberante una ordenanza que dice que los adjudicatarios de las casas pueden ser desalojados si andan borrachos por la calle, si escuchan música con el volumen muy alto, si su perro muerde a alguien, si sus hijos tienen mala conducta o si son parientes de alguien con antecedentes penales. La norma es inaplicable porque es anticonstitucional, pero igual presionan a los vecinos más desvalidos porque lo que quiere la Intendencia es que los pobres nos vayamos de San Isidro”.

Opinión Por Eduardo de la Serna \*

## Lo que dice el muro

Efesios 2:13-16 *Pero ahora en Cristo Jesús, ustedes que en otro tiempo estaban lejos, han sido acercados por la sangre de Cristo. Porque El mismo es nuestra paz, quien de ambos pueblos hizo uno, derribando el muro divisorio de separación, aboliendo en su carne la enemistad, la ley de los mandamientos expresados en ordenanzas, para crear en sí mismo de los dos un hombre nuevo, haciendo la paz, y para reconciliar con Dios a los dos en un cuerpo por medio de la cruz, habiendo dado muerte en ella a la enemistad.*

Con estas palabras reflexiona el discípulo de San Pablo el gran don de la paz alcanzada por la cruz de Jesús. Es el misterio que celebramos en la Pascua, celebramos el encuentro y acercamiento con Dios y entre los hermanos/as. Jesús derribó el muro que separaba a puros de impuros, a “buenos” de “malos”, a cercanos a Dios de alejados.

Hoy hay cientos de muros, aunque afortunadamente se han derribado otros. Se construye un muro en la frontera entre Estados Unidos y México, un muro para aislar una favela en Río, muros para creerse seguros en los barrios privados (¿de

qué están privados?). Y un nuevo muro de la vergüenza se levanta en San Isidro. Quizá se pretenda aislar a muchos habitantes humildes de San Fernando de algunos delincuentes que viven en countries sanisidrenses (nadie pensará que los grandes proveedores de armas, droga, desocupación y corrupción viven en villas; los que no están en Miami o Punta del Este, probablemente estén protegidos por muros). De todos modos, a simple nivel simbólico ¿qué dice el muro? Dice que todos los de un lado son honestos, víctimas y los del otro lado son delincuentes, violentos y victimarios. Eso no parece verdad (¡no lo es!), no parece justo, no parece cristiano.

El muro derribado por Jesús en la cruz debería servir de guía a los responsables de la conducción religiosa, política, judicial y legislativa para encontrar el camino para ser artesanos de la paz. Y responsabilizar a los pobres de la grave crisis que se vive en tantos ámbitos, no sólo es mentira. ¡Es pecado!

\* Miembro del grupo de sacerdotes en la opción por los pobres.



La postulación de intendentes se daría sólo en Buenos Aires

# Experimento con fronteras

El oficialismo considera innecesario arriesgar en las elecciones a los jefes comunales y gobernadores en aquellas jurisdicciones donde tiene asegurada una amplia ventaja o una derrota. La pelea decisiva es en territorio bonaerense.

Por Daniel Miguez

La decisión de que los jefes locales del peronismo encabezen listas en las elecciones del 28 de junio sólo tendrá como ámbito la provincia de Buenos Aires, ya que en el resto de los distritos el armado de las boletas seguirá obedeciendo a los parámetros habituales y a las expectativas electorales en cada provincia, según dijeron a **Página 12** altas fuentes del Gobierno.

“La pelea decisiva es en la provincia de Buenos Aires y ahí es donde tenemos que poner toda la carne en el asador. En el resto del país ganamos con comodidad la mayoría de las provincias y no tiene sentido forzar a esa movida a los gobernadores. Y donde vamos a perder, obviamente tampoco tiene sentido.” Así explicaba un importante dirigente kirchnerista a este diario las razones de excluir al resto del país de la modalidad que regirá en tierra bonaerense.

La decisión de que en caso de ser necesario el gobernador bonaerense Daniel Scioli integre la lista de diputados en su distrito detrás de Néstor Kirchner arrastró a los intendentes a poner su nombre y apellido en la cabeza de las boletas de candidatos a concejales en cada municipio.

La movida fue pensada desde la cúpula de estrategias kirchneristas para evitar que algunos intendentes hagan el doble juego de ir con el oficialismo, pero también ubicar candidatos a concejales en la lista de Francisco de Narváez. Ayer corrieron versiones de que algunos intendentes se resistían a hacer esa jugada. Justamente los que alzaron su voz en secreto son los mismos que estaban sospechados de intentar poner fichas en los dos tableros.

“Son pocos y si se niegan van a quedar muy expuestos. Se autocondenarían porque nadie les creería que no estaban planeando alguna picardía”, comentó a **Página 12** un dirigente que conoce bien la provincia de Buenos Aires, que, de todas maneras, se negó a dar nombres de los intendentes tentados a cometer bigamia.

No sólo Scioli ofreció su nombre para integrar la lista. El vicegobernador Alberto Balestrini aseguró que si Scioli iba de candidato él también se sumaba a la lista.



El gobernador bonaerense Daniel Scioli, la presidenta Cristina Fernández y Néstor Kirchner.

Y el jefe de Gabinete, Sergio Massa, hizo lo mismo. Declaró que podría ser candidato a concejal en Tigre, pero podría postularse a diputado nacional o encabezar la nómina de senadores provinciales por la quinta sección electoral.

En el resto del país casi nada saldría del cauce que venía llevando el armado de listas, salvo en los lugares más complicados para el kirchnerismo, donde todavía hay negociaciones abiertas.

El kirchnerismo cree que ganará 15 de los 24 distritos y en ellos, dicen, no hay razón para que los jefes provinciales bajen a encabezar las listas, salvo por decisión propia. Y, en ese caso, el único que lo está evaluando, según pudo saber **Página 12**, es el gobernador del Chaco, Jorge Capitanich, donde el dengue apareció como el principal enemigo electoral.

En Chubut, según lo que averiguó este diario, el gobernador Mario Das Neves ubicaría a su vice, Mario Vargas, al tope de la lista.

Otro de los lugares donde el oficialismo no duda de que obtendrá una victoria pero que puede ser escenario de jugadas grandilocuentes es Jujuy. Es que si el presidente de

**El único gobernador del interior que está evaluando postularse como candidato es el del Chaco, Jorge Capitanich.**

la UCR, el senador Gerardo Morales, decide ser candidato a diputado para reforzar las chances de la alianza entre el radicalismo y la Coalición Cívica, el kirchnerismo sacaría a la cancha al ex gobernador y actual presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Fellner.

Si para el kirchnerismo no tiene sentido hacer jugar a los gobernadores donde saben que van a ganar, menos lo tiene hacerlo donde creen que van a perder. Por ejemplo, en Mendoza, el único distrito gobernado por el oficialismo donde saben que sus chances van de escasas a nulas, sería absurdo que el candidato sea el gobernador Celso Jaque, porque una derrota personal lo dejaría totalmente debilita-

do para seguir gobernando.

En los otros distritos con olor a derrota no habría cambios. En la Capital Federal, a medida que parecen alejarse las posibilidades de un acuerdo con el ex jefe de Gobierno Aníbal Ibarra, se afirma la figura de Carlos Heller como cabeza de lista.

Otros dos distritos grandes y áridos electoralmente, Córdoba y Santa Fe, no dan espacio al kirchnerismo para sacar ases de la manga. La expectativa está puesta en mantener en pie tanto las negociaciones con el gobernador cordobés Juan Schiaretti como con el senador santafesino Carlos Reutemann con el objetivo, por ahora lejano, de llegar a un acuerdo electoral.

También se están buscando fórmulas para quedar mejor posicionado en Catamarca, donde el kirchnerismo busca recomponerse de la derrota del mes pasado o al menos hacer un mejor papel, ya sin Luis Barrionuevo ni Ramón Saadi.

En Corrientes, la única provincia que además de legisladores elige gobernador, el candidato del kirchnerismo será el senador Fabián Ríos para enfrentar al gobernador—radical cobista—Arturo Colombi, que busca su reelección.

Reacciones a la

## Con más

Por Martín Piqué

La propuesta de que los intendentes se presenten como primer candidato a concejal en sus distritos disparó un intenso debate que está recorriendo al peronismo bonaerense. La iniciativa, que propone plebiscitar la gestión a nivel local y asegurar el compromiso con la lista del Frente para la Victoria, se hizo pública anteayer en Lanús, en un encuentro del gobernador Daniel Scioli con jefes comunales del sur del conurbano. La propuesta fue ratificada ayer por intendentes de populosos municipios del Gran Buenos Aires. “Todos nosotros estamos dispuestos a utilizar estos recursos de la democracia para ratificar el rumbo económico que está llevando adelante Cristina Fernández”, aseguró Julio Pereyra, intendente de Florencio Varela y titular de la Federación Argentina de Municipios. Los otros jefes comunales que ratificaron su respaldo fueron Francisco “Barba” Gutiérrez (Quilmes), Fernando Espinoza (La Matanza), Darío Díaz Pérez (Lanús), Daniel Di Sabatino (San Vicente) y Osvaldo Amieyro (San Fernando), entre otros. Sin embargo, la alternativa también encontró resistencias en hombres influyentes del PJ bonaerense, como Hugo Curto (Tres de Febrero). “No me parece una buena idea para un caso como el nuestro, que tengo cinco mandatos como intendente”, declaró Curto a **Página 12**.

La posibilidad de que los intendentes vayan en el primer lugar de la lista de concejales comenzó a circular por la dirigencia peronista a partir de un comentario del intendente de Quilmes. “Si ustedes van, hasta yo me animo a ir como cabeza de lista para concejal”, dijo Gutiérrez. Fue el miércoles en Lanús, en un encuentro de Scioli con los intendentes de la tercera sección electoral, sur del conurbano. El desafío del Barba fue tomado al vuelo por los otros intendentes que lo acompañaban. Eran 18 intendentes: estaban todos los jefes comunales de la tercera sección, con la excepción de Alejandro Granados (Ezeiza). También se encontraban allí el presidente provisional del Senado, José Pampuro, y el vicegobernador Alberto Balestrini, titular del Senado bonaerense. En esa reunión, Scioli reconoció que estaba dispuesto a ser candidato a diputado nacional por la lista del FPV. Algo parecido ofreció Balestrini, quien no descartó poner su apellido en la lista de candidatos del oficialismo.

Al escuchar esas promesas los intendentes parecieron contagiarse del clima de entusiasmo y compromiso público. Entonces salieron a decir que estaban dispuestos a ponerse a la cabeza de las listas de concejales. El lema que explicaba todos los movimientos era “defender con el nombre y el cuerpo” el proyecto iniciado en 2003. Tras la reunión con Scioli y Balestrini, los intendentes comenzaron a hacer declaraciones en favor de la alternativa de plebiscitar la gestión municipal. Ayer continuó la seguidilla de pronunciamientos. “Voy a aparecer en la lista (de concejales)”, aseguró Díaz Pérez. “Si tengo que encabezar la lista en mi distrito, lo voy a hacer porque está en juego el futuro del país”, coincidió Espinoza. “Si en este camino a mí me necesitan para estar en un lu-



El cooperativista Carlos Heller, candidato porteño.



El ex gobernador Eduardo Fellner, una alternativa en Jujuy.



propuesta de candidatearse como concejales para apoyar la lista oficialista en la provincia

# intendentes a la cabeza de las listas

Un grupo importante de intendentes anunció ayer su adhesión a la propuesta de candidatearse en sus municipios. Sin embargo, hubo algunos que destacaron que no fueron consultados. Hugo Curto, de Tres de Febrero, adelantó que no se postulará.



Los intendentes Fernando Espinoza, de La Matanza; Hugo Curto, de Tres de Febrero; Darío Díaz Pérez, de Lanús, y Julio Pereyra, de Florencio Varela.

## Binner no se opone

El gobernador de Santa Fe, Hermes Binner, descartó un rumor que circulaba ayer, según el cual —emulando la estrategia “plebiscitaria” de la Casa Rosada frente a las elecciones de junio— se presentaría como primer candidato a diputado nacional en las listas del Frente Progresista, Cívico y Social. “No vale la pena responder a semejante barbaridad”, sostuvo el gobernador. La versión se sustentaba en que su presentación serviría para apuntalar las posibilidades del candidato del socialismo de Santa Fe a senador, Rubén Giustiniani, quien según las encuestas viene bastante detrás de Carlos Reutemann, quien encabezará una boleta del justicialismo. Sin embargo, Binner desechó totalmente esa posibilidad. No obstante, el gobernador no se mostró en contra de la movida del oficialismo para candidatear a Daniel Scioli para diputado en la provincia de Buenos Aires. “Si la Constitución lo permite, puede ser candidato. Pero eso es algo que tendrá que resolver el Partido Justicialista”, respondió Binner el jueves, durante una conferencia de prensa que brindó en la capital de Santa Fe.

gar, yo voy a estar”, dijo Amieyro. En su contacto con la prensa, Díaz Pérez admitió que en caso de postularse como concejal su candidatura sería “simbólica” o “testimonial” y que, pasadas las elecciones, renunciaría a la banca en el Concejo y continuaría su mandato al frente del municipio.

Con el paso de las horas, la alternativa plebiscitaria siguió sumando apoyos. Así se sumaron Baldomero “Cacho” Álvarez de Olivera (Avellaneda) y Jorge Rodríguez Ernetta (Villa Gesell). “De-

“Si tengo que encabezar la lista lo voy a hacer porque se juega el futuro del país”, dijo Espinoza, de La Matanza.

finitivamente estaremos. Si es necesario integrar una lista como candidato a concejal, para aportar y apoyar un proyecto en el que creemos”, aseguró Álvarez. Como ya lo habían hecho en Lanús, los intendentes aprovecharon cada aparición en los medios para subrayar su compromiso con la defensa del modelo económico implementado a partir de 2003. “Yo quiero una mayoría reflexiva y una minoría respetuosa. En el marco de lograr estas cuestiones, si tengo que ocupar un lugar, lo voy a ocupar”, aseguró Amieyro. “Vamos a reforzar el

compromiso con el proyecto de país, con la estabilidad económica y con el futuro”, prometió Gutiérrez. “Si hay que ser porteros de escuela, estaremos todos de guardapolvo y colgados de la campana”, fue la metáfora que eligió Di Sabatino.

Pero la velocidad con la que se propaló la propuesta también generó cortocircuitos y malestar entre los intendentes que no habían sido consultados. El portavoz público de esa opinión fue Curto, uno de los pesos pesados de la estructura del PJ, con mucho predicamento en la primera sección electoral (norte y oeste del conurbano). Consultado por **Página 12**, Curto dejó en claro que él no se presentará como primer candidato a concejal. “A mí nadie me dijo nada y no estuve en ninguna reunión en que se haya mencionado el tema. Esta propuesta puede ser útil para algunos municipios nuevos, donde gobiernan chicos que tuvieron su primer mandato hace poco. No es lo mismo en nuestro caso. Yo tengo cinco mandatos como intendente y el compañero o la compañera que vaya encabezar nuestra lista va a tener el acompañamiento de la sociedad”, afirmó.

Según pudo saber **Página 12**, Curto no es el único intendente peronista que no está de acuerdo con la iniciativa. La misma posición sostendría el intendente Jesús Cariglino (Malvinas Argentinas), y habría algunos más. “Esto cayó mal en algunos. No están de acuerdo con estrategia”, contó a este diario un dirigente bonaerense, con presente de legislador, que conoce muy bien los códigos de las intendencias del conurbano.

## Voces del oficialismo

■ **Aníbal Fernández**, ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos: “A mí me parece bárbara una fórmula Kirchner-Scioli. Ningún intendente va a tener ninguna preocupación o prurito ni se va a sentir menoscabado por ir en una lista determinada para un proyecto que nos pertenece a todos. Si mi nombre sirve para algo, yo levanto la mano y digo cuenten conmigo. Estamos hablando de un proyecto que hay que defender. Pero estamos analizando algo que todavía no se tomó una decisión. No es bueno que yo como ministro haga conjeturas. Se está mirando como si esto fuera un tema de construcción política personal. Como la Argentina se ha llenado de construcciones políticas antojadizas y de señores que tienen plata y con eso creen que alcanza para hacer política o tránsfugas que participaron de un partido y se fueron a otras fuerzas solamente para afanarse un carguito, todos piensan que se construye así. La cosa es un poquito más complicada. No es buscar a la hija de un excelente dirigente peronista (José Ignacio Rucci) y con eso alcanza para darse una pátina de peronismo. Siempre estamos hablando de construcción colectiva y cuando uno construye así todos formamos parte de esa vocación de llevar a la práctica un proyecto que nos pertenece a todos y si no me siento parte de ese proyecto me voy a mi casa”.

■ **José Scioli**, secretario general del gobierno bonaerense: “Sin lugar a dudas, Néstor Kirchner es quien mejor representa el proyecto político porque él fue su creador. Creo que debe encabezarlo, es el mejor candidato. Es verdad que Daniel saca de 10 o 15 puntos de ventaja a cualquier dirigente en la provincia de Buenos Aires; no en vano mide más de 50 por ciento en cualquier sondeo y eso se corresponde fundamentalmente con la gestión y el trabajo que realiza cada día. Sobre su candidatura, prefiero no opinar. A mí me parece que acá lo que se está discutiendo son las transformaciones de los últimos cinco años y la sociedad ponderará eso: cómo nos ha ido en los últimos años. Yo voy a defender la gestión a muerte, es la más exitosa de los últimos treinta años y en este escenario voy a estar donde haga falta. Vamos a defender el gobierno porque sé perfectamente del esfuerzo que Daniel y el equipo ponen todos los días. La alianza De Narváez-Macri-Solá a mí me hace ruido. Tiempo atrás Solá había dicho de Macri y de De Narváez que eran dos pichones de country y la gente va a castigar el vale todo”.

■ **Alberto Pérez**, jefe de Gabinete bonaerense: “Es una posibilidad (que Kirchner y Scioli encabezan). Quienes son militantes políticos, quienes están como funcionarios públicos al servicio de la sociedad, muchas veces tienen que evaluar sus propios ac-

ciones a través del voto popular y ésta es una posibilidad. El gobernador Scioli lo dijo desde un principio, desde que se estableció la fecha del 28 de junio, que se iba a poner la campaña al hombro, que iba a intentar que la ciudadanía escuche de su propia boca todo lo que se está haciendo a nivel nacional y provincial. Por supuesto que no pasa por la cabeza de nadie que Daniel Scioli va a dejar su responsabilidad de ser gobernador hasta el 10 de diciembre del 2011. Pero también es verdad que para cumplir al máximo con esa responsabilidad necesita diputados y senadores nacionales que nos sigan acompañando como nos acompañaron hasta ahora y para eso hay que hacer una buena elección y poner a la gente más representativa en las listas. En una democracia representativa uno tiene que poner a la gente más representativa para defender lo que se está haciendo: nombres y apellidos, hombres con trayectoria, con historia, muchos con responsabilidades institucionales, otros no, pero los hombres más reconocidos para poder ver si el rumbo que uno tiene es el acertado o hay que hacer modificaciones. Aquí ha habido un año y medio realmente muy difícil, con una crisis con un sector dirigencial del campo, con una crisis internacional y hay que revalidar en las elecciones, intentar tener la máxima gobernabilidad posible a través de legisladores y senadores propios”.



La reacción de la oposición ante la eventual jugada electoral del kirchnerismo

# "Es una aberración, es poco serio"

Julio Cobos calificó como "una aberración" la posible estrategia kirchnerista de postular a Daniel Scioli y también a los intendentes al frente de las listas de sus distritos. "Es poco serio, confunde a la gente", advirtió además el vicepresidente y sintonizó así con las críticas que desde el resto de la oposición se realizaron en contra de la eventual movida de Néstor Kirchner. "Patético", "estafa", "desesperación", "tombola electoral", "maniobra inescrupulosa" y hasta que "el kirchnerismo tiene olor a cala" fueron palabras que estuvieron en boca de los opositores.

"No me gusta opinar sobre la decisión de otros partidos —dijo Cobos—, pero en general no comparto que un cargo ejecutivo se preste a esta posibilidad que afecta institucionalmente a la gobernación." En esa línea, afirmó que una postulación de Scioli y los jefes comunales en las listas K "va a decepcionar a la gente", por lo cual "debe ser repensado y descartado de cuajo".

Cobos también intentó meter una cuña entre Kirchner y Scioli. "Es serio y no creo que se preste a eso, pero si es su decisión, me parece totalmente inoportuna e inadecuada", expresó en alusión al mandatario bonaerense.

El empresario y primer candidato a diputado de Unión-PRO, Francisco de Narváez, se dirigió a los jefes comunales que dijeron que acompañarán a Kirchner en las listas K. "Se van a equivocar. No han sido elegidos para manosear las elecciones. Me voy a parar enfrente de cada intendencia y le voy a decir al intendente con toda claridad que está traicionando al pueblo o a la ciudad que lo eligió hace menos de dos años para representarlo como intendente", anticipó De Narváez.

"Si lo único que pueden poner es el aparato de gobierno, el aparato del Estado, para sacarle las papas del fuego a Kirchner, se van a equivocar", insistió el socio de Felipe Solá y Mauricio Macri. También vaticinó que "la gente va a estar del lado nuestro porque lo que quiere son soluciones e ideas y Kirchner se ha quedado sin ideas. Lo único que puede hacer ahora es apretar con la caja, que ya no tiene".

Carlos Menem coincidió en que "al kirchnerismo se le agotaron las ideas políticas" y dijo que "si siguen así pondrán de candidatos a

Así se pronunció Julio Cobos. El resto de los opositores coincidieron en las críticas. Francisco de Narváez señaló que los intendentes "no han sido elegidos para manosear las elecciones". La Coalición Cívica alertó sobre una "gran estafa".

los hijos, primos, tíos y cuñados de Kirchner, ya que se dio cuenta de que llegó el final de las mentiras". El ex presidente añadió que "estamos al borde de un caos institucional, pero creo que todos se dieron cuenta de que el kirchnerismo tiene fecha de defunción: el 28 de junio".

"El kirchnerismo tiene olor a cala", aseveró también Menem e hizo dos pronósticos: que antes de los comicios "la mayoría de los gobernadores e intendentes dejarán solo a Kirchner" y que si el ex mandatario "pierde las elecciones, será muy difícil que su esposa termine el mandato".

La Coalición Cívica acusó al kirchnerismo de intentar cometer una "gran estafa" contra la ciudadanía. "Estamos frente a un escenario electoral donde es posible ver el más absoluto desprecio por las instituciones y por los ciudadanos que eligen funcionarios para que los gobiernen y terminan en una gran tombola electoral basada en la mentira", señaló en un comunicado de prensa.

La fuerza que lidera Elisa Carrió también alertó que los K intentan "mantener un poder que están perdiendo" y enfatizó que "en su última etapa utilizan sin vergüenza ni prurito alguno la nominación a cargos que no piensan asumir".

"Es la típica actitud de un paranoico en retirada que huya hacia delante, la última jugada para recuperar el espacio perdido", opinó Carlos Raimundi. El diputado del SI analizó también que se trata de "una nueva traición al electorado, porque sitúa al votante ante candidatos que no ejercerán los cargos para los que fueron votados".

El intendente de Morón y candidato a diputado de Encuentro por la Democracia y la Equidad en la provincia de Buenos Aires, Martín Sabbatella, se sumó al rechazo. "Una cosa es poner a los mejores hombres para poder expresar lo que creen y otra es que la estrategia sea para que no jueguen a dos puntas", reflexionó Sabbatella, al tiempo que apuntó que la convocatoria a los intendentes a integrar las listas "habla de la fragilidad del sistema político".



Julio Cobos reprochó la posible candidatura de gobernadores e intendentes en las elecciones.

La UCR prepara una posible presentación judicial

## Los radicales impugnarán a Scioli

El titular del Comité Nacional de la UCR, Gerardo Morales, advirtió que si el gobernador bonaerense Daniel Scioli decide presentarse como candidato a diputado, el radicalismo lo impugnará ante la Justicia. "En caso de concretarse la presentación de la candidatura a diputado nacional de Daniel Scioli o de intendentes en funciones, la UCR lo impugnará ante la Justicia Electoral por estafa", adelantó el senador radical. "Le pido a (Néstor) Kirchner que dejen trabajar a los intendentes y al gobernador en solucionar los problemas de la gente, que para eso fueron elegidos, y que no se los distraiga de sus funciones en cuestiones electoralistas", reclamó Ricardo Alfonsín.

El coordinador de los equipos técnicos de la UCR, Ricardo Gil Lavedra, argumentó que la impugnación de la eventual candidatura del gobernador bonaerense estará basada en el Pacto de San José de Costa Rica, que "establece que las elecciones deben ser auténticas". "Los pactos internacionales han sido incluidos en la Constitución Nacional para ser cumplidos y hacerlos cumplir", recordó. "Es una estafa al pueblo de la Nación que un funcionario en pleno ejercicio de su cargo, en este caso el gobernador, se presente como candidato pero advirtiendo que no asumirá su banca en caso de ganarla en las elecciones", interpretó Gil Lavedra.

Morales opinó que la estrategia de presentar al gobernador y a los intendentes a la cabeza de las listas "es claramente una maniobra para tergiversar las elecciones libres" y tildó de "irresponsables" a Kirchner y Scioli. "Estamos ante la prueba cabal de que lejos de ser un gober-

nador autónomo de una provincia autónoma, Daniel Scioli es un funcionario a tiro del poder", le apuntó el dirigente opositor. "Además del ataque a las instituciones que esta jugada desesperada significa, Daniel Scioli está anunciando que deja el gobierno a fin de año, asumiendo su propia ineficacia. No puede con los problemas de la provincia", le enrostró.

"El vecino de Buenos Aires debe estar preguntándose sobre la continuidad de las políticas públicas supuestamente implementadas por el gobierno provincial", insistió el senador radical, y consideró que "se abre una gran incertidumbre porque los bonaerenses se van a quedar sin gobernador en diciembre próximo". "El gobernador, como los últimos mandatarios provinciales, sigue claudicante frente

al kirchnerismo. La estructura pura y dura del peronismo bonaerense no reclama los recursos que le corresponden para invertir en soluciones para la inseguridad, la educación o la salud que están en una profunda crisis y, encima, ahora anuncia que dejará el gobierno para sostener un proyecto de poder autoritario", insistió.

En tanto, Ricardo Alfonsín le pidió a Kirchner y Scioli que "paren con esta maniobra inescrupulosa" y "lleven tranquilidad a la gente que vive horas de angustia frente a los problemas sociales que existen". "Desde el punto de vista institucional y del funcionamiento de la República, no hace otra cosa que aumentar la desconfianza del pueblo en sus gobernantes y sus instituciones. Es una burla al electorado bonaerense", afirmó.

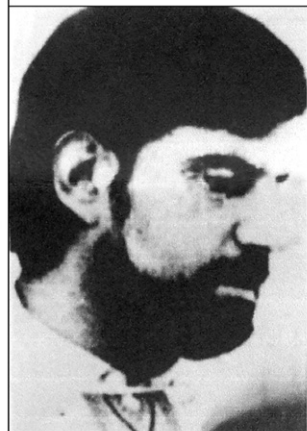


Gerardo Morales denunció que se pretende estafar al pueblo.

"Es maravilloso vivir en tiempos difíciles"

**Padre CARLOS ARMANDO BUSTOS**

Sacerdote capuchino, primer cura de Villa 3 (Fátima) Ciudad de Bs As.  
Detenido desaparecido en Viernes Santo 8 de abril de 1977.



¡Gracias por tu sonrisa,  
tu canto y tu compromiso!

En homenaje,  
Festival por el Derecho a la Vivienda  
Sábado 25 de abril a las 15 hs.  
Martínez castor y Riestra.  
Villa 3, Villa Soldati

Familiares, amigos/as de la Comunidad  
Franciscana Capuchina, Centro Martínez  
Cunz, Fraternidad Carlos Foucauld, Barrios x  
la Memoria (Villa Soldati, Liniers y Urquiza) y  
compañeros/as de militancia en Cristianos por  
la Liberación y Movimiento Villero Peronista.

¡Justicia, Verdad, Memoria y Liberación!



# Hoy VIERNES

# COTO

VIERNES 10 DE ABRIL DE 2009 / PAGINA 12

## EN TODOS LOS PRODUCTOS\*

con nuestra tarjeta  
de CREDITO

COTO tci

en 1 PAGO

## EN TODOS LOS PRODUCTOS\*

con todas las tarjetas de

# CREDITO

en 1 PAGO

**PROMOCIONES VÁLIDAS SÓLO POR EL VIERNES 10/04/2009.** 1- EL 15% DE DESCUENTO SÓLO CON TARJETA TCI TARJETA COTO INTELIGENTE SE REALIZARÁ EN LÍNEA DE CAJAS SOBRE EL PRECIO DE CONTADO. EL 10% DE DESCUENTO CON TODAS LAS TARJETAS DE CRÉDITO SE REALIZARÁ EN EL PUNTO DE VENTA SOBRE PRECIO DE CONTADO. \*PRODUCTOS EXCLUIDOS: LOS DESCUENTOS NO SON VÁLIDOS PARA VENTA TELEFÓNICA (COTO A CASA), VENTA POR INTERNET (COTO DIGITAL), COMPRAS EN EL SECTOR MAYORISTA, PRODUCTOS DE BODEGAS CHANDON, PAPA BOLSITA OFERTA PLU 39722, PAN FELIPE PLU 919, PAN FLAUTITA PLU 42507, PAN MILONGUITA PLU 43444, POLLO ENTERO FRESCO PLU 35189 -94011 -94013- 94014, VIANDADA SWIFT LATA X 326 GR. PLU 2649, ARROZ LARGO FINO 00000 MAXIARROZ BOLSA X 1 KG. PLU 192928, ARROZ LARGO FINO 00000 APÓSTOLES BOLSA X 1 KG. PLU 192929, ARROZ LARGO FINO AGUARÁ BOLSA X 1 KG. PLU 160472, ACEITES DE GIRASOL, MEZCLA Y SOJA EN TODAS SUS PRESENTACIONES, CORTES DE CARNES DE NOVILLO, NOVILLITO, TERNERA Y MENUDENCIAS. OFERTAS PARA CONSUMO FAMILIAR. LOS DESCUENTOS Y LAS PROMOCIONES EXISTENTES NO SON ACUMULABLES. COTO C.I.C.S.A. - PAYSANDÚ 1842 - C1416CDP - CAPITAL FEDERAL - WWW.COTO.COM.AR



## Marín no será candidato

El senador y cuatro veces gobernador de La Pampa Rubén Marín, finalmente no aceptó la oferta del sector del peronismo pampeano que encabeza Carlos Verna, quien tras lanzar su precandidatura a senador esperaba que Marín aceptara encabezar la lista a diputados nacionales. Marín explicó que no quiere participar porque el adelantamiento de las elecciones impidió organizar una interna y que “el consenso no es simplemente entregar un cargo”.



## Un chiste correntino

El capocómico radical Nito Artaza confirmó que analiza la posibilidad de postularse como candidato a senador nacional por la provincia de Corrientes. “Corrientes tiene una extraordinaria trayectoria política desde los pactos hasta la Constitución nacional, es la tierra donde nació el padre de la Patria”, sostuvo Artaza, para justificar su salto desde la ciudad de Buenos Aires —donde venía militando— hasta su Corrientes natal.



## La lógica de las dos listas

El gobernador Juan Schiaretti consideró “lógico” que el PJ cordobés y el kirchnerismo vayan “en listas diferentes”, al sostener que “la conducción nacional del peronismo desde hace un año mantiene un conflicto absurdo con los productores”. Y, para él, “agredir al campo y a los productores agropecuarios de Córdoba es agredir a todos los cordobeses”. Sus candidatos, indicó, pedirán una “reducción de las retenciones”.



# En campaña

## La izquierda en alerta

Por Adriana Meyer

Mientras la Justicia electoral bonaerense está de paro y al borde del colapso, seis partidos de izquierda denunciaron que corren riesgo de ser proscriptos en las elecciones de la provincia de Buenos Aires. El Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), el Movimiento al Socialismo (MAS), el Partido Comunista (PC), el Partido Socialista Auténtico (PSA), el Partido Obrero e Instrumento Electoral por la Unidad Popular (CTA) expresaron que “en la provincia el adelantamiento de las elecciones ha creado una situación muy preocupante, porque partidos que iniciamos los trámites para la legalidad y cumplimos todos los pasos hoy vemos comprometida nuestra presentación electoral”.

Esto es así porque el decreto oficial emitido por el gobernador Daniel Scioli convocando a los comicios (437/9) salió tres días después del vencimiento del plazo para que los partidos obtuvieran su reconocimiento. “La medida democrática más elemental sería otorgar las personerías provisionales a todos los partidos con trámite iniciado, pero por ahora la Justicia electoral no lo considera, como tampoco levantar las caducidades dispuestas por la Junta Electoral provincial tras las elecciones de 2007”, dijeron el MST, MAS, PC, PSA y PO en la conferencia de prensa que se realizó en el hotel Bauen. “Somos partidos con actuación real, dirigentes de trayectoria e incluso representación parlamentaria, por eso, siendo que el gobierno nacional es el que adelantó las elecciones, proscribir a sectores que somos de oposición y de izquierda sería un tremendo atropello a los derechos democráticos”, manifestó Vilma Ripoll, del MST.

Los partidos que en dos elecciones seguidas no alcanzan el 2 por ciento de los



Sandra Cartasso

votos caducan y tienen que volver a obtener personería si quieren volver a competir. En 2002, luego de la debacle del “que se vayan todos”, la caducidad había sido eliminada, pero hace dos años la Justicia electoral la volvió a incorporar, como una forma de depurar la cantidad de partidos políticos existente. Luego de 2007 muchos partidos perdieron su personería a nivel provincial, por lo cual armaron un “partido muleto” para el ámbito federal para luego ir a obtener la inscripción en el bonaerense. El plazo para estar constituido como partido en la provincia de Buenos Aires es de 90 días antes de los comicios, es decir, venció el 28 de marzo, cuando casi ninguno tenía siquiera el reconocimiento provisorio federal.

Desde la Junta Electoral provincial les responden que no habrá una decisión general, como la que están solicitando, sino resoluciones de cada caso en particular. Pero la situación se complica aún más porque los empleados de la Junta están de paro “por tiempo indeterminado”, en reclamo de mayores recursos económicos y humanos, y advirtieron que si no se resuelve el conflicto “podría peligrar” la elección del 28 de junio. La medida de fuerza se prolongará “hasta tanto las autoridades del Ministerio de Economía bonaerense respondan a nuestros reclamos de recursos”, explicaron. El delegado de UPCN Augusto Gelabert advirtió que el acto eleccionario está en riesgo “porque no se están oficializando las listas de candidatos, no se está confeccionando el padrón de extranjeros y no van a salir los reconocimientos a los partidos políticos y agrupaciones que están en trámite”. La provincia de Buenos Aires representa el 50 por ciento del padrón nacional, tiene unas 50 mil mesas y las urnas de cartón, que se encargan con un año de anticipación, todavía siguen sin ser armadas.



DyN

## Un candidato automático

El ex juez Adolfo Vázquez, antiguo integrante de la mayoría automática de la Corte Suprema, lanzó su precandidatura a diputado por la Capital Federal al frente de El Movimiento, aparentemente una agrupación peronista antikirchnerista. Vázquez eligió para largar su campaña las calles de los alrededores del Palacio de Tribunales, que empapeló con afiches en los que proclama: “El tiempo me dio la razón, basta de inseguridad y saqueos, se robaron hasta los derechos humanos”. Dice que reagrupará tras su nombre “al peronismo histórico”.

El ex ministro estaba retirado desde el 2004, cuando renunció a su cargo la Corte para esquivar el juicio político que iba a destituirlo y en el que debía responder a una acusación de inconducta y quince cargos por corrupción. Aunque todavía no definió si oficializará su candidatura, dejó trascender que llevará como segundo en la lista al coronel retirado Jorge Igounet, el ex edecán militar de Carlos Menem.

Vázquez fue designado juez de la Corte en 1995 por el ex presidente Menem, quien lo nombró especialmente para completar la mayoría automática. Tras la asunción del gobierno kirchnerista, pasó a ser el integrante de la Corte menemista que más resistió su renovación y el último en dejarla.

En aquellos días, visiblemente afectado por la inminencia del juicio político, Vázquez había jurado que nunca se dedicaría a la política dándose ínfulas de intelectual. “Posiblemente me vaya del país por un tiempo, y cuando vuel-

va voy a dedicarme a escribir. Pero no pienso en hacer política”, declaró el día de su renuncia. De la dedicación a la escritura no hubo mayores noticias. En cambio, semanas más tarde fue descubierto cuando intentaba abrir una cuenta en un banco de Luxemburgo, al que Vázquez se presentó con un pasaporte español y un domicilio en el Uruguay. El ex juez dijo que realizaría una primer remesa de un millón y medio de dólares, pero el banco chequeó su historial y se negó a abrir la cuenta.

Ayer, en sus primeras declaraciones como precandidato, Vázquez criticó la reapertura de los juicios por violaciones a los derechos humanos. “Cambiaron la Corte, ¿para qué? Para convalidar el estándar jurídico de una ley que declaró la nulidad de dos leyes que ya estaban derogadas, para poder abrir así el proceso judicial de heridas que ya estaban cicatrizando en la sociedad”, sostuvo.

Por otra parte cuestionó al ministro de la Corte Raúl Zaffaroni: “Es una buena persona, pero está en una posición utópica, no responde a la realidad”.

Previsiblemente, Vázquez hará campaña con el eje puesto en el tema seguridad, reflatando el estilo Blumberg, pero con el condimento de su propia nostalgia por la década menemista. “La Argentina en la que nos sentíamos seguros y orgullosos”, definió. También se lamentó por haber tenido que dejar la Corte. “Yo tuve que renunciar obligado por las circunstancias, no se puede pedir que todas las personas sean héroes, nadie es héroe. Yo mismo guapí hasta donde pude, y después renuncié.”

Ana D'Angelo





Los fiscales impulsan en Mendoza un proyecto para acelerar los juicios

# Empujón contra la impunidad

Organismos de derechos humanos respaldaron la iniciativa de los fiscales federales para que los tribunales de Mendoza se avengan a juzgar a los represores acusados por delitos de lesa humanidad. Se creará una oficina especial para atender las causas.

Por Diego Martínez

La impunidad que reina en Mendoza, con más de doscientos desaparecidos y ningún represor preso, podría comenzar a revertirse. Con el visto bueno de los organismos de derechos humanos, la firma de dos fiscales federales y del flamante fiscal general ante el Tribunal Oral, la Unidad de Coordinación y Seguimiento de investigaciones sobre terrorismo de Estado de la Procuración General de la Nación presentó ante el juez federal Walter Bento un plan de trabajo para acumular causas a fin de agilizar las instrucciones y lograr en el corto plazo los primeros procesos orales y públicos. El fiscal federal Jorge Auat, director de la Unidad, anunció también la creación de una oficina de asistencia, con siete empleados, que ya funciona en una dependencia de la Suprema Corte de Justicia de Mendoza.

El anuncio se produjo días después de que la directora de Derechos Humanos provincial, María José Ubaldini, adelantara la voluntad del gobierno de Celso Jaque de sumarse al pedido de juicio político contra Alfredo Cuitiño, Carlos Pereyra González y Julio Petra Fernández. Son los miembros de la Cámara Federal que en noviembre liberó a los últimos dos represores presos. Las primeras denuncias ante el Consejo de la Magistratura las formularon el Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos local y la Fundación Liga Argentina por los Derechos Humanos.

El documento que recibió Bento lleva las firmas de Auat, del fiscal general Oscar Palermo y de las fiscales María Alejandra Obregón y María Gloria André. “Compartimos la propuesta”, aclaró Viviana Beigel, abogada del MEDH. “Venimos reclamando la unificación desde la reapertura de la causa hace cuatro años. Nunca se nos hizo lugar salvo alguna excepción puntual. Por primera vez un fiscal propicia el mismo criterio”, agregó.

A partir del estudio de 116 expedientes, que abarcan a 245 víctimas, los fiscales plantearon la necesidad de elevar en conjunto los ocho que tienen requerimiento fiscal y los once que cuentan con procesamiento firmes, para que se traten en un único debate oral. La oficina que conduce Palermo formulará un pedido similar al TOF para que unifique las nueve causas ya elevadas. Sobre el resto de los expedientes, la propuesta es acumularlos en tres grupos, según centros clandestinos: Casino de Suboficiales, Campo Las Lajas y la Dirección de Investigaciones (D2) de la policía. La unidad reclamó que en las causas no elevadas se indague a los imputados por asociación ilícita y formuló un planteo para que recusaciones y excusaciones de camaristas sean resueltas por jueces y no por abogados.

Los anuncios, sumados a declaraciones de Auat sobre la necesidad de sanear la justicia, desataron una dura reacción de los magistrados cuestionados. Petra Fernández acusó al fiscal de “falta de decoro y dignidad”, repudió sus “expresio-



Guadalupe Lombardo

El fiscal federal Jorge Auat, titular de la Unidad Especial, impulsó el proyecto en Mendoza.

nes lamentables” y anunció una presentación ante el procurador Esteban Righi que aún no se concretó. También expresó su disgusto por las palabras del ministro de Gobierno, Mario Adaro, por repudiar el rol de la Justicia durante la dictadura y aseguró que el anuncio de Ubaldini de sumarse al pedido de juicio político “no representa el pensamiento del gobernador”. Las acusaciones de Petra Fernández derivaron en muestras de solidaridad hacia el fiscal Auat, incluida la del

diputado nacional mendocino Jorge Alvaro, que denunció que “este apego al formalismo esconde el evidente propósito de proteger encubriendo a los responsables de delitos aberrantes cometidos hace más de tres décadas”.

Las buenas nuevas se producen luego de un 2008 para el olvido, que incluyó amenazas y mensajes mafiosos contra testigos y querellantes. Hace un año, tras meses de resistencia, el Partido Demócrata renunció al Ministerio de Seguridad

en respaldo del ex comisario Carlos Rico Tejeiro, denunciado por su actuación en la D2. Pereyra González fue denunciado en San Luis por negarse a recibir denuncias de tormentos cuando era secretario del juez puntano. Un abogado que asistía a familias de víctimas declaró que el camarista le confesó haber visto a una detenida torturada en la Jefatura de Policía. El juez pidió una audiencia especial para someterse a un careo pero cuando el Tribunal fijó la fecha no se presentó.

La Justicia quiere preservar un ex centro clandestino

## Para sacar a los policías de Arana

Por A. M.

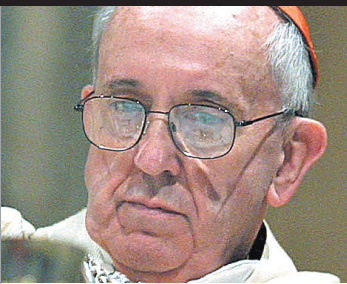
El juez federal Arnaldo Corazza solicitó al Ministerio de Seguridad bonaerense la “desafectación del predio donde funciona actualmente el destacamento policial de Arana” para “resguardar los elementos probatorios hallados por el Equipo Argentino de Antropología Forense (EAAF), y ante el eventual surgimiento de nuevos hallazgos”. De hecho, el EAAF encontró en diciembre restos óseos calcinados en el centro clandestino que funcionó allí durante la dictadura. La Asociación de Ex Detenidos-Desaparecidos (AEDD) y la Liga Argentina por los Derechos del Hombre (LADH) habían pedido varias veces que los policías bonaerenses fueran desalojados del llamado Pozo de Arana.

Ambos organismos insistieron en que se dispusiera esa medida “para garantizar la preservación de las pruebas judiciales realizadas y pendientes”, ante la perspectiva cierta de seguir explorando el terreno y por la “inconveniente permanencia de personal policial en el lugar”. La fiscalía estuvo de acuerdo con la

AEDD y la LADH, querellantes en la causa que investiga los crímenes cometidos en ese centro clandestino de detención. A partir de la orden del juez de efectuar tareas en el predio de Arana, estos organismos se reunieron con el EAAF y luego con miembros de la Secretaría de Derechos Humanos provincial, el Ministerio de Infraestructura y Planeamiento y el grupo Proyectar-Construir-Identidad. En los encuentros conversaron sobre la necesidad de desalojar a los bonaerenses, tal como sucedió en el denominado Pozo de Banfield. “Estamos en presencia de una prueba fundamental porque es el primer centro clandestino donde se producen hallazgos de restos humanos”, explicaron en su pedido a Corazza al referirse a Arana. “Resulta escandaloso que a la fecha el gobierno bonaerense no haya dispuesto de oficio el desalojo del predio para dejar una mera custodia, mínima y elemental medida de resguardo ante la magnitud probatoria hallada”, agregaron.

Los querellantes recordaron que el 25 de marzo se llevó a cabo frente al destacamento de Arana un acto de

señalización del centro clandestino. En tal sentido, expresaron que “resulta paradójico que las autoridades provinciales señalicen el lugar y anuncien la construcción de un espacio de memoria, sin reparar en la violencia simbólica de la presencia de la misma fuerza policial que lo habitaba durante la dictadura”. El juez Corazza tomó nota y pidió que los policías dejen Arana. Ahora le toca al Ejecutivo provincial resolver la solicitud del magistrado federal.



## Bergoglio no ve alejamiento

El arzobispo de Buenos Aires, cardenal Jorge Bergoglio, negó que exista una enfrentamiento entre la Iglesia y el Gobierno, aunque reclamó a todos los sectores sociales bajar el nivel de “crispación”. “No hay ningún alejamiento (del Gobierno)”, respondió Bergoglio cuando lo consultaron sobre su relación con la Casa Rosada. “No me meto en política partidista. Rezo todos los días por los gobernantes, como demanda el Señor. Ellos cuentan con mi oración y pido para que cada día lleven adelante la vocación de servicio que les compete”, explicó el cardenal, quien suele mantener diálogos con algunos dirigentes políticos como Elisa Carrió o Gabriela Michetti. Bergoglio le restó importancia a los cruces entre oficialistas y opositores a propósito de las elecciones. “Siempre se pelean. La chicana es normal, es parte del juego político”, aseguró.

## Levantano paro en Río Negro

Los docentes de Río Negro nucleados en la UnTER levantaron el paro que realizaban desde el 23 de febrero, tras aceptar una propuesta salarial del gobierno rionegrino, y anunciaron que el lunes comenzarán las clases en la provincia, después de 45 días de huelga. El levantamiento de la medida de fuerza fue aprobado en la madrugada de ayer en una votación dividida –86 votos a favor, 24 en contra y 17 abstenciones– durante un congreso de delegados de la Unión de Trabajadores de la Educación de Río Negro, en la localidad de San Antonio Oeste. El gremio también resolvió suspender los cortes de ruta sorpresivos que tenía previsto efectuar durante Semana Santa. Fuentes sindicales informaron que se aceptó la propuesta salarial hecha en la mesa paritaria el pasado lunes, cuando el Ministerio de Educación provincial ofreció incorporar 100 pesos no remunerativos a la asignación por cargo docente. Los docentes aceptaron también, según trascendió, que se les descuenta el 25 por ciento de los haberes de los días no trabajados durante el paro. En tanto, el gobierno provincial se comprometió a devolver las sumas retenidas de los haberes de marzo.

**estilo urbano**  
alquiler por temporada

**PALERMO**

**Totalmente equipado - Amplio balcón terraza**  
**DOS AMBIENTES COMPLETOS**  
Internet - U\$S 600 por mes  
contratación mínima 3 meses

**CONCRETAR ENTREVISTA 15-4407-3093**



Por Héctor Polino \*

El doctor Raúl Alfonsín creó la Secretaría de Estado de Acción Cooperativa de la Nación y designó a un socialista al frente de la misma. Todo el movimiento cooperativo reconoce que con Alfonsín hubo un antes y un después en lo que se refiere al apoyo brindado desde el Estado al cooperativismo argentino.

Participó haciendo uso de la palabra en todos los actos públicos llevados a cabo el primer sábado de cada año, organizados por Coninagro y Cooperar, en conmemoración del día internacional de la cooperación. Apoyó la enseñanza del cooperativismo en todos los niveles de la educación y promovió el cooperativismo escolar, como una nueva herramienta pedagógica para formar a la niñez y a la juventud en la práctica de nuevos valores auténticamente democráticos, participativos y solidarios.

El 5 de diciembre de 2008, la Confederación Cooperativa de la República Argentina (Cooperar) organizó varias mesas redondas para tratar el tema: “Los medios de comunicación y el cooperativis-

## Una pérdida social

mo en 25 años de vida democrática”. Habiendo sido invitado Alfonsín para hacer uso de la palabra en el acto de apertura y como su estado de salud le impidió concurrir, envió una nota dirigida al presidente de Cooperar, Juan Carlos Fisore, cuyo texto transcribiré, porque fija una posición clara y terminante en relación con la ley de Radiodifusión de la época de la dictadura militar:

“Esta vez les voy a fallar y no estaré presente en este acto del cooperativismo. Lo lamento mucho porque, como ustedes saben, siempre he tenido una especial preocupación por la labor que desempeñan estas instituciones. Como ustedes recordarán, en los inicios de mi gestión como presidente de la Nación, en el año 1984, envié un proyecto de ley a la Cámara de Diputados de la Nación para que se modificara la ley 22.285, del año 1980, que discriminaba a las cooperativas para

hacer radio y televisión. Mi intención era terminar con esa injusticia nacida en los años de la dictadura militar. Si bien no logré el objetivo anhelado, estoy seguro de que en algún momento se podrá llegar a resolver favorablemente esa discriminación que castiga al movimiento cooperativo. A lo largo de los años, con los cambios de gestión en el ejercicio de gobierno, a veces se avanza y otras se retrocede. Recuerdo con orgullo la creación de la Secretaría de Estado de Acción Cooperativa de la Nación. Creo que fue un acto de justicia que hacía honor a los largos años de lucha que ustedes llevaban a cabo. Lamentablemente, tiempo después se le quitó el lugar que ocupaba y se desjerarquizó a la Secretaría para que fuera nuevamente instituto. Pero la historia, como bien sabemos, no se detiene. Y estoy seguro de que gracias a la labor que ustedes desarrollan, al esfuerzo y a la lucha

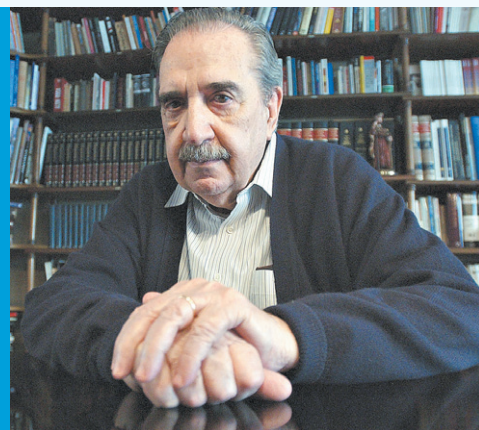
permanente, en algún momento lograremos recuperar aquella Secretaría que tan bien funcionó de la mano de nuestro amigo, el doctor Héctor Polino. En los vaivenes de la historia de nuestro país finalmente triunfarán las causas justas. Lamentando nuevamente no poder estar junto a mis amigos, les envío mi solidaridad y mi admiración por ese espíritu de lucha que siembre los ha animado. Un fuerte abrazo, Raúl Alfonsín”.

Su desaparición significa una profunda pérdida para el país y en particular para los integrantes del sector de la economía social, sin fines de lucro, de carácter solidario, constituido fundamentalmente por las cooperativas y mutuales. Su nombre resonará en cada jornada, en cada acto importante del movimiento solidario, y también estará en el corazón de millones de argentinos que recuerdan su honestidad, su valentía, su coherencia y consecuencia a lo largo de toda la vida.

\* Ex secretario de Acción Cooperativa de la Nación, ex diputado nacional.

Sobre Alfonsín, los intelectuales, el cooperativismo y la comunicación

# Formas y materias de la democracia



Por Diego Tatián \*

Hay un cierto periodismo amarillo con veleidades intelectuales que profesa un odio visceral, epiléptico casi, por todo trabajo con las palabras renuente al inmediatismo ignorante con el que los grandes medios estropean la opinión pública. Es el caso del número de *Noticias* del 28 de marzo, cuyo estilo semeja de manera escalofriante el formato de la delación que adoptara la prensa servil durante la última dictadura: “Cómo funciona la usina ideológica del Gobierno”, es la leyenda, acompañada por la foto de cinco intelectuales como si de delincuentes se tratara (uno de ellos, David Viñas, ni siquiera participa de Carta Abierta, objeto de la nota). El amarillismo con veleidades intelectuales odia lo que no llega a entender, y no sólo en lo que a las ideas se refiere; no alcanza a entender, sobre todo, que un grupo de artistas, profesores universitarios, intelectuales y ciudadanos sin más haya decidido, no apoyar a un gobierno como tal, sino acompañar por considerarlas justas algunas importantes medidas de gobierno –sin dejar de criticar otras– que afectan los intereses de los dueños de todo, bajo la convicción de que la democracia es el instrumento idóneo para construir una sociedad menos injusta y bajo la convicción de que esas medidas están en consonancia con el excepcional momento político latinoamericano actual. Esos mismos periodistas, que cobran de a miles por sus conferencias y por cada cosa que hacen –lo que no está mal, es su trabajo–, no pueden, no alcanzan a entender la existencia de gente que simplemente se compromete y escribe lo que piensa sin estar financiada. La sola posibilidad de que tal cosa ocurra escapa al radio de inteligibilidad del periodismo al servicio de los grandes media.

A juzgar por un artículo –canchero, sobrador, irrespetuoso– aparecido el 4 de abril en *La Voz del Interior*, el “profesor e investigador en Ciencia Política de la Universidad Empresarial Siglo XXI” Claudio Fantini, leyó la revista *Noticias*. Y tres o cuatro días después hizo un refrito para *La Voz...*, pero introdujo un añadido con el que aún no contaban los periodistas que Fontevicchia mandó a

## El odio

infiltrarse en la asamblea de Carta Abierta: el cuerpo muerto de Alfonsín. En contraste con la sobria emoción que le tributó el pueblo argentino, y como la exacta contracara de la nobleza con la que el ex presidente fuera homenajeado en vida y tratado tras su muerte por la presidenta Cristina Fernández, era de prever que comenzaría el lucro con su cuerpo apenas sepulto por quienes no se arredran ante nada para desacreditar al adversario, al que piensa distinto, o simplemente al que no entienden.

Me pregunto de dónde habrá sacado el investigador de la Universidad Empresarial que aquellos a quienes vaga y despectivamente llama “intelectuales oficialistas” “colocarían a Raúl Alfonsín en la derecha”. El potencial irresponsable anticipa desde la bajada que va a decirse cualquier cosa, y en su núcleo temerario (“los intelectuales oficialistas colocarían a Alfonsín a la derecha”) es desmentido apenas un día después (el pasado domingo) por el artículo de Horacio González en *Página 12*, capaz de pensar por encima de esa pobreza dicotómica.

Alfonsín ha sido uno de los grandes demócratas de este país, que con su lucha por la recuperación de las libertades civiles inició la larga marcha de la democracia argentina que, tras la interrupción menemista, es retomada ahora en su dimensión más riesgosa: la necesidad, la obligación tantas veces postergada, de construir una democracia económica. En lo esencial, la actual obra de gobierno continúa la de Alfonsín, y se enfrenta a poderes que son los mismos: da algo de asquito ver a Biolcati sobreactuando compunción en el sepelio de quien contribuyó a derrocar (no debemos olvidar que Alfonsín padeció un golpe de Estado que lo obligó a adelantar la entrega de mando por los mismos poderes que buscan hacer lo propio con la actual Presidenta; ni debemos olvidar que Alfonsín les dijo “fascistas” en la cara a los patrones rurales mientras lo silbaban). Y esto es así, entre otras cosas, porque Al-

fonsín jamás descuidó la importancia de las ideas para la política.

Una de las grandes piezas oratorias de la política argentina contemporánea, el discurso que Alfonsín leyó en Parque Norte el 1° de diciembre de 1985, fue redactada por Juan Carlos Portantiero y Emilio de Ipola, en contigüidad con otros intelectuales del Club de Cultura Socialista, a los que en coherencia consigo mismo el profesor Fantini habría mandado a comer lentejas. Momento excepcional, sin embargo, que registra una de las pocas alianzas entre pensamiento y política, de las que este país no es pródigo, y que constituye el antecedente más nitido con la actual experiencia de Carta Abierta.

La sensibilidad por las ideas y el respeto por quienes trabajan con ellas por parte de Alfonsín, y ahora de Cristina, es la exacta contracara del radicalismo y el peronismo de Córdoba –por no hablar de lo otro–, cuyo desprecio hacia el mundo intelectual es connatural al concepto de que la política se mide en metros de cemento. Así nos va. Aunque quienes tenemos memoria recordamos que cuando Angeloz era “rey” y señor de esta provincia no carecía de escribientes, que no desayunaban precisamente con lentejas; y recordamos también pretenciosas y megalómanas revistas que pretendían propinarlos desde el poder un relato presuntamente cultural, en tamaño desmesurado, inversamente proporcional a su interés. A lo mejor Fantini consideraría este un caso de oficialismo “desinteresado”. En efecto, “cuando inspira y orienta desinteresadamente el poder –somos ahora pedagógicamente aleccionados–, el aporte intelectual es valioso y digno; pero cuando es sólo un instrumento más del liderazgo... se trata de una labor indigna y miserable”. Claudio Fantini se permite así sugerir que intelectuales y artistas como Nicolás Casullo, Adriana Puiggrós, Horacio González, Daniel Santoro, Tristán Bauer, Ricardo Forster, Daniel Freidenberg, Tito Cossa, el propio Enrique Lacolla y muchísimos otros

que sería demasiado largo mencionar aquí, estarían envueltos en esa indignidad y miseria. ¿No será mucho –como escribió la sátira de La piedra en el zapato que se divertía con la presentación que Fantini hace de sí en su página web–?

La antigua tarea de pensar la política –que nada tiene que ver con espetar nombres de tiranos africanos de cinco apellidos (lo que los mexicanos llaman “apantallar”), rayano en el kitsch periodístico–, es pasible como ninguna otra del equívoco, en virtud de que la contingencia misma es su materia; los esfuerzos pacientes de interpretar los acontecimientos sociales e inscribirlos en un horizonte de comprensión deben estar, en su modestia y su espíritu crítico, atentos al lugar del poder. En este caso, ese lugar no está en el Gobierno, aunque hasta ahora haya sabido manejar bastante bien, sin soberbia, con prudencia, los embates de los poderosos reales contra la ejecución del contrato electoral que la gente votó mayoritariamente. El Gobierno es más bien un lugar de extrema fragilidad, que puede llegar a caer, no por lo que posterga o hace mal, sino precisamente por lo que está haciendo bien. Denunciar las fuerzas golpistas no procura hoy absolutamente ningún rédito; muy por el contrario, expone a quienes lo hacen a un odio mediático impiadoso y sin escrúpulo alguno si de difamar se trata.

Lo que hay más allá de la actual experiencia política no es un socialismo republicano respetuoso de las instituciones, como dicen los intelectuales conscientemente o no funcionales a los grandes patrones sojeros y de los dueños de la Argentina, sino una “restauración conservadora” que desandaría el poco camino recorrido hacia la democracia económica y que también haría tambalear la experiencia latinoamericana: los pueblos de Brasil, Bolivia, Ecuador, El Salvador, Chile, Uruguay, Nicaragua, Venezuela, Paraguay y la Argentina, tanto como sus gobiernos, saben perfectamente bien que el destino de uno es el destino de todos.

\* Profesor de la Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba.



Educación convocó a la paritaria y los gremios confirmaron las medidas de fuerza

# Un paro docente y después a negociar

La Conadu y la Conadu Histórica realizan durante la próxima semana las primeras huelgas y protestas del año, en reclamo de un aumento de sueldos. La negociación empieza el lunes 20.

Por Julián Bruschtein

El Ministerio de Educación convocó a la paritaria con los docentes universitarios para el lunes 20, pero dos de los tres gremios del sector confirmaron que la próxima semana realizarán las primeras huelgas y protestas del año, que ya tenían previstas. “Llamaron muy tarde a la mesa de negociación y, además, la protesta es para que se den cuenta de que las cifras en negro no van”, dijo el titular de Conadu, Carlos De Feo. Los diferentes pedidos de incremento de los gremios llegan hasta el 30 por ciento. Pero una mejora salarial no es el único punto en cuestión: “La estabilidad laboral está cada vez más frágil”, avisó Claudia Baigorria, secretaria general de Conadu Histórica.

La cita a la paritaria será en la sede porteña del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), el lunes 20, a las 16. “Vamos a ir, pero el paro está confirmado. Las medidas no se van a levantar porque la convocatoria se demoró mucho y éste es un año en el que los tiempos aprietan”, aseguró a

Página 12 De Feo. En su plenario de delegados, la Conadu definió realizar una jornada nacional de protesta el martes 14 y un paro de 48 horas desde el miércoles 15. “Hace un mes que reclamamos el llamado a la paritaria y sólo recibimos evasivas”, agregó el dirigente sindical.

La Conadu Histórica realizará una “semana de lucha” del 13 al 18, con un paro de 72 horas del miércoles al viernes que viene. “Existe mucho malestar entre los docentes universitarios, porque la inflación se está comiendo los salarios. Por eso, vamos al paro sin asistencia en los lugares de trabajo”, indicó Baigorria. En ese contexto, en Capital, el gremio AGD-UBA hará junto a los estudiantes de la FUBA una movilización el viernes 17, al Ministerio de Educación, para reclamar mayor presupuesto educativo y estabilidad laboral.

Desde Fedun, el tercer gremio del sector, los docentes plantean “esperar a ver qué proponen en la mesa de negociación. Es cierto que hay incertidumbre por la crisis económica y por el adelantamiento

de las elecciones, pero en los últimos años siempre empezamos a negociar en abril”, dijo Daniel Ricci, secretario general de la federación.

Ante la demora en la convocatoria a la paritaria, la Secretaría de Políticas Universitarias había argumentado que se aguardaba la finalización de las negociaciones con los maestros primarios y secundarios: este año, el acuerdo cerró en una suba salarial del 15,5 por ciento para los maestros. Frente a ese antecedente, los gremios de los profesores universitarios ya definieron sus pretensiones. La Conadu solicitará “un aumento del 25 por ciento, que es lo que pide la CTA. Pero no vamos a ir a la mesa con posiciones cerradas, vamos a escuchar y a evaluar”, aclaró De Feo. La Conadu Histórica, según explicó Baigorria, exige “un aumento del 30 por ciento para todas las categorías docentes”, con el detalle de que “queda descartada cualquier cifra en negro”. Por su parte, Fedun llevará a la mesa de negociación el planteo de “un incremento superior a la inflación que compense

Los gremios docentes discuten qué tipo de reclamo salarial conviene más



los salarios” además de “un plus por maestrías y especializaciones”, en palabras de Ricci.

Los tres gremios planean también poner sobre la mesa su preocupación por la demora que sufre en la Cámara de Diputados el pro-

yecto de ley de jubilación especial para los docentes universitarios. “No comprendemos por qué, después de un año y ya con el acuerdo de las comisiones, todavía no se sancionó la ley”, explicó De Feo, dirigente de Conadu.

## Opinión Por Juan Carlos Tedesco \*

### Apelar a la filosofía

El punto de partida de la conferencia pronunciada por el general Perón —en el Primer Congreso Nacional de Filosofía, realizado en 1949— tiene una singular actualidad. A fines de la década del '40 se vivía, en palabras de Perón, “la crisis de valores más profunda” de la sociedad y del hombre. Hoy podríamos repetir esa frase y no estaríamos equivocados. La crisis actual no es una mera crisis económica. Es la expresión de cambios muy complejos, profundos y veloces, que marcan el final de un ciclo de desarrollo del modelo capitalista y la apertura hacia senderos que por ahora aparecen rodeados de gran incertidumbre. En contextos de este tipo, las respuestas requieren, como lo hiciera Perón hace sesenta años, una apelación a la filosofía. La filosofía y, más específicamente aún, la ética, son las herramientas indispensables construidas por el ser humano para encarar los dilemas que plantean estos períodos de la historia.

Nadie puede negar que estemos atravesando un período histórico donde los diagnósticos sobre la sociedad, así como las respuestas a dichos diagnósticos, movilizan no sólo conocimientos científicos o técnicos, sino los sistemas básicos de valores de los ciudadanos y de los grupos sociales.

Existen múltiples maneras de evocar aquel Congreso de Filosofía y la conferencia del general Perón. Quisiera, entre todas ellas, recuperar dos aspectos centrales de aquel acontecimiento. Por un lado, la apelación a la filosofía social o a la filosofía política y, por el otro, la centralidad del debate sobre la cohesión social, la justicia y la construcción de la idea de comunidad.

Hoy, como hace sesenta años, el sentido de la acción social se define por la posición que se asuma frente a la cuestión de la justicia social. Construir una sociedad justa ha sido, y sigue siendo, el ideal que orienta las acciones de aquellos que se definen éticamente por valores de solidaridad, bien común, derechos humanos, paz y libertad. Pero si bien la justicia social está en el centro de nuestros debates, las formas para alcanzarla se han modificado sustancialmente.

Hacer justicia hoy es darles más a los que tienen

menos, no lo mismo a todos. Pero no se trata sólo de dar “más”, sino de tener en cuenta el sujeto que existe de esa categoría general de “excluido”. En este sentido, todos sabemos que la educación anticipa el futuro, y si queremos construir una sociedad justa es fundamental que hoy construyamos una educación y una escuela justa.

Pero una escuela justa no se agota en los procesos institucionales de selección, evaluación, financiamiento y trayectorias de formación. Una escuela justa no puede ser neutral frente a los contenidos culturales que ella debe transmitir. En pocas palabras, una escuela justa debe ser capaz de brindar a todos una educación de buena calidad donde la adhesión a la justicia constituya un valor central.

La escuela universal y obligatoria, a cargo de maestros formados profesionalmente a través de instituciones educativas especiales, fue la respuesta a la demanda de formación del ciudadano para el Estado-Nación. ¿Será ésta la respuesta para las demandas de formación del ciudadano reflexivo que demanda el siglo XXI? Estas preguntas implican también un interrogante acerca de la formación de las élites. Si bien en una sociedad democrática la distinción entre los miembros de las élites dirigentes y el resto de la ciudadanía es una distinción dinámica, lo cierto es que la responsabilidad por las decisiones es mucho mayor en aquellos que manejan áreas más sensibles desde el punto de vista de las consecuencias de sus decisiones: los científicos, los dirigentes políticos, los dirigentes empresarios. Por último, estas decisiones ya no podrán ser limitadas espacialmente al ámbito del territorio local o nacional. La responsabilidad también asumirá una dimensión internacional y al nivel del género humano. Como toda etapa crucial de la historia, abre siempre la opción de la incertidumbre o la esperanza. Los educadores apostamos siempre por la esperanza.

\* Ministro de Educación. El texto reproduce la conferencia dictada en el acto por el 60º Aniversario del Congreso Nacional de Filosofía de 1949, realizado en la Universidad de Cuyo.

## Las elecciones en la UBA

Los profesores, graduados y alumnos de la Universidad de Buenos Aires deben elegir este año a sus representantes en todas las facultades y, luego, a sus nuevos decanos, en un proceso que debería concluir a principios de 2010 con la elección del rector. En la sesión del Consejo Superior de esta semana, el rector Ruben Hallu propuso que los comicios de profesores y graduados se realizaran entre el 3 de agosto y el 31 de octubre, y que las elecciones estudiantiles fueran del 7 al 11 de septiembre. La propuesta fue aprobada y, así, cada facultad determinará dentro de ese lapso la fecha exacta de la votación.

Por otra parte, este año debería realizarse también la asamblea universitaria para reformar los artículos del estatuto que se refieren al cogobierno. Estaba prevista para antes de mitad de año, pero Hallu ya anunció que se hará en el segundo semestre. El secretario general de los trabajadores no docentes, Jorge Anró, lamentó “que se haya pospuesto la asamblea por falta de consenso. En medio de esa puja sectorial quedamos los trabajadores que bien ganado tenemos el derecho a integrarnos plenamente a los órganos de gobierno universitario”. Cuando se concrete la reforma, todo indica que los no docentes tendrán voto en los órganos de cogobierno. Pero el paso del tiempo sugiere que no habrá cambios para las próximas elecciones.

un VIAJE por la HISTORIA... 2009

NICARAGUA ★ CUBA



Managua - León - Granada - Masaya - La Habana - Santiago de Cuba - Varadero del 17 de Julio al 1 de Agosto

Cuba TACA AIRLINES CUBANA Aero Caribbean Copa Airlines  
Suipacha 745 Piso 3 Oficina "A", CABA, Argentina  
Telf.: (5411) 4328 5919 / 6091 4743  
carimar@carimar.com.ar / www.carimar.com.ar

\*Los programas pueden sufrir modificaciones\*



## Investigan a Amalia Fortabat

La Justicia ordenó seguir investigando a la empresaria Amalia Lacroze de Fortabat por supuesta evasión del Impuesto al Valor Agregado por sus honorarios percibidos como presidenta de las compañías Loma Negra y Cemento San Martín. La Cámara en lo Contencioso Administrativo Federal revocó un fallo del Tribunal Fiscal de la Nación que había dispuesto la prescripción de la causa, tal como había planteado la defensa de Fortabat. En diciembre de 2004, la Dirección General Impositiva había ordenado a Fortabat el pago de 1.749.497,74 pesos de IVA por el período fiscal enero 1999, más 3.655.283,95 por intereses resarcitorios y 1.399.598,19 por multa. El reclamo del Fisco se basó en que los 8.330.941,63 pesos/ dólares que la empresaria percibió entre enero y mayo de 1999 como honorarios por funciones técnico-administrativas no están exentos de tributo. La empresaria consideró que el reclamo estaba prescripto, lo que ahora fue revocado por la Cámara al entender que todavía están vigentes los cinco años que la ley de procedimientos fiscales le da al Fisco para exigir el pago de impuestos y aplicar multas.

## El Indec también le respondió a la entidad fabril

# La UIA en la mira

En un comunicado titulado “Estadísticas industriales versus utilización política de las estadísticas”, el organismo cuestionó con argumentos técnicos que la industria haya caído 12,2 por ciento en febrero.



Alejandro Elias

Según el informe de la UIA, la industria cayó ocho veces más que lo informado oficialmente.

Compilación dirigida por el  
Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Técnica del Procedimiento Penal

\$50

Edición actualizada y adecuada al  
Código Procesal Penal  
(Ley 23.984) y sus reformas  
y los cambios de la jurisprudencia.

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

## Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas y los cambios de la jurisprudencia

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio
- Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querella por calumnia
- Querella por injuria
- Recursos

ADQUIERALO EN  
San José 210 de 9 a 18 hs - Tel.: 4381-0253

La polémica sobre el nivel de actividad que registró la industria en febrero sumó ayer un nuevo capítulo. Luego del cuestionamiento implícito que formuló la UIA al difundir un índice propio que marca una caída ocho veces mayor que la oficial (-12,2 contra -1,5 por ciento), el Indec emitió un comunicado titulado “Estadísticas industriales versus utilización política de las estadísticas”, donde respaldó los resultados del Estimador Mensual Industrial. La réplica del organismo llegó un día después de que la ministra de Producción, Débora Giorgi, embistiera contra el documento de la entidad fabril.

El Instituto destacó que el equipo que elabora el EMI “está compuesto por una importante cantidad de profesionales de alta calificación, con vasta trayectoria en el estudio de ese tipo de indicadores y en el análisis de grandes volúmenes de información”. “Esto constituye un valor agregado importante respecto de otras instituciones o agencias que producen información estadística, las que generalmente no cuentan con la capacidad operativa y profesional del órgano oficial de estadística”, sostuvo en obvia referencia a la limitada capacidad del Centro de Estudios de la UIA que dirige Martín Etchegoyen.

En cuanto a “la afirmación acerca de que los datos que brindan el Indec y la UIA no serían coincidentes —señaló el comunicado—, ello debe atribuirse a que las metodologías utilizadas tienen diferencias que, en varios aspectos, resultan significativas”. En ese sentido, explicó el organismo, “para elaborar el EMI, el Indec utiliza fuentes más amplias que las que indaga la UIA; en efecto, el Instituto consulta principalmente a un importante número de empresas, así como también a organismos públicos, además de las distintas cámaras empresarias”. Y resaltó: “Las ponderaciones entre los distintos sectores de activi-

dad industrial son diferentes en ambos indicadores, tanto a niveles agregados (bloques) como a menores niveles de agregación (rubros)”.

Como ejemplo, indicó que “mientras la UIA considera para su estimación preliminar el rubro ‘Madera y muebles’, en el EMI elaborado por el Indec, dicho sector no se considera”. También el EMI aclara que la fabricación de fibras sintéticas, que en febrero sufrió una fuerte caída, se presenta en el bloque correspondiente a la industria textil y no en el de productos químicos, como lo hace la UIA.

Respecto de la medición de la producción en la industria automotriz, señala que, “tal como se menciona cada mes en el comunicado del Indec, la diferencia reside en que, en dicho informe, las unidades producidas en cada categoría de

mo. “Técnicamente se considera que una economía entra en recesión cuando presenta dos trimestres consecutivos de caída, por lo que resulta inconsistente afirmar que la economía se encontraría en un proceso recesivo porque la actividad industrial, según el informe de la UIA, viene cayendo desde noviembre”, agregó. Además, destacó que “febrero de 2007 y de 2009 constituyen los guarismos más elevados para ese mes, desde 2002”. En el informe de la UIA se destacó que la utilización de la capacidad instalada se incrementó en febrero de 2009 respecto de igual mes del año anterior, pasando de 72,4 a 73,7 por ciento. Para el Indec, ese es otro dato que demostraría que ni siquiera la industria entró en recesión. “De hecho, la utilización de la capacidad instalada para febrero al-

“Para elaborar el EMI, el Indec utiliza fuentes más amplias que las que indaga la UIA”, remarca el comunicado.

vehículos se pondera por los respectivos valores de producción del año 2004”.

El Indec sostuvo además que “si la industria manufacturera hubiera caído en la magnitud que señala dicho informe (el de la UIA), la recaudación por aportes patronales habría disminuido significativamente en el mes de febrero de 2009 respecto de igual mes del año anterior”. El organismo oficial rechazó también que la economía argentina esté en recesión, como sostuvo la entidad fabril.

“Para realizar afirmaciones respecto del comportamiento del sector manufacturero y de la economía en su conjunto es necesario analizar los resultados de un conjunto de indicadores y no tomarlos aisladamente”, aseguró el organis-

canzó prácticamente iguales valores que para el mismo mes de 2007 (73,8 por ciento), cuando la economía se encontraba en plena expansión”, subrayó la entidad.

El Indec buscó defender con argumentos técnicos la estadística oficial, pero la polémica con la UIA va mucho más allá de lo técnico. En el Gobierno interpretaron el informe de la entidad fabril como un nuevo elemento de presión en favor de una mayor devaluación del peso. Además, el martes se renovará la cúpula de la entidad y quienes llegan tienen un perfil más opositor con relación a la conducción actual. De presidente irá Héctor Méndez, referente del sector plástico, y como vices estarán Federico Nicholson (Ledesma) y Cristiano Rattazzi (Fiat).



Reportaje a Julio Alak, presidente de Aerolíneas Argentinas y Austral

# “El déficit bajó de 60 a 10 millones”

Por Cledis Candelaresi

Julio Alak, quien detenta al mismo tiempo los cargos de presidente y gerente general de Aerolíneas Argentinas y Austral, promete que en junio las flotas de ambas compañías habrán alcanzado su máxima capacidad operativa. La inminente firma de un convenio con Airbus para la compra de más de treinta aviones reforzaría el proceso. Aunque reformulado, el acuerdo es una herencia del grupo Marsans, que al verse liberado de ese compromiso promete hacer las pases con el Gobierno, aceptando sin pleitos la reestatización de las compañías aéreas. A poco de consumarse el traspaso definitivo, el funcionario subraya el esfuerzo de la administración pública y apunta a Julio De Vido como el responsable de elaborar un plan de negocios que la consagre exitosa. También admite que el Estado ha venido desembolsando fuertes sumas de dinero en empresas que formalmente todavía pertenecen al holding español. El ex intendente de La Plata descarta la idea de la reprivatización, y desmiente ante **Página12** que pueda haber alguna corresponsabilidad en la gestión estatal por avalar presuntos desmanejos administrativos de los operadores privados.

—¿Aerolíneas Argentinas y Austral están condenadas a tener un déficit operativo *ad infinitum*?

—No. Yo creo que Aerolíneas y Austral van a lograr superávit operativos en poco tiempo más. Lo que sucede es que desde que se hizo cargo el Estado tuvimos que poner en valor toda la flota. Aerolíneas tenía ochenta y cinco aeronaves registradas, pero veinticinco estaban en desguace. En junio, las flotas

“El contrato con Airbus no está vinculado a la relación con Marsans, sino con equipar a las compañías.”

tendrán la máxima capacidad operativa, ya que tendremos cincuenta y seis aviones volando, producto de las reparaciones que se están realizando ahora, y en ese mismo momento llegarán los Boeing para cubrir el cabotaje. Pero déjeme remarcar que partimos de 60 millones de dólares de déficit y ya en enero lo habíamos reducido a 10 millones mensuales.

—¿Pero volar a destinos que otras competidoras no vuelan porque no son rentables no las condena a ser deficitarias y por lo tanto subsidiadas?

—Yo creo que volar a diecisiete destinos donde otras no vuelan porque son rutas con poco nivel de ocupación y Aerolíneas tiene que cubrir sí o sí porque está sujeta a prestar un servicio público debe ser compensado con el superávit de los otros. Esto debe ser posible.

—Se está negociando con Airbus, se acaba de cerrar un acuerdo con Boeing y hay otro en mar-

En diálogo con **Página12**, Alak afirmó que el déficit de las compañías aéreas se redujo en 50 millones de dólares mensuales. Prometió que en junio alcanzarán su máxima capacidad operativa y sostuvo que el próximo acuerdo con Airbus busca reequipar las empresas.



“La posibilidad de reprivatizar Aerolíneas y Austral no existe”, asegura Alak.

cha con Embraer. ¿Cuál es la razón de tener una flota tan heterogénea cuando las normas de eficiencia indican que es mejor una monoflota?

—Aerolíneas llegó a tener ocho modelos diferentes de aeronaves entre las variantes de Boeing, Airbus y MD. Era un mal ejemplo de buen diseño empresario. Ahora tiene cinco tipos de aeronaves e iremos a cuatro. No habrá monoflota porque la empresa tiene el desafío simultáneo de viajar a Rosario y a Auckland.

—Algunos especialistas del rubro y legisladores de la oposición apuntan que no hay un plan de negocios que oriente decisiones coherentes y fundadas.

—Hay plan de negocios: las frecuencias y el diagrama de rutas que están en vigencia surgen de allí. Pero se está elaborando uno nuevo a partir de los requerimientos de la Ley de Expropiación. Claro que ésa es una responsabilidad que ha asumido el Ministerio de Planificación. La empresa sólo puede hacer un aporte en ese sentido, pero la última palabra la tiene el ministro Julio De Vido.

—¿No le parece una situación sui generis que el Estado haga aportes desde hace casi diez meses y todavía no sea el tenedor formal de las acciones?

—Es cierto. Pero en ese proceso intervienen muchos poderes. Intervino el Congreso y luego la Procuración Nacional del Tesoro iniciando el juicio de expropiación. Es algo que lleva tiempo.

—¿El convenio con Airbus para comprar aviones que iban a ser adquiridos por Marsans puede acelerar los tiempos facilitando un acuerdo de partes?

—Sin duda. El contrato que se está por cerrar con Airbus no está vinculado directamente con la relación con Marsans, sino con la posibilidad que tiene el Estado argentino para equipar las compañías. Pero ése es un trámite que está en

manos del secretario de Transporte, Ricardo Jaime.

—¿El acuerdo con Airbus le permitiría a Marsans recuperar la seña que puso en su momento y, con ese aliciente, desistiría de enjuiciar al Estado argentino?

—Lo que busca el Estado argentino es reequipar a una empresa que no tuvo inversiones en años y tiene que manejarse en un mercado en el que hay mucha competencia. No

es como los trenes o subtes, que no compiten con nadie. Acá hay un mercado muy disputado.

—¿Existe la idea de reprivatizar Aerolíneas o Austral en el mediano o largo plazo?

—En absoluto. La posibilidad de reprivatizarlas no existe. No solamente porque no forma parte de las políticas públicas de este gobierno, sino porque la experiencia privatizadora en la propia Aerolíneas

fue muy mala. Le fue mal a Iberia, le fue mal a American Airlines y le fue mal a Marsans. Si hay una privatización que salió mal es la de Aerolíneas y Austral, con la complicidad del Estado que le quitó la categoría de servicio público, que no ejerció el control permanente de la prestación del servicio exigiendo las inversiones que imponía el pliego licitatorio. Aerolíneas es un paradigma de la mala privatización.

—Los gobiernos consintieron los desmanejos.

—Creo que el Estado tuvo administraciones muy diferentes. La administración de Carlos Menem llevó adelante el proceso privatizador. Fernando de la Rúa lo continuó, entregándole la empresa a Marsans. Este gobierno es el que la rescató y el que tuvo una posición más clara de nacionalizar.

—En tribunales españoles y locales se analiza si Marsans dio adecuado uso al dinero que le transfirió el Estado español en 2001.

—Es cierto. Marsans no sólo pagó simbólicamente una peseta por ambas empresas, sino que recibió 750 millones de dólares para hacerlas funcionar. Ahora se investiga si el dinero tuvo el uso correcto. Quien se encuentra agraviado por el posible desvío de los fondos es el Estado español, que confió los recursos. En Argentina lo que se evalúa, por decisión del Parlamento, es si hubo alguna acción delictiva en la gestión de Marsans que pueda dar lugar a una denuncia. Esto aún no ocurrió.

Retoman negociaciones para aumentar el suministro

## Nueva ronda por el gas boliviano

Funcionarios del área energética de Argentina y Bolivia retomarán el próximo lunes en Santa Cruz de la Sierra las conversaciones a nivel técnico para avanzar en proyectos de integración bilateral en materia gasífera. El temario comprende desde la provisión de gas natural durante el próximo período invernal hasta la posibilidad de activar el tendido del Gasoducto del Noroeste Argentino (GNEA), postergado

a la espera de que Bolivia garantice la provisión de los volúmenes de gas que justifiquen la obra.

En lo inmediato, el ministro de Planificación, Julio De Vido, recibió esta semana en su despacho al presidente de la estatal YPFB, Carlos Villegas, con quien repasó los temas centrales de la agenda energética bilateral. La empresa boliviana se comprometió a proveer a la Argentina un volumen de hasta

6,5 millones de metros cúbicos diarios durante el invierno, lo que significa una mejora respecto de lo suministrado en los últimos dos años, a pesar de la existencia de un convenio por el cual Argentina pretendía comprar hasta 7,7 millones de metros cúbicos diarios.

La garantía de un mayor suministro se explica en que Brasil, el otro comprador de gas boliviano, está requiriendo menos de los 30 millones de metros cúbicos diarios contratados, antes que por un incremento de la producción de gas. Brasil está consumiendo entre 18 y 24 millones de metros cúbicos.

Como consecuencia de la caída de la cotización internacional de los hidrocarburos, por estos días Bolivia está vendiendo a la Argentina un promedio de cinco millones de metros cúbicos a un precio que ronda los 4,5 dólares por millón de BTU, lo que implica una baja superior al 50 por ciento respecto de los precios pagados en el invierno de 2008. El año pasado la cotización del gas boliviano de exportación llegó a sus máximos históricos, superando los 10 dólares el millón de BTU para Argentina y más de ocho dólares para Brasil, en el último trimestre.





Debatieron en la UBA sobre los escenarios que se abren con la crisis financiera internacional

# Las oportunidades que deja el temblor

Por Tomás Lukin

Los escenarios que pueden abrirse a partir de la crisis financiera internacional siguen siendo motivo de debate. En un seminario organizado por la agrupación SOS en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires, los docentes Rolando Astarita y Andrés López reflexionaron sobre las implicancias que tendrá la crisis para el desarrollo de las economías de la periferia. Ambos se mostraron escépticos sobre la posibilidad de un cambio de hegemonía global en el corto plazo y negaron que la crisis actual tuviera la misma magnitud que la Gran Depresión. Los docentes remarcaron la necesidad de volver a instalar en la agenda de discusión temas como la distribución del ingreso y el modelo productivo del país.

“La internacionalización de la economía no se va a detener, se va a profundizar, hay un aumento de la fuerza y participación de algunos países y eso se ve en la participación del FMI o con China cuestionando el rol de reserva del dólar, pero estamos lejos de ver un giro en la hegemonía”, apuntó Astarita. En ese sentido destacó la entrada de capitales asiáticos a Estados Unidos para comprar activos relativamente devaluados y las ofertas de China para entrar en algunos mercados como Argentina. “Las diferencias del PIB per cápita entre China y Estados Unidos siguen siendo abismales y la capacidad tecnológica de China todavía está muy atrasada”, explicó.

En ese escenario, López se preguntó: “¿Qué lugar ocupa América latina frente países como China e India que con cerca de tres mil millones de habitantes pueden producir cualquier cosa?”. En los '30 la respuesta de países como Argentina fue la de comenzar a sustituir importaciones para enfrentar un quiebre en el mercado mundial, pero ahora “se hace más urgente pensar cómo se inserta el país en un escenario donde continuará la globalización y la internacionalización de la producción”, apuntó el director del Departamento de Economía de la UBA.

“Los factores de especialización productiva se modifican mediante políticas públicas y no a través del mercado. En Argentina no existe una discusión seria sobre qué modelo productivo se quiere”, remarcó López. Para el investigador del Cenit, este deba-

Rolando Astarita y Andrés López se mostraron escépticos sobre la posibilidad de un cambio de hegemonía global en el corto plazo y remarcaron la necesidad de debatir la distribución del ingreso y el modelo productivo del país.

te se tiene que dar a escala regional, como viene sucediendo en Asia. Además, señaló como una limitación para el desarrollo “la ausencia de una burguesía pujante que sea capaz de motorizar un proceso de transformación estructural que ponga al país en un sendero de desarrollo que no se base en la exportación de soja y sus derivados”.

El Banco Mundial, la OCDE y la OMC estiman y alertan que el intercambio mundial sufrirá su mayor contracción desde la Gran Depresión. Para López hoy es diferente: “El comercio mundial está organizado por un puñado de unas miles de empresas transnacionales que organizan una división del trabajo a escala global como parte de su proceso de especialización intracorporación, eso no tiene nada que ver con el '30”. El economista explicó que cerca de 70 por ciento del comercio mundial lo realizan empresas transnacionales y la mitad de ese total se produce entre filiales. Por eso consideró que “la configuración de los sistemas integrados de producción global le van a poner un freno a la caída”.

Si bien ambos profesores reconocieron que ésta es la crisis más profunda del capitalismo desde 1930, rechazaron las comparaciones directas y los pronósticos que presentan un resultado similar. “La dinámica de la crisis es distinta. No se ve la posibilidad de una caída con la magnitud de la del '30, en ese momento la economía se fracturó incluso en áreas monetarias relativamente autónomas. Hoy hay fuertes tensiones proteccionistas, pero estamos bastante lejos de ir a un escenario como el del '30, que desembocó en la Segunda Guerra Mundial, tampoco se ve un proceso de deflación”, explicó Astarita. En ese momento, el PIB nominal mundial cayó 50 por ciento y el PIB real de Estados Unidos retrocedió un 33 por ciento. Otra diferencia que resaltó el docente marxista son las respuestas de política que se vieron durante la década del '30: “No existían garantías de depósitos para frenar las corridas bancarias, se subía la tasa de interés para defender al dólar, muy diferente a ahora”.



“La internacionalización de la economía no se va a detener, se va a profundizar”, aseguró Astarita.

Los mercados bursátiles operaron con fuertes alzas

## La Semana Santa trajo alivio

Las principales plazas bursátiles del mundo tuvieron una buena jornada. Los índices de la Bolsa de Nueva York cerraron con alzas significativas impulsadas por el avance de las acciones del sector financiero. El Dow Jones subió 3,14 por ciento y el Nasdaq, 3,89 por ciento. El puntapié lo dio el rescatao Wells Fargo, que reportó ganancias por tres mil millones de dólares durante el primer trimestre. El déficit de la balanza comercial de Estados Unidos se contrajo 28 por ciento en febrero con respecto al mes anterior, su nivel más bajo de los últimos nueve años, debido a la menor demanda de petróleo y bienes de consumo.

Las importaciones cayeron 5,1 por ciento a 152.700 millones de dólares, y se redujo el déficit con China, que cayó a 14.200 millones de dólares. En tanto, las exportaciones estadounidenses crecieron 1,6 por ciento, a 126.800 millones de dólares, lideradas por el aumento de las ventas de productos farmacéuticos, automóviles y materiales para telecomunicaciones. Se trata del séptimo mes consecutivo de reducción del resultado comercial negativo. Según el informe del Departamento de Comercio, también retrocedió el déficit comercial con Japón, una de las economías más golpeadas por la crisis.

Luego de conocerse la reducción del déficit el dólar se fortaleció contra las principales monedas del mundo. Mientras tanto, las ganancias registradas por Wells Fargo hicieron que las acciones del banco subieran un 30 por ciento. Por su parte, las deprimidas acciones del Bank of America aumentaron 36 por ciento, las de JP

Morgan, 18 por ciento, y las de Citigroup, 12 por ciento. La fuerte mejora bursátil también tuvo su correlato en el precio de los commodities. El precio del petróleo subió 5,7 por ciento y volvió a colocarse por encima de los 52 dólares el barril.

En un nuevo intento para evitar el colapso del sector automotor, el gobierno de Estados Unidos anunció que comprará antes del 1º de junio 17.600 autos producidos por General Motors, Chrysler y Ford para mantener los niveles de demanda. La fecha límite del gobierno de Barack Obama para adquirir los autos coincide con el final del lapso que tiene General Motors para presentar un plan de reestructuración más amplio y profundo que el que ya entregó al Tesoro a mediados de febrero. Si en ese momento no consigue asumir los compromisos para una reestructuración

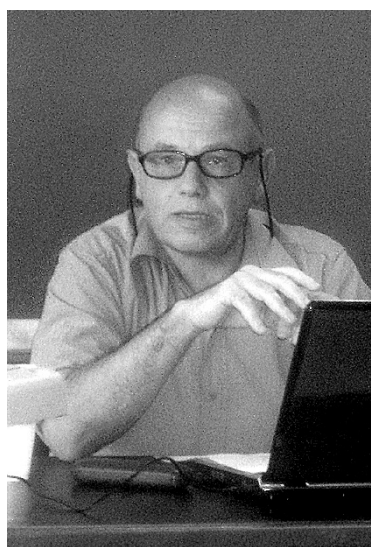
que obtenga el visto bueno del gobierno, la gigante automotriz deberá declararse en default. La empresa arrastra 28.000 millones de dólares en deuda no asegurada. Por su parte, Chrysler tiene como plazo para presentar su nuevo plan de reestructuración hasta el 1º de mayo. La Casa Blanca sostuvo que la Administración General de Servicios (encargada de las adquisiciones del gobierno estadounidense) destinará 285 millones de dólares a la compra de los autos para la flota gubernamental.

El impulso financiero se extendió más allá de Europa y Estados Unidos y alcanzó a las Bolsas de la región que operaron ayer. El Bovespa de San Pablo ganó tres por ciento. El MerVal se mantuvo cerrado por Semana Santa.

En el país vecino, el dólar cedió 1,41 por ciento y cotizó a un promedio de 2,17 reales.



Andrés López.



Rolando Astarita.

## Emisión monetaria controlada

El total de dinero circulante, más los depósitos públicos y privados, a la vista y en cajas de ahorro (M2), registró en marzo un saldo de 167.390 millones de pesos, lo que representó un incremento de 11,7 por ciento interanual. De esta manera, el Banco Central cumplió la meta establecida para el primer trimestre de 2009, al registrarse un saldo de 1800 millones por encima del límite inferior establecido en el Programa Monetario para este mes. Descontando los depósitos públicos, el M2 privado alcanzó los 140.180 millones de pesos, 2,9 por ciento más que en marzo de 2008. En el primer trimestre los depósitos a plazo del sector privado aumentaron 5000 millones de pesos, tanto a través de mayores colocaciones mayoristas como minoristas. En tanto que la liquidez bancaria continuó en niveles elevados, lo que favoreció la disminución de las tasas de interés de corto plazo hasta fines de febrero, en el marco de la posición trimestral de efectivo mínimo y el buen desempeño de los depósitos.



Se realizó un aborto en un hospital público santiaguense a una joven violada

# Una interrupción legal no interrumpida

Por Mariana Carbajal

No hubo demoras ni obstáculos. Ni judicialización. Ni médicos que pretendieran mirar para otro lado frente al reclamo de un derecho. Así, en silencio, con absoluta reserva, sin escándalos ni movilizaciones de grupos fundamentalistas, ni presiones de purpurados, ni rezos en coro de monjas compungidas, se realizó en la Maternidad del Hospital Regional Ramón Carrillo, de Santiago del Estero, un aborto no punible a una joven discapacitada que había sido violada. La interrupción del embarazo se consensuó donde siempre debería consensuarse una práctica médica: en un consultorio. Y no en un tribunal, como ha sucedido en los últimos años en diversos casos similares en distintas provincias. El director del Servicio de Maternidad, Martín Costas, estimó que es probable que puedan ocurrir otros casos similares. “Y en estas situaciones, dentro de lo malo de una violación, es bueno que la gente del interior sepa, una vez producido el embarazo, que no hace falta recurrir a organizaciones intermedias para interrumpirlo”, señaló.

La práctica se llevó a cabo el 21 de marzo, pero recién trascendió a nivel nacional. Merece destacarse porque implica un claro mensaje de un hospital público que está dispuesto a cumplir con la ley en un tema que suele generar resistencia entre profesionales de la salud.

El aborto fue realizado a una joven de 21 años, oriunda de la localidad de Suncho Corral, en el centro de Santiago del Estero. Según informó el diario *El Litoral*, la muchacha había sido declarada discapacitada mental hace cuatro años por un juzgado de Familia. Tres meses atrás fue violada. El pedido para interrumpir la gestación fue presentado por su padre. A los tres días de ser internada, se le practicó el procedimiento médico. “Cuando fue internada, nos comunicamos con el juez para constatar si existía declaración de incapacidad, si se trataba de una violación con denuncia y si había un curador responsable, porque esta situación era muy similar al caso anterior: paciente insana y embarazo por violación”, explicó Costas, en alusión a otro caso —que sí tuvo amplia cobertura en Santiago del Estero y cuyo desenlace siguió **Página 12** a fines de enero—. En aquel caso, la interrupción del embarazo se demoró quince días. El reclamo de la familia de aquella muchacha fue acompañado por integrantes de la Campaña Nacional por el Derecho al Aborto Legal, Seguro y Gratuito. El hospital debatió la decisión en una junta médica en la que participaron asesores del Ministerio de Salud provincial.

Costas explicó que en este caso, previo a la intervención, “hicimos la valoración de la paciente y del embarazo, analizamos las posibilidades de riesgos y cuando contamos con los elementos produjimos una estimulación de casi 24 horas para que el cuello se dilate y luego efectuamos el legrado”. El médico destacó que el procedimiento resultó, desde el punto de vista médico, “sin complicaciones, con buena evolución posterior de la paciente”.

Cuando el aborto se realiza en condiciones sanitarias seguras, como ocurrió en el hospital santiaguense, con un equipo médico preparado, no hay riesgos. La vida de la mujer no corre peligro. No quedan lesiones.

La joven, discapacitada, había sido violada. Su padre presentó el pedido en la Maternidad Pública Ramón Carrillo, de Santiago del Estero. Allí, tras los estudios, se le realizó la interrupción del embarazo legal, sin necesidad de recurrir a la Justicia.



Ana D'Angelo

En el caso de una discapacitada violada, la ley no exige la intervención judicial.

Otro aspecto para destacar. De ahí la importancia de que se avance con un protocolo de atención de los abortos no punibles en todo el país, para que los médicos se sientan respaldados y las mujeres que soliciten la intervención no se enfrenten a dilaciones inoportunas o prefieran recurrir a métodos precarios o al circuito de consultorios clandestinos, con los riesgos que implica.

Costas estimó que “en estas situaciones, dentro de lo malo de una violación, es bueno que la gente del interior sepa, una vez producido el embarazo, que no hace falta recurrir a organizaciones intermedias para interrumpirlo”. En el caso de la muchacha de Suncho Corral, “la paciente y los familiares estuvieron contenidos por los médicos de la maternidad y por el hospital, se pudo trabajar con tranquilidad practicando el acto médico como un acto privado, no como ocurrió antes en el que hubo mucha exposición mediática”, agregó.

No siempre los hospitales públicos han respondido como el de Santiago del Estero. Por negarse a practicar un aborto terapéutico, también no punible, a la joven Ana María Acevedo, están procesados por el delito de “incumplimiento de los deberes de funcionario público y lesiones graves culposas en concurso real” el ex director del Hospital Iturraspe, de la ciudad de Santa Fe, Andrés Ellena, y los jefes de los servicios de Oncología, César Blajman, y de Ginecología, Raúl Alejandro Musacchio. El aborto que reclamó Ana María Acevedo le hubiese permitido acceder al tratamiento contra el cáncer que la aquejaba. La muchacha murió el 17 de mayo de 2007.

Ocaña en Chaco y nuevos equipamientos

## Las movidas contra el dengue

La ministra de Salud, Graciela Ocaña, estuvo ayer en Chaco, la provincia más afectada por el dengue, para supervisar la campaña de descacharrización. Entretanto, el ministro de Salud de Jujuy, Víctor Urbani, destacó que “en las zonas turísticas de la provincia no se han registrado casos de dengue”. Ayer se anunció un posible caso “autóctono” en Entre Ríos, todavía sin confirmar.

En Chaco, la llegada de Ocaña, ministra de Salud de la Nación, fue precedida por la de un avión Hércules que llevó camionetas, equipamiento pesado e insumos para las acciones de control del mosquito *Aedes aegypti*. Ayer se realizaron en Resistencia, capital provincial, operativos de eliminación de cacharros y fumigación. “La lucha contra el dengue tiene que comenzar con cada uno, en su domicilio, asumiendo la responsabilidad de su propio saneamiento ambiental.” La funcionaria se trasladó después a Corrientes y a Catamarca. En esta provincia se realizaron ayer cuatro allanamientos, con orden judicial, a viviendas cuyos habitantes no permitían el ingreso a las patrullas de prevención del dengue. La Justicia local resolvió que los fiscales informen al juez de garantías de turno para que autorice el allanamiento policial en tales casos.

En La Rioja, el ministro de Salud, Gustavo Grasselli, anunció la incorporación “de un nuevo equipamiento, enviado por el Ministerio de Salud de la Nación, para el diagnóstico semi-confirmatorio del dengue”.

El ministro de Salud de Jujuy destacó que “la situación está controlada y los turistas pueden venir con tranquilidad a nuestra provincia por los feriados de Semana Santa”. Explicó que “los casos de dengue se han dado en la región Este, donde el clima es subtropical, y no en los lugares turísticos más visitados: en la capital provincial, la Quebrada y la Puna no existen casos de dengue”.

El gobierno de la ciudad de Buenos Aires, por su parte, “redobló los controles de plagas en villas y asentamientos precarios”, según anunció.

Ayer se anunció un posible caso de dengue autóctono en Entre Ríos: un chico de diez años residente en Gualaguaychú. De confirmarse, sería el primero autóctono en esa provincia.



En Jujuy aseguran que el dengue no afecta la zona turística.



## Peritos sin pericia

La “falta de tiempo” impidió que se realizara correctamente la autopsia del cadáver de Gastón Duffau, por cuya muerte –sucedida en febrero de 2008– cinco policías de La Matanza están siendo juzgados, acusados por “tortura seguida de muerte”. La explicación fue brindada por dos peritos de la Policía Científica ante el Tribunal Oral Criminal 5 de La Matanza, que argumentaron, también, que no existen radiografías del cadáver por la falta de equipamiento necesario. Además, de acuerdo con Mariano, hermano de la víctima, uno de los dos peritos insistió en que “la muerte fue producto de un accidente automovilístico (sucedido una semana antes del deceso) y no por asfixia mecánica, ni por las 91 contusiones que se detectaron en la segunda autopsia”, cuyo informe dio cuenta de “politraumatismos sufridos por aplicación de golpes en todo el cuerpo” y “asfixia mecánica”.

## Asesinato en Mamma Rosa

Rosa Converso, de 87 años, fue asesinada a golpes dentro de su casa, lindera a la cantina La Mamma Rosa –en Villa Crespo–, propiedad de su hijo Juan. Fue él quien halló el cadáver ayer a la mañana, cuando llegó con un plomero para hacer algunas reparaciones antes de abrir el negocio. Los investigadores creen que los ladrones suponían que la mujer guardaba la recaudación del restaurante, por lo que la golpearon fuertemente, en espera de que revelara el posible escondite del dinero. Fuentes policiales confirmaron que de la casa faltaron 4 mil euros. Ante el local, vecinos, clientes y proveedores reclamaron más presencia policial.

## Escrache en Neuquén

Dos técnicas de INTA Neuquén fueron amenazadas con la reducción de sus contratos a raíz de su relación y trabajo con organizaciones campesinas de la provincia. ATE Neuquén realizó un escrache, ayer a las 10, frente al Centro Regional Patagonia Norte de INTA, Elordi 414 de la capital neuquina, en donde denunciaron el hecho y a las autoridades involucradas en la medida, además de reclamar por el fin de los contratos basuras en la institución.

## Pensiones no contributivas

La ministra de Desarrollo Social de la Nación y presidenta del Consejo Nacional de Coordinación de Políticas Sociales, Alicia Kirchner, visitó el oeste del conurbano bonaerense. Junto a los intendentes de los municipios de Morón, Merlo, Ituzaingó y Moreno, la ministra entregó más de 1800 pensiones no contributivas a titulares de derecho por vejez, invalidez y a madres de siete o más hijos. También entregó certificados de apoyo destinados a instituciones deportivas y barriales y firmó convenios para la creación de nuevas cooperativas de trabajo.

## El INTI fabrica muebles ergonómicos para edad escolar

# Para usar sin deformarse

Junto con el gobierno de Santa Fe, el Inti diseñó sillas y mesas para las escuelas. Son más livianas, no presentan ángulos ni huecos que puedan producir heridas. Fueron fabricados por internos del Instituto Autárquico Provincial de Industrias Penitenciarias.

A partir de dos diseños preexistentes, el gobierno provincial santafesino junto con investigadores del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) desarrolló un nuevo equipamiento escolar que intenta dar solución a los problemas actuales de ergonomía (postura), seguridad y funcionalidad en el desempeño de las actividades dentro del aula. De caño de hierro y multilaminado de madera, a simple vista, los novedosos prototipos de bancos y pupitres no se perciben distintos del antiguo mobiliario. A pesar de su similitud estética con los modelos anteriores, el rediseño “responde a tres criterios fundamentales: el tamaño, la integridad y las nuevas condiciones pedagógicas de los alumnos y docentes argentinos”, sintetizó Walter Aquino, director del centro INTI Rosario. Fabricados en los talleres del Instituto Autárquico Provincial de Industrias Penitenciarias (Iapip) por internos de la Penitenciaría de Coronda, la idea central del proyecto fue suministrar nuevos criterios para las compras y mantenimiento del equipamiento educativo en escuelas públicas.

Amarillo fue el color elegido para el respaldo de las sillas y beige claro para la tabla de las mesas. Mientras la tonalidad continúa siendo la misma, el peso, la altura y la función fueron las modificaciones estrella del proyecto educativo. En la actualidad, el mobiliario de las aulas escolares presenta una serie de falencias ergonómicas y de seguridad. Por ejemplo, como explicó Aquino a **Página 12**, “al utilizar sillas y mesas que no corresponden con su tamaño, muchos estudiantes sufren problemas de postura. Además de las consecuencias físicas, los niños acarrean problemas de atención y concentración en clase que generan una deficiencia en el aprendizaje”.

Según Raquel Ariza, directora del Programa de Diseño del INTI, el principal inconveniente al momento de rediseñar el mobiliario fue la falta de información y relevamientos específicos en relación con normativas métricas en el país. “Algunas tablas de altura de población –relató Ariza– fueron solicitadas a la Asociación Argentina de Pediatría (AAP), pero la mayoría de las tallas fueron extraídas de estadísticas internacionales.” Estudios realizados en México y Chile sirvieron de modelo normativo para llevar a cabo la primera etapa del programa Infraestructura Educativa-Materiales.

El 2 de marzo último, en coincidencia con el comienzo del ciclo lectivo 2009, se inauguraron dos Aulas Piloto en la Escuela 9 de Julio de la ciudad de Rosario. Los beneficiarios del nuevo equipamiento educativo fueron sesenta alumnos de cuarto grado del barrio Arroyito. “El peso del mobiliario también fue modificado. Los nuevos pupitres son más livianos debido al material utilizado para su fabricación”, aseguró Ariza. Porque los novedosos pupitres de caño y multifilamento “pueden ser producidos con mayor facilidad en cualquier



Los nuevos modelos fueron realizados a partir de dos diseños preexistentes.

fábrica. Pero, sobre todo –continuó la mujer encargada del rediseño–, permite que los niños muevan las mesas y las sillas de un lugar a otro sin que eso les provoque problemas, por ejemplo, en su espalda”.

La idea central, según Aquino, “fue que el equipamiento respondiese a las necesidades de la nueva estructura pedagógica. Actualmente, en la mayoría de las asignaturas escolares, los alumnos trabajan en grupo dentro del aula”. El INTI, de hecho, analizó las condiciones educativas de las escuelas de Rosario. A partir de entrevistas realizadas a alumnos y docentes,

“nos dimos cuenta, entonces, de que el antiguo equipo de mesa-silla de los establecimientos es sumamente inseguro”, reflexionó el director del centro tecnológico rosarino. La solución, para Ariza, estuvo en diseñar un mobiliario “libre de agujeros, puntas o espacios donde los niños se puedan lastimar”. Muchos de estos aspectos también se deben tener en cuenta para los espacios de almacenaje, áreas comunes, patios de juego y comedores.

En las próximas etapas del proyecto “se analizará el desempeño de los prototipos en su uso cotidiano –dijo Aquino y continuó–. Median-

te entrevistas a directores, maestros, encargados del mantenimiento y alumnos, se evaluará si es necesario realizar modificaciones en las especificaciones para alcanzar el equipamiento definitivo”. En diálogo con **Página 12**, el director confirmó que “además se elaborará un manual de procedimientos para la selección, adquisición y recepción del Equipamiento Educativo y el Diseño del Programa de mantenimiento preventivo”, para que no se deseché con facilidad el mobiliario que se “considera obsoleto”.

**Informe:** Mariana Seghezzeo.

## Fin de semana largo y santo

# Turismo intenso

Un intenso movimiento se notó en las principales localidades del país en el inicio de la Semana Santa, con casi 1500 ómnibus partidos desde la terminal porteña de Retiro, 2700 automóviles por hora sobre la Autovía 2 y una ocupación hotelera del 50 al 90 por ciento, según la categoría, en las localidades turísticas.

La costa atlántica, Córdoba, Misiones y Entre Ríos fueron los lugares preferidos para pasar los cuatro días de Semana Santa por la mayo-

ría de los turistas. Más de 1500 ómnibus habían partido hasta la tarde desde Retiro, donde las empresas debieron recurrir a 555 adicionales, mientras que a la ciudad de Buenos Aires habían llegado hasta ayer por la mañana 929 unidades, informaron fuentes de esa terminal. Un total de 355 ómnibus partieron hacia la costa atlántica y 320 al interior bonaerense, en tanto 128 lo hicieron hacia el centro-sur del país y 267 hacia las provincias del Litoral. Sobre la Autovía 2 se registraba un tránsito intenso, con 2700 autos por hora. A Mar del Plata ingresaban unos 15 vehículos por minuto, aunque la cifra se fue incrementando durante el día. La Asociación Hotelera y Gastronómica informó que la ocupación en hoteles de cinco estrellas superó el 90 por ciento, en los apart hotel y de cuatro es del 70 por ciento y en los de tres estrellas rondó el 50. Pablo Fernández, titular del Ente Municipal de Turismo de Mar del Plata, dijo que llegará “mucho gente considerando la situación económica e incertidumbre” por la crisis mundial. “Estimamos una cifra igual a la del año pasado, que fue de 120 mil turistas”, especuló.





Hoy se realizará la ceremonia de los casi 300 muertos en el terremoto

# Italia tiembla en sus funerales

Se registraron en la región central de Italia nuevas réplicas del sismo ocurrido el domingo último. El movimiento más violento ocurrió ayer a la madrugada italiana, con 5,2 grados en la escala de Richter, y se sintió con mucha fuerza en la ciudad ya devastada de L'Aquila, pero también fue percibido en dos de las regiones fronterizas a los Abruzzos, la Lazio y las Marcas. Las consecuencias: nuevos derrumbes. El balance oficial, todavía provisorio, elevó los muertos a 279 personas, entre ellas 20 niños, y el número de heridos supera los 1200, de los cuales 179 se encuentran en grave estado. Las condiciones de vida de los más de 29.000 evacuados son desesperantes: en los campamentos no hay agua caliente, los apagones son constantes y los baños químicos insuficientes. Hoy se llevarán a cabo funerales nacionales, presididos por el número dos del Vaticano, el cardenal Tarcisio Bertone. Mientras tanto, la magistratura italiana abrió una investigación para determinar si hubo violación de las leyes antisísmicas en la construcción de edificios en los últimos 40 años en L'Aquila.

La tierra siguió temblando cuatro días después del terremoto que devastó la región de Abruzzos. Las sacudidas se sintieron inclusive en Roma, a 100 kilómetros de distancia. El primero de los temblores se produjo cerca de las 2.52 (hora local) y generó nuevos momentos de pánico en los campamentos de evacuados de la ciudad de L'Aquila, epicentro del mortífero terremoto. Aunque ayer la esperanza de encontrar supervivientes era muy débil, los nuevos movimientos telúricos complicaron aún más la tarea de los equipos de salvamento. También a las 15.19 y a las 21.40 de Italia (cinco horas más que en Argentina) hubo sacudidas con intensidades en la escala Richter de 3,6 y 4,9 grados, respectivamente. Durante la noche, los socorristas anunciaron que habían recuperado otros dos cadáveres en un albergue para estudiantes que se derrumbó completamente el lunes de madrugada. Razón por la cual, el número de muertos alcanzó las 279 personas.

Volver a escuchar el crujir de las piedras, el temblor de las mesas y el chirriar de los objetos, no fue lo único preocupante para los refugiados. Porque las condiciones de vida en los campamentos de los "sin hogar" son muy complicadas. A pesar de las ba-

Siguen las réplicas, algunas muy fuertes. Hoy se realizarán los funerales de los 279 fallecidos en el terremoto del lunes. Pese a los chistes de Berlusconi, los 29 mil refugiados viven en pésimas condiciones, sin agua caliente y con baños insuficientes.

jas temperaturas de la zona, no hay suministro de agua caliente, los cortes de luz son permanentes y los baños no alcanzan para cubrir las necesidades de los más de 29.000 evacuados. El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, anunció que destinará "70 millones de euros" para las "primeras necesidades" en la zona afectada. Esta cantidad de dinero, sumada "a los 30 millones" previamente dispuestos, "lleva a 100 millones (de euros) la cifra a disposición de la protección civil para las primeras necesidades" de la población de los Abruzzos, explicó Berlusconi.

Las dos primeras víctimas del sismo fueron enterradas el pasado miércoles: una en la región afectada por el terremoto y la otra en la zona vecina de Molise. Hoy, a raíz de una dispensa papal, los funerales "solemnes" de las casi 300 personas restantes serán celebrados en L'Aquila. Dado que es Viernes Santo, se conmemorará la Pasión de Cristo y el gobierno italiano decretó luto nacional. La ceremonia, organizada en un cuartel de la Guardia Financiera, será presidida por el número dos del Vaticano, el cardenal Tarcisio Bertone. El ex marido y la hija mayor de Andrea Passamonti, la argentina que murió en Onna junto a su esposo y la beba de ambos, viajaron ayer a la zona del desastre para asistir a los funerales.

El fiscal de L'Aquila, Achille Rossini, abrió una investigación para determinar si hubo violación de las leyes antisismo en esa ciudad del este. La Justicia quiere determinar las razones por las que importantes edificios públicos, entre ellos el hospital San Salvatore, la sede de la Prefectura, la Casa del Estudiante y el cuartel del cuerpo de Carabineros, sufrieron graves daños materiales o se derrumbaron completamente. El presidente de la república, Giorgio Napolitano, recordó que "existen responsables" de la tragedia: "Mucha gente participó en la construcción de los edificios que se cayeron. Es necesario hacer un examen de conciencia, sin discriminación ni color político, para evitar que se repitan casos como éstos", dijo el mandatario.



Los pueblos de los Abruzzos quedaron demolidos, algunos abandonados porque no queda nada.

## Villa Sant'Angelo Un pueblo fantasma

La zona central del pueblo, la más vieja, quedó destruida. Pocos edificios se salvaron y a los que están aún en pie hay que someterlos a una inspección a fondo para poder utilizarlos. Hacía cuatro años que Pierluigi Biondi era alcalde de un pequeño poblado de 450 habitantes en el corazón de los Abruzzos: Villa Sant'Angelo. Pero desde el lunes, Biondi administra una localidad que ya no existe, tras ser arrasada por el sismo. Porque una de cada dos viviendas se derrumbó por completo y la zona quedó deshabitada. "Es demasiado peligroso, nadie quiere volver", recaló el alcalde del sin pueblo.

"En medio del caos empezamos a agrupar a la población. Rápidamente descubrimos que faltaban unas 30 personas", dijo Biondi, de 34 años y periodista de profesión. Entonces, "excavamos inmediatamente bajo los escombros. La gente tenía una fuerza increíble. Sacamos personas vivas. Por ejemplo, a una familia entera y a una anciana. Los heridos fueron asistidos y después comen-

zamos a buscar donde el silencio reinaba", aseguró el alcalde de Villa Sant'Angelo. El hombre aseguró que en el ex pueblo "el balance no cambia desde el lunes: 17 muertos. Y esa misma noche instalamos carpas para los que se quedaron sin techo", agregó.

Para el alcalde, la gestión de la emergencia "fue satisfactoria" desde el inicio. "Ahora toca establecer si los monumentos y las edificaciones son salvables, lo que se puede recuperar o no", precisó. También Biondi aseguró que en Villa Sant'Angelo una casa de cada dos se derrumbó y la parte anterior de la iglesia se desprendió. El pueblo, de hecho, quedó completamente vacío: ningún habitante ha regresado a la zona de los derrumbes. "Es demasiado peligro-

so. Nadie quiere volver", contó el alcalde Biondi.

"Vivir un sismo de estas proporciones es como cuando uno se fractura una clavícula jugando al rugby. Al comienzo no se siente nada. Después se advierte el verdadero dolor", confesó Biondi. De hecho, según el funcionario, todavía resta "organizar la vida de 400 personas que han perdido todo", sostuvo, mientras lo interrumpían las llamadas telefónicas, asuntos administrativos y decisiones prácticas.

El mandato del alcalde, elegido con una lista independiente, se concluye en junio próximo: "No se puede realizar una campaña electoral sobre los escombros", concluyó.



Miles de chicos víctimas en Irlanda

## Abusos eclesiásticos

Miles de menores fueron objeto de abusos sexuales en Irlanda durante más de 30 años, advirtió ayer el arzobispo de la diócesis de Dublín, Diarmud Martin, como anticipo de un informe "horroroso" que se dará a conocer la próxima semana. El arzobispo aseguró que "el informe de la Comisión sobre Abusos a Menores nos horrorizará a todos. Es probable que miles de niños y jóvenes de toda Irlanda fueran objeto de abusos por sacerdotes durante el período investigado", afirmó Martin. Esta comisión fue establecida en 2006 para aclarar numerosas denuncias de abusos sexuales ocurridos en-

tre 1975 y 2004 en varias parroquias de la capital irlandesa y estaba previsto que publicase sus conclusiones el pasado mes de enero. No obstante, las autoridades eclesiásticas lo retrasaron a petición del gobierno irlandés, que pidió a la comisión que también investigase otros supuestos casos ocurridos en la diócesis de Cloyne, en el condado de Cork, al sur de la isla. Su obispo, John Magee, se vio obligado a abandonar su cargo, y el de Ferns, Denis Brennan, reconoció que su diócesis llegó a un acuerdo extrajudicial con 46 demandantes para indemnizarlos por más de ocho millones de euros.



Renunció un alto jefe por revelar un operativo contra Al Qaida

# Papelón de Scotland Yard

El desliz llevó a que se precipitara el arresto esa misma tarde de doce personas. El funcionario fue a una reunión en Downing Street con una hoja que resumía los datos principales del operativo a la vista de todos los fotógrafos.

Página 12 En Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

El jefe de la Unidad Antiterrorista de Scotland Yard, Bob Quick, renunció luego de revelar inadvertidamente un operativo contra una presunta célula de Al Qaida. A cargo de muchos de los “top secrets” más preciados del Reino Unido, Quick llegó a una reunión en Downing Street el miércoles por la mañana con la hoja que resumía los datos principales del operativo a la vista de todos los fotógrafos. El desliz llevó a que se precipitara la intervención de la unidad que arrestó esa misma tarde a 12 personas en Manchester, Liverpool y Lancashire. Según fuentes policiales citadas por la BBC, el atentado que iba a ejecutar la presunta célula era “inminente y de gran escala”. La policía confirmó que 11 de los arrestados son paquistaníes con visas de estudiantes, mientras que el otro era británico.

Ampliada con tecnología, la foto del documento “top secret” revelaba la nacionalidad de los integrantes de la presunta célula, en qué localidad se encontraban, los comandos que participarían del operativo y hasta la estrategia mediática a seguir. Poco después del mediodía del miércoles, la imagen llegó a la oficina del vespertino *Evening Standard* que inmediatamente informó a la policía británica. Con todas las señales de alarma encendidas, el Ministerio de Defensa emitió una Circular de Alerta D a los medios de comunicación, advirtiéndole que había restricciones para la publicación de esa foto por razones de seguridad. El problema es que esta circular, respetada por los medios británicos no servía para Internet. Ante el peligro de que la información circulara por la red desbaratando el operativo, la policía decidió adelantarlo y entre las cinco y las seis de la tarde llevaron a cabo redadas en casas, negocios y una bi-



Bob Quick apareció en todos los diarios británicos mostrando el documento del operativo.

con un documento de esta naturaleza a la vista cuando por una cuestión automática de seguridad debería estar guardado en un portafolio con llave?”, indicó Grayling.

En cuanto al operativo y la seguridad de un país que todavía tiembla ante la posibilidad de un nuevo 7 de julio de 2005 (56

muertos y más de 700 heridos), el primer ministro Gordon Brown exigió al gobierno paquistaní que hiciera más para combatir el terrorismo. “Sabemos que hay fuertes lazos entre terroristas británicos y paquistaníes. Es un tema que voy a hablar con el presidente Zardari. Queremos una cooperación

más estrecha”, dijo Brown. Resalta por probar que efectivamente se trataba de una célula terrorista. Desde los atentados de septiembre de 2001, la mayoría de los detenidos en operativos policiales de gran cobertura mediática son luego puestos en libertad sin publicidad alguna.

Estuvimos negociando con la patronal”, señaló el texto. A comienzos de esta semana, la acción de los trabajadores se dio en la sede de la fabricante inglesa de pegamentos Scapa, en la localidad de Bellegarde-sur-Valserine, en el este de Francia. Bajo la consigna de “Queremos indemnizaciones justas”, un grupo de 60 trabajadores retuvo a los dirigentes de la empresa desde la tarde del martes hasta entrado el día siguiente.

En este caso, las negociaciones fueron exitosas para los trabajadores, luego de que los directivos aceptaran aumentar 2,25 millones de dólares el monto de un paquete destinado a pagar las indemnizaciones por despido, desde una suma inicial que era la mitad. “Nosotros los retuvimos, pero ellos comieron bien”, declaró el representante del sindicato CGT Christophe Bougret. “Este es el único método posible, si uno tiene ante sí a gente que no quiere negociar. La estrategia vale la pena, pero hay que saber cuándo parar”, subrayó.

El martes de esta semana, el diario francés *Le Parisien* publicó una encuesta según la cual uno de cada dos franceses dijo comprender las acciones de los trabajadores como una medida desesperada en defensa de sus puestos de trabajo.

tal que el gobierno se interese por nuestro caso”, agregó. Los trabajadores, informó la Confederación Francesa de Trabajadores (CFDT), decidieron la medida como forma de protesta en contra de un plan anunciado por la empresa, que prevé el despido de un número no determinado de operarios. Entre los directivos retenidos en las instalaciones de la fábrica estuvieron tanto el director de la empresa como el gerente de Recursos Humanos, Jean François Loyau y Bruno Siret, respectivamente.

En Francia, grupos de trabajadores de dos empresas secuestraron en las últimas 48 horas a los directores de sus compañías como forma de presión para evitar despidos por la crisis o lograr mejores indemnizaciones.

Ayer fue el turno de los directivos de la autopartista Faurecia, que fueron retenidos en sus oficinas desde las seis de la tarde hasta local hasta pasada la medianoche, cuando fueron liberados, según informaron los trabajadores a través de un comunicado sindical, a pesar de no haber alcanzado un acuerdo favorable. “No hemos obtenido ningún resultado”, señaló Emmanuel Pioche, delegado sindical en la empresa. “Retomaremos las negociaciones el 28 de abril. Consideramos vi-

La nueva protesta laboral en Francia

Liberan a los CEO

Quick pidió disculpas en un comunicado por un error que “puso en peligro una importante operación antiterrorista”.

blioteca universitaria. En un comunicado ayer por la mañana, Bob Quick pidió disculpas por un error que “puso en peligro una importante operación antiterrorista”. El primer ministro Gordon Brown encabezó la lista de políticos que agradeció a Quick “los servicios prestados”. El portavoz en temas de seguridad de los conservadores, Chris Grayling, se encargó de poner el dedo en la llaga. “¿A quién se le ocurre andar

Los videos captados por los celulares del público contradicen el relato oficial

# La policía al desnudo en Gran Bretaña y Francia

Página 12 En Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

La exclusividad del relato de la realidad cambió de mano. A las imágenes de los destrozos causados por los manifestantes radicales durante las protestas callejeras se les sumaron ayer las imágenes tomadas por los mismos manifestantes. Estas últimas vienen, ahora, a superponer un relato distinto al de las versiones policiales y al difundido con estruendoso consenso y limitada moralidad por los medios de comunicación. Durante las manifestaciones organizadas en Londres durante la cumbre del G-20 celebrada la semana pasada, las cámaras fotográficas, las de video y los teléfonos móviles eran casi tan numerosos como los manifestantes. Una de esas cámaras captó la agresión que sufrió en Londres Ian Tomlinson. Las imágenes muestran al hombre caminando tranquilamente cuando un policía lo empuja por la espalda. Otra secuencia, que apareció ayer, permite ver cómo Tomlinson es golpeado por la policía cuando estaba en el suelo.

Scotland Yard anunció el jueves que “un oficial de la policía de Londres ha sido suspendido, con efecto inmediato, en relación con la investigación de la IPCC” (comisión independiente que examina las acusaciones contra la policía). Pero Ian Tomlinson murió el 1º de abril cuando regresaba a su casa víctima de un paro cardíaco (así lo determinó la primera autopsia). Este modesto vendedor de diarios atravesó el sector donde se encuentra el Banco de Inglaterra. En ese momento, la zona estaba rodeada por densos cordones de policía debido a la virulencia de las manifestaciones contra el G-20. Hasta que no aparecieron las imágenes que muestran sin rodeos la agresión contra Tomlinson, la policía londinense negó haber tenido algún contacto con el vendedor de diarios. Mentira. Queda por establecer lo evidente: que la muerte de Tomlinson es consecuencia de la agresión que sufrió y que no se trata, como lo afirmó hasta el miércoles la policía, de muerte natural.



En la imagen capturada de un video se muestra a Ian Tomlinson luego de haber sido agredido por un policía.

mayoritariamente pacíficos, es decir, testimoniales, y los Black Blocks, que son los más radicales, o sea, violentos.

Pese al despliegue policial sin precedentes, las marchas dieron lugar a escenas de violencia mayores. Los grupos más duros incendiaron un puesto fronterizo entre Francia y Alemania, quemaron un centro comercial y un hotel. Esas son, en todo caso, las imágenes oficiales.

En pleno debate sobre la tardanza con que las fuerzas del orden intervinieron en las zonas donde operaban los Black Blocks, un video aportó una prueba por demás inverosímil: las imágenes muestran a un nutrido grupo de manifestantes caminando tranquilamente y, reunidos en pequeños grupos sobre un terraplén, a las fuerzas del orden vigilando a la gente. Pero de pronto, sin que surja ninguna agresión de la multitud, los policías empiezan a tirar piedras contra los manifestantes mientras que uno de los responsables de las marchas, con un megáfono, dice: “Les pedimos a las fuerzas del orden que conserven la calma”. El mundo al revés.

En ambos casos, Londres y Estrasburgo, las imágenes de los protagonistas narran una realidad paralela a la oficial. Lo de Estrasburgo puede quedar en lo anecdótico o en el eterno debate de quién provocó a quién, pero lo de la capital británica no. Sin esas imágenes de la agresión gratuita de Ian Tomlinson hubiese sido imposible construir el rompecabezas de la verdad.

Opinión Por Deborah Orr \*

## Hasta el cuello

La Policía Metropolitana de Londres está hasta el cuello en problemas. Cuando Ian Tomlinson murió de un ataque cardíaco durante las manifestaciones del G-20 hace una semana, la declaración oficial emitida por la Met describía a los oficiales atacados por tiradores de misiles mientras trataban de administrar asistencia médica a una persona en medio de la manifestación anárquica. La policía confirmó que no había tenido contacto previo con Tomlinson.

Ahora, gracias a un video entregado a *The Guardian* por un empresario estadounidense, es incuestionable que hubo “contacto previo”. Se ve a un policía enmascarado pegando a un pasivo Tomlinson desde atrás en su muslo con un bastón. La técnica es usada para que a la gente se les aflojen las piernas. No obstante, Tomlinson no se cayó y luego se ve cómo el oficial corre desde atrás y lo empuja con fuerza al suelo. Un grupo de otros oficiales de la policía de Londres mira mientras esto ocurre y una persona del público ayuda a Tomlinson a ponerse de pie. Poco después que se grabara este video, se murió.

Hasta ayer, la policía de Londres había estado investigando el incidente, bajo la supervisión de la Comisión de Quejas de la Policía Independiente. Había sido una verdad tan a gritos que hasta un empresario estadounidense de visita comprendió que era mejor entregar la evidencia a los medios que a la fuerza de policía cuya conducta criminal había filmado. Ni Tomlinson ni el cameraman eran participantes activos en la manifestación. Ambos estaban legítimamente en el área como lo estaba la gran ma-

yoría de los manifestantes. Desde el principio de la manifestación era claro que una pequeña minoría de los participantes estaba ahí para provocar incidentes. Vestidos de negro y enmascarados, eran tolerados y hasta defendidos por otros manifestantes. Más tarde, cuando un grupo de manifestantes enmascarados corría a los policías, fue claro que la simpatía de muchos espectadores curiosos estaba con los agresores enmascarados.

La policía enmascarada es una amenaza mucho mayor a las libertades civiles que los manifestantes enmascarados. Los motivos de por qué los provocadores en las manifestaciones deben cubrirse el rostro son obvios. Eso vale tanto para la policía como para los “anarquistas”. Ninguna persona sensata quiere que se desborden y la tarea de la policía es asegurarse de que esto no suceda. Pero la policía no es un actor neutral en estos dramas altamente ritualizados como se supone que sea. Ven las manifestaciones como confrontaciones en contra suyo y las trata como batallas que deben ganarse. La policía ha llegado a considerar las manifestaciones como oportunidades para expresar sus propias creencias políticas y publicar sus propias frustraciones.

Cualquier sugerencia de que la policía está allí para proteger y controlar a los ciudadanos, ejercitando su derecho democrático de cuestionar los procesos políticos que consideran equivocados, es arrojado por la borda. Colectivamente, la policía ve a los manifestantes como el enemigo, y cree que cualquier persona que asiste a una manifestación, casualmente o ino-

centemente, es juego limpio y recibe lo que se merece.

Esta no es la opinión de unas pocas manzanas podridas en la fuerza. Esta opinión viene de la cúpula de la estructura. La policía cree que no es nada atiborrando a los manifestantes en espacios chicos durante muchas horas, en lo que ellos dicen que es una técnica que controla las minorías agitadoras, pero en realidad es una técnica que condena a todos los presentes a un castigo colectivo, a veces durante muchas horas. Esta técnica estuvo en marcha desde las primeras etapas de las manifestaciones del miércoles pasado. Su principal consecuencia es provocar frustración y resentimiento en la gente común que no cometió ningún delito.

El trato que recibió el pobre Tomlinson probablemente no hubiera sido informado si no hubiera muerto poco después. Es atroz que un hombre deba morir para que la conducta de la policía el 1º de abril comenzara a investigar. Todos los casos donde la policía cometió errores tienen algo en común. La policía va a una situación ya decidida y sus justificaciones son preparadas desde antes. Nunca reconocen sus errores, pero siempre protegen a los oficiales que las cometen. De manera que nunca, nunca aprenden algo. Lo asombroso es que siguen zafando.

Esta vez deben aporrear a los manifestantes que deben cambiar.

\* De *The Independent* de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**. Traducción: Celita Doyhambèhere.



Evo Morales ayuna en Bolivia para reclamar una ley que permita elecciones en diciembre

# Un presidente en huelga de hambre

Página 112 En Bolivia

Por Sebastián Ochoa  
Desde Santa Cruz

En el Salón Rojo del Palacio Quemado, el presidente Evo Morales y 14 dirigentes de organizaciones sociales iniciaron una huelga de hambre para exigir al Congreso la aprobación de la ley electoral transitoria, que regulará los comicios generales del 6 de diciembre próximo. “Frente a la negligencia de un grupo de parlamentarios neoliberales fuimos obligados a asumir esta medida. No quieren que se apruebe una ley que permita garantizar la implementación de la Constitución. Pedir un nuevo padrón es simplemente decir que no haya elecciones nacionales ni prefecturales”, dijo Morales. A las pocas horas, en las principales ciudades dirigentes sociales y autoridades nacionales se sumaban a la manifestación, se mostraban ante las cámaras acostados en el suelo de sus despachos, mascaban coca rodeados de banderas bolivianas y whipalas. En el Congreso anoche el Movimiento al Socialismo (MAS) logró que se aprobara la ley en general, lo que provocó que una mayoría de la oposición se retirara del recinto.

El miércoles, un grupo de la Confederación de los Pueblos Indígenas de Bolivia (Cidob) protestaba ante el Congreso porque había ignorado su proyecto de ley, que pedía 18 legisladores propios. En Diputados se había aprobado la iniciativa del MAS, que daba a los indígenas 14 escaños sobre los 166 que tendrá la Asamblea Plurinacional, nuevo nombre del Congreso. El proyecto aprobado por el Senado —manejado por la oposición— reduce a cuatro las bancas para los originarios. Como no había acuerdo, ambas cámaras sesionan en conjunto. Actualmente se discute la posibilidad de dar a los indígenas sólo seis asientos. Para los originarios, la asamblea legislativa tendrá poco de “plurinacional”. El miércoles, en conferencia de prensa, el presidente de la Cidob, el tacana Adolfo Chávez, se puso a llorar por la “traición” del gobierno de Morales, que se define aymara.

Los medios de comunicación de la oposición —casi todos— hicieron lo que nunca: entrevistaron a los indígenas aliados de Morales, que ahora lo cuestionan. Por eso en el gobierno hablan del “escándalo de la Cidob”. El ayuno de Morales fue tomado como un gesto de reconciliación. Ayer, de regreso a Santa Cruz, en la Cidob analizaban si se sumaban a la huelga de hambre convocada por el presidente.

Morales inició la manifestación acompañado de la Central Obrera Boliviana (COB), la Coordinadora Nacional por el Cambio (Conalcam), la Confederación Sindical de Comunidades Interculturales de Bolivia (Cscib), la Confederación Sindical Unica Trabajadores Campesinos de Bolivia (Csutcb), la Federación Nacional de Cooperativas Mineras (Fencomin), la Confederación Nacional del Maestros Rurales de Bolivia (Cnmrb), el Consejo Nacional de Ayllus y Markas de Qullasuyu (Conamaq), la Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia y la Confederación Sindical de Mujeres Campe-

En el Congreso la ley seguía trabada, aunque el oficialismo había aceptado modificar casi todo el texto de su proyecto para tener la aprobación de los opositores. Morales busca presentarse para la reelección.



Morales en huelga de hambre en el Palacio Quemado junto a dirigentes sindicales.

sinas de Bolivia Bartolina Sisa, entre otros. A las pocas horas, se iniciaron huelgas en prefecturas y sindicatos de todo el país.

“El trabajo del Congreso va sumamente lento. Creemos que se pueden aprobar hasta ocho escaños para los pueblos indígenas. Vamos a quedarnos hasta que aprueben la ley. Quizás lo hagan mañana”, dijo a Página 12 Isaac Avalos, dipu-

tado y secretario ejecutivo de la Csutcb, también uno de los 14 que comenzó la huelga con el presidente. El miércoles, varios legisladores del MAS habían amenazado con renunciar al primer minuto de ayer si la oposición no viabilizaba un acuerdo. Cuando dio la medianoche, varios congresistas de Poder Democrático Social (Podemos), el Movimiento Nacionalista Revolu-

cionario (MNR) y Unidad Nacional (UN) empezaron a corear “¡que renuncien!” a los masistas cuyas abdicaciones tenían redactadas.

“Lo que no puede conseguir en términos de la coherencia de una ley, trata de conseguir en términos de una huelga de hambre. Me parece absolutamente penoso que nuestro presidente esté buscando medidas de presión contra el Con-

greso”, dijo el senador Walter Guiteras, de Podemos.

El voto de bolivianos en el exterior, una de las trabas, estaba cerca de solucionarse ayer. La Corte Nacional Electoral (CNE) aseguró que podría inscribir a los 200 mil primeros votantes del extranjero para la consulta de diciembre, cuando Morales buscará la reelección. Hace días, el presidente había dicho que está facultado para convocar a elecciones por decreto. Pero la CNE advirtió que sólo administrará comicios si son aprobados por ley del Congreso.

La oposición exige crear un nuevo padrón electoral, porque el actual estaría viciado. Pero el gobierno sostiene que la lista de electores fue auditada por varios organismos internacionales y tendría una veracidad del 96 por ciento.

Los legisladores tampoco se ponen de acuerdo en la cantidad de escaños para los indígenas, que en un principio exigían 34 lugares, uno para cada pueblo indígena. Pero la oposición y el MAS creen que no se puede dar un legislador para una circunscripción de 200 habitantes, como sucede con algunos pueblos indígenas, cuando ciudades con 125 mil electores también tienen derecho a un solo asambleista. “Nosotros no hacemos representación numérica. Representamos a pueblos indígenas. ¿Qué culpa tenemos nosotros si ellos nos exterminaron y nos delimitaron?”, se preguntó José Bailaba, de la Coordinadora de los Pueblos Étnicos de Santa Cruz (Cpesc).

En Panamá lamentaron la decisión judicial norteamericana

## Ratifican la extradición de Noriega a Francia

Un tribunal federal de apelaciones de Estados Unidos ratificó la extradición del dictador panameño Manuel Noriega a Francia y en Panamá sus detractores lamentaron la decisión judicial. “Tengo la esperanza, sin ánimo de revancha, de verlo llegar a Panamá y que lo conduzcan a una de las cárceles para que pueda resarcir al pueblo de todas las atrocidades que cometió”, aseguró Alcibiades Vázquez, vicepresidente del opositor Partido Panameñista. En París lo espera una condena de diez años por lavado de dinero, mientras que en su país natal lo condenaron a por lo menos 54 años por su responsabilidad en las sistemáticas violaciones a los derechos humanos durante su gobierno militar y la ejecución y desaparición de líderes opositores.

A principio del año pasado, cuando el general golpista estaba pronto a cumplir su condena por narcotráfico en Estados Unidos, la Justicia francesa empezó a moverse para conseguir la extradición. Hace 20 años, cuando Estados Unidos invadió Panamá, tomó como “prisionero de guerra” al dictador y lo encarceló en Florida con una condena de 40 años. Por buena conducta, primero le redujeron la pe-

na a 30 años y finalmente a 17. Pero mientras cumplía su tiempo en el penal de Florida, el dictador panameño enfrentaba juicios en ausencia en París y en su país natal.

Según la oposición panameña, mientras la Justicia francesa actuó de inmediato para conseguir que el dictador de 75 años cumpla su condena en el territorio europeo, la Justicia panameña y el gobierno de Martín Torrijos no mostraron la

misma voluntad. “El actual gobierno de Torrijos está integrado por un gran número de personas que en su momento fueron recalitrantes adictos al general y que ahora lo han relegado y temen que su presencia en el país les pueda resultar contraproducente”, opinó Miguel Antonio Bernal, catedrático de Derecho Constitucional, quien se vio forzado a exiliarse en el exterior durante la dictadura de Noriega.

“El general golpista tiene que terminar de cumplir sus penas en Panamá para empezar finalmente a cerrar las heridas que dejó la dictadura y para que los muchos que cometieron toda serie de satrapías contra los derechos humanos junto con Noriega sepan que el crimen y la impunidad se pagan”, agregó el profesor. En el país centroamericano, los crímenes de la dictadura son en general un tabú, según Bernal.

Irónicamente, el propio Noriega quiere lo mismo que sus detractores, volver a Panamá. Según la oposición a Torrijos, el gobierno le daría beneficios, aunque sea dentro de la cárcel, y haría más confortables sus últimos días. Durante todo el año pasado, la defensa del dictador argumentó que como su cliente había sido calificado como un “prisionero de guerra” en 1989 por la Justicia estadounidense, una vez cumplida su condena debía ser repatriado a su país, como lo estipula la Convención Internacional sobre el tratamiento de los prisioneros de guerra de Ginebra. El juez de primera instancia rechazó este argumento y ahora lo ratificó el Tribunal de Apelaciones. La defensa del dictador panameño ya adelantó que llevará el caso ante la Corte Suprema.



Otros tiempos corrían para el dictador panameño.





**ZARATE-SAMPAYO. SANZ. EL TOMI. PARES-PODETTI.**  
**MINAVERRY. SUPLEMENTO PICADO GRUESO.**  
Revista mensual de 64 páginas

Mañana con **Página12**

Compra opcional \$7

CONSIGA LOS EJEMPLARES ATRASADOS DE *FIERRO* EN SAN JOSE 210, DE 10 A 17 HS. TEL.: 4381-0253

**Reclame el cuarto libro de la Colección Continuará**  
compra opcional \$8



## Opinión Por Atilio A. Boron \*

La próxima Cumbre de las Américas pondrá a prueba la seriedad de las palabras pronunciadas por Joseph Biden en la "Cumbre del progresismo", a finales de marzo. Allí el vicepresidente de Estados Unidos dijo que "se acabó la época en que dábamos órdenes". Lo curioso es que pese a tan promisorias palabras, Biden fue muy enfático al afirmar que continuaría el bloqueo contra Cuba, ya próximo a cumplir medio siglo de vida. ¿Cómo conciliar ambas expresiones? La Casa Blanca dice por medio de su calificado vocero que desea instalar en la región un clima de diálogo, respeto y comprensión; pero, simultáneamente, revela que no está dispuesta a poner fin a un bloqueo criminal e ilegal que ha concitado el repudio universal desde hace décadas. ¿Cuál de estas dos afirmaciones representa la política de Barack Obama hacia nuestra región?

Bajo estas condiciones, las declaraciones del nuevo gobierno estadounidense en el sentido de flexibilizar algunas restricciones en materia de viajes y visitas de familiares a Cuba merecen un aplauso, pero el mantenimiento del bloqueo económico a Cuba es absolutamente inaceptable y debe ser condenado sin atenuantes. Un bloqueo que, conviene recordarlo, es económico, comercial, financiero, migratorio (por la canallesca "Ley de Ajuste Cubano") e informático, impidiendo a la isla acceder a bandas de Internet de alta velocidad.

El terco mantenimiento de esta situación revela sorprendentes patologías políticas. Mencionemos apenas dos: en primer lugar, Estados Unidos se presenta como un curioso país que no tiene una sino dos políticas exteriores: una para Cuba y otra para el resto del mundo. En materia migratoria, la "Ley de Ajuste Cubano" otorga la green card a cualquier ciudadano cubano que pise suelo norteamericano; para el resto del mundo, en cambio, existen complicadísimos trámites de inmigración. El migrante haitiano, o dominicano, que arriesga su vida atravesando el Caribe en frágiles embarcaciones, será hecho prisionero y luego devuelto a su país de origen en caso de ser atrapado; el cubano, en cambio, una vez que pisa suelo estadounidense automáticamente pasa a disfrutar de todas las franquicias que se conceden a los inmigrantes legales.

En el caso de la frontera sur de Estados Unidos la persecución a los indocumentados mexicanos o centroamericanos es implacable: no sólo se ha erigido un infame muro en la frontera mexicano-estadounidense; también están la cacería de "la migra" y las masacres de los vigilantes de la frontera, todo lo cual contrasta odiosamente con el trato privilegiado que se otorga a los inmigrantes cubanos. Otro ejemplo de patolo-

## Trinidad y Tobago

gía política: el Departamento de Estado condena incansablemente al régimen de partido único de Cuba, denuncia los supuestos déficit de su "calidad institucional" y proclama abiertamente la necesidad de producir un "cambio de régimen", eufemismo para referirse a la concreción de la contrarrevolución. Pero esta política, con su definición de principios, contrasta llamativamente con las fraternales relaciones que Washington cultiva con Arabia Saudita, país en el cual los partidos políticos están prohibidos, el despotismo monárquico es absoluto y la democracia una quimera; contrasta también con las intensas relaciones económicas forjadas con países como China y Vietnam, cuyos sistemas de partidos son muy similares al que existe en Cuba. ¿Cuál es la razón de tanta discriminación, de esta colosal inconsistencia de la política exterior norteamericana? No hay razón alguna; sólo el chantaje de un lobby mafioso ante el cual Washington se postra deshonrosamente.

Segunda patología: el bloqueo revela que Cuba ocupa un lugar especialísimo en el imaginario de la clase dominante estadounidense. Pese al tiempo transcurrido, sus integrantes y sus representantes políticos no se resignan a haber perdido a Cuba e insisten en recuperarla, en apropiarse de ella apelando a cualquier recurso. Cuba es su enfermedad obsesiva, la sienten como un trofeo de guerra —de una guerra donde los patriotas cubanos habían derrotado al poder colonial español y que luego Estados Unidos con sus artimañas les arrebató la victoria— y en pos de ella son capaces de cualquier cosa. Casi medio siglo de bloqueo es un fenómeno que no tiene parangón en la historia del imperialismo. Imperios anteriores, desde España y Roma hasta hoy, sitiaron por un tiempo algunas ciudades. Pero sostener un bloqueo integral como el que padece Cuba es algo que no tiene precedente alguno en la historia de la humanidad. Constituye una monstruosidad, una verdadera aberración y una imperdonable inmoralidad.

El mantenimiento de una política que ha fracasado ostensiblemente, que ha terminado por aislar a Estados Unidos, sólo puede comprenderse como una señal de la decadencia de la clase política norteamericana. Con la inminente reapertura de las relaciones diplomáticas con Costa Rica y El Salvador, Estados Unidos será el único país del sistema interamericano que no tiene relaciones con Cuba. ¿Cómo sostener una política que no sólo ha fracasado en promover el tan anhelado "cambio de régimen", sino que, a su vez, ha convertido a Estados Unidos en una suerte de paria del

sistema internacional cuando en la última votación de la Asamblea General de la ONU el bloqueo fue condenado por 185 de los 192 países miembros de la organización?

Por consiguiente, si Obama quiere dar un nuevo comienzo a la relación con América latina y el Caribe, hay un primer paso que es inevitable: debe levantar total e incondicionalmente el bloqueo e iniciar de inmediato conversaciones para normalizar la relación con La Habana. Con el transcurrir de los años, el prestigio de Cuba se ha ido agigantando, porque siendo un país pequeño ha demostrado una notable coherencia y fortaleza en su política exterior. Cuba ayuda más que Estados Unidos a los pueblos de nuestra América y, en general, del Tercer Mundo; lo hace con sus médicos, sus alfabetizadores, sus técnicos, sus entrenadores deportivos y su amplísimo programa de cooperación científica y técnica con unos cien países. Cuba da, mientras Estados Unidos quita. Los gobernantes que acudirán a la cita de Trinidad y Tobago no podrán profundizar las relaciones de cooperación con la Casa Blanca en materias como la migración, el narcotráfico, el terrorismo y tantas otras a menos que se remueva de raíz el obstáculo que representa el mantenimiento del bloqueo a Cuba.

Demorar el levantamiento del bloqueo sólo servirá para perjudicar al interés nacional de Estados Unidos y los de numerosos individuos y empresas de ese país, sacrificados en aras de un lobby como el que aglutina la Fundación Nacional Cubano-Americana, que es una verdadera vergüenza para la política norteamericana. La misiva que el senador Richard Lugar le enviara al presidente Barack Obama el 30 de marzo de este año es sumamente elocuente. En ella dice que la política de Estados Unidos hacia Cuba ha fracasado y que "nuestros intereses políticos y de seguridad más globales" están siendo socavados. Esto requiere una "transición en las relaciones cubano-estadounidenses" y el momento para la misma es ahora: durante la Cumbre de las Américas.

Las recientes declaraciones anunciando planes para restablecer las relaciones diplomáticas con Costa Rica y El Salvador, la serie de visitas a La Habana por los presidentes de Ecuador, Bolivia, Venezuela, Chile, Argentina, Brasil, Haití, República Dominicana, Guatemala, Nicaragua y Honduras y varios más del área del Caribe y la incorporación de Cuba al Grupo de Río demuestran, a su juicio, la soledad en que ha caído Estados Unidos. "El embargo dispuesto sobre Cuba es asimismo fuente de controversias entre Estados Unidos y la Unión Europea, así como en las Naciones

Unidas, que ha aprobado una resolución muy ampliamente refrendada por los demás países condenando el embargo de Estados Unidos durante los últimos diecisiete años. Para el resto del mundo —continúa Lugar—, nuestro actual enfoque desafía toda lógica: aun durante los momentos más álgidos de la Guerra Fría, los canales diplomáticos directos con la ex Unión Soviética jamás fueron cortados." Agregáramos: ¿cómo es posible que Estados Unidos mantenga conversaciones con países como Irán y Corea del Norte y se niegue terminantemente a hacerlo con Cuba? ¿Cómo justificar tan enfermizo empecinamiento?

El mensaje de Lugar es clarísimo: en una época de crisis como ésta, la Casa Blanca no puede darse el lujo de seguir siendo vista con enorme recelo por pueblos y gobiernos de la región. Para disipar esta actitud, Obama debería producir una radical rectificación de su política hacia Cuba, cuyo primer paso es poner fin al bloqueo (que en Estados Unidos prefieren denominar mañosamente "embargo", conscientes del repudio universal que concita esta política). Por otra parte, no debería escapar a la atención de los estrategas norteamericanos que el imprescindible mejoramiento de las relaciones entre Estados Unidos y los países de América latina se vería negativamente influido por la continuidad del bloqueo. Todos los países de la región, aun aquellos gobernados por partidos o coaliciones de derecha, se han manifestado en contra del mismo, y para Washington sería imposible conferirle credibilidad a su promesa de fundar un nuevo patrón de relaciones interamericanas si al mismo tiempo se preserva una retórica y una política inspiradas en el apogeo de la Guerra Fría. No sólo se perjudican los intereses económicos estadounidenses, sino también se atenta contra la credibilidad global de la política exterior norteamericana.

Los gobiernos de América latina y el Caribe que asistirán a la Cumbre de Trinidad y Tobago saben que sin acabar con el bloqueo el nuevo orden que Washington pretende construir será inviable, estará muerto antes de nacer. Pese a su ausencia, Cuba tendrá un papel estelar en esa reunión y nuestros gobiernos deberán actuar con gran firmeza y coordinadamente para exigir el levantamiento del bloqueo; de lo contrario serán copartícipes del fracaso, pagando un alto costo en sus respectivos países. En Puerto España, Obama se enfrentará a la hora de la verdad. Su conducta en ese cónclave será el test ácido que pondrá de manifiesto si está o no a la altura de los desafíos que le impone la historia. Y esto no sólo en relación con la cuestión cubana, sino también ante los gravísimos retos que brotan de la crisis general del capitalismo.

\* Político.





La fiscalía norteamericana lo acusó de mentir y encubrir atentados terroristas

# Giro de EE.UU. con Posada Carriles

Según el análisis de La Habana, la administración Obama está reaccionando a los innumerables pedidos de extradición de Venezuela y Cuba por los atentados de 1997 y por el derribo de un avión de Cubana de Aviación un año antes.

El gobierno estadounidense cambió su estrategia y acusó al terrorista anticastrista Luis Posada Carriles por los atentados que golpearon a varios hoteles en La Habana hace 12 años. Desde el diario oficial *Granma*, el gobierno cubano reconoció haberse sorprendido por la decisión, pero advirtió que es sólo un primer paso. “La Fiscalía federal se limita a cargos adicionales de perjurio y obstrucción de la Justicia”, señaló ayer el matutino. La Fiscalía reconoció que mintió sobre su participación en los atentados, pero no lo acusó de ser el responsable. El 10 de agosto próximo Posada Carriles tendrá que volver al tribunal federal de El Paso, Texas, para enfrentar 11 cargos en total.

Según el análisis de La Habana, la nueva administración de Barack Obama está reaccionando a los innumerables pedidos de extradición

“El cambio de estrategia sorpresivo sucede días antes de la Cumbre de las Américas en Trinidad y Tobago.”



El ex agente y ex soldado Posada Carriles fue detenido en mayo de 2005 en Florida.

de Venezuela y Cuba por los atentados de 1997, pero también por derribar un avión de Cubana de Aviación un año antes en pleno vuelo. Las 73 personas que viajaban en la nave murieron en el acto. “El cambio de estrategia sorpresivo sucede días antes de la Cumbre de las Américas en Trinidad y Tobago, en donde el tema será inevitablemente mencionado”, opinó el diario oficial.

Recientemente el presidente Hugo Chávez amenazó con llevar la disputa por Posada Carriles ante la ONU. El cubano nacionalizado venezolano, de 81 años, es considerado como el “terrorista más conocido del hemisferio” por Caracas y La Habana y una piedra en el zapato por la Casa Blanca. El acérrimo militante anticastrista se convirtió en uno de los principales reclamos de las dos naciones latinoamericanas en su enfrentamiento con Washington.

Ex agente de la CIA y ex soldado norteamericano Posada Carriles fue detenido en mayo de 2005 en Florida, cuando intentaba blanquear su situación migratoria con datos falsos. El FBI reunió evidencias y la Fiscalía lo procesó por fraude migratorio. Después de idas y vueltas y de abierta presión de los sectores anticastristas de Florida, el juicio fue trasladado a Texas, donde finalmente hace dos años la jueza Kathleen Cardone lo exoneró de los siete cargos. Según la magistrada, la Fiscalía había violado los derechos civiles del acusado “para sacarse de encima una papa caliente que molestaba al gobierno”.

Un año después un Tribunal de Apelaciones revocó el fallo y ordenó un nuevo juicio. Bajo la nueva dirección del hombre designado por Obama, Eric Holder, el Departamento de Justicia decidió aprovechar la segunda oportunidad para

hacer un nuevo guiño a Cuba y reconocer que el veterano anticastrista participó—como él mismo reconoció en entrevistas con canales norteamericanos desde la clandestinidad—de los atentados en La Habana en 1997.

Pero el guiño no es completo. Primero, los cargos no son por terrorismo, sino solamente por men-

tir a la Justicia norteamericana. Según informó la agencia de noticias estadounidense Associated Press, la Fiscalía lo acusa de haber contratado al salvadoreño Raúl Cruz, el terrorista que llevó los explosivos a la isla. En segundo lugar, el eventual procesamiento de Posada Carriles por delitos vinculados a los atentados en La Habana podría ser

utilizado por Obama como un argumento para seguir rechazando la extradición a Venezuela.

Hasta ahora, la principal crítica de Caracas y La Habana era que Washington se negaba a reconocer que tenía entre sus manos a un terrorista. Ahora la nueva administración norteamericana lo reconoce, pero no lo juzgará por ello.

Carta del jefe prohíbe torturar

## La CIA se maquilla

La CIA dio ayer un primer paso para empezar a lavar su imagen tras el fin de la era Bush. Según informó su director, Leon Panetta, el organismo de inteligencia ya no utiliza cárceles secretas alrededor del mundo para alojar sospechosos de terrorismo, cumpliendo así con uno de los primeros decretos firmados por Barack Obama.

“La CIA ya no tiene en uso instalaciones de detención ni sitios secretos de ningún tipo y ha propuesto un plan para dismantelar los sitios que aún quedan en pie”, aseguró Panetta en una carta

enviada a los empleados de la agencia. Panetta confirmó a su vez que en virtud de lo dispuesto por el mandatario estadounidense, la central de inteligencia dejó definitivamente de lado las prácticas de tortura empleadas a la hora de interrogar sospechosos, lo que, según afirmó el director, estuvo permitido en la agencia durante el gobierno de George W. Bush, más precisamente entre los años 2002 y 2009 de acuerdo con autorizaciones expresas del Departamento de Justicia.

Asimismo, el funcionario garantizó que en adelante serán los mismos agentes secretos los que realicen cualquier interrogatorio, evitando así posibles excesos o abusos de cualquier tipo por parte de los empleados de empresas tercerizadas para cumplir con esa clase de servicios, lo que era hasta ahora una práctica habitual, en especial en las operaciones en el extranjero. “De aquí en más los interrogatorios no serán realizados por subcontratados de la CIA sino por nuestro propio personal”, precisó Panetta.

Sin embargo, el hombre designa-

do por Obama para corregir algunas de las conductas de la mayor agencia de espías estadounidenses dejó en claro que el organismo aún se reservará ciertas prerrogativas en su accionar con sospechosos, si bien, según él, más limitadas que hasta ahora.

“La CIA preserva el derecho de detener individuos que sean considerados sospechosos de terrorismo, pero ello será por un plazo corto y de manera provisoria. Esperamos devolver a todas las personas bajo nuestra supervisión a las autoridades militares o a su país de origen, en función de la situación”, puntualizó Panetta, quien no aclaró que debe entenderse por corto plazo a la hora de retener individuos bajo su custodia.

Las revelaciones de la existencia de cárceles secretas de la CIA en el extranjero provocaron un fuerte rechazo de la comunidad internacional, exponiendo una de las mayores infraestructuras de prácticas ilegales orquestadas por la administración Bush, en contra de todos los principios del Derecho internacional.

## Chávez con los hermanos Castro

El presidente venezolano cerrará su gira por Asia con una parada express en Cuba y una reunión con Fidel Castro. Según adelantó Hugo Chávez antes de partir desde China, viajará a la isla para reunirse con los hermanos Castro y cerrar los últimos detalles sobre la próxima Cumbre de la Alternativa Bolivariana para las Américas (ALBA) en Caracas. “La reunión del ALBA la vamos a hacer antes de la cumbre, porque así nos fortalecemos como grupo. Vamos a afinar la puntería. El ALBA tiene que ir con puntos de vista coincidentes. Es muy importante presentarnos unidos en la Cumbre de las Américas”, explicó el mandatario venezolano. Como su par boliviano Evo Morales, Chávez ya anunció que aprovecharán el cara a cara con el presidente norteamericano Barack Obama en Trinidad y Tobago para pedir el fin del embargo contra Cuba que ya lleva casi 50 años y el reingreso de la isla en la Organización de Estados Americanos (OEA), de donde fue expulsada en 1962.





## Amarillo feo color

Barcelona anunció que recurrirá la sanción que recibió el argentino Lionel Messi ante el Bayern Munich, al que goleó 4-0 en el partido de ida de los cuartos de final de la Liga de Campeones, disputado el miércoles en el Camp Nou. “Creo que la jugada de la sanción fue penal y que la amarilla fue injusta; me comí una tarjeta cuando no lo merecía”, se quejó el delantero. La queja contra la actuación del árbitro inglés, Howard Webb, también incluirá la expulsión del DT del equipo catalán, Pep Guardiola.

## Ever quiere quedarse

El volante argentino Ever Banega, quien juega en el Atlético de Madrid cedido a préstamo por Valencia, manifestó sus deseos de quedarse en el club rojiblanco cuando venza su contrato en junio próximo. “Desde el primer momento que llegué siempre vine con el objetivo de hacer las cosas bien y tratar de quedarme, que es lo que más quiero”, manifestó Banega, habitual suplente en el equipo de Abel Resino. Valencia pretende por su pase 11 millones de euros.

“Espero mucho la convocatoria para el seleccionado, mientras tanto me esfuerzo cada día más en el Catania.”

**Pablo Ledesma**

## Triste y desganado

El delantero brasileño del Inter Adriano no regresará a Italia después de Pascuas y permanecerá en Brasil para intentar resolver problemas de depresión y alcoholismo, indicó ayer la prensa brasileña. “Contrariamente a lo que se dice, Adriano todavía quiere jugar pero está muy triste. Actualmente no tiene tranquilidad ni en Brasil ni en Italia”, comentó el representante del futbolista, Gilmar Rinaldi.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 64 Secretaría Única de Capital Federal cita y emplaza por el término de 30 días a herederos y acreedores de STEINMETZ GUILLERMO OSCAR, a los efectos de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días en el diario **Página 12**. En Buenos Aires, 6 de abril de 2009. **Julio Fernando Ríos Becker. Secretario.**

## El presidente de San Lorenzo se cargó la eliminación en la Copa

# “La culpa es mía, mía, mía”

Savino asumió toda la responsabilidad por el presente del club y reconoció que la campaña del equipo en la Libertadores “fue un fracaso”. Simeone es el principal candidato para reemplazar a Russo, pero no agarraría ahora.

La eliminación de San Lorenzo de la Copa Libertadores no sólo provocó la renuncia del técnico Miguel Ángel Russo, sino que en la intimidad del club se vive un clima de inestabilidad absoluta. En ese sentido, el presidente Rafael Savino, que reconoció sentirse “muy dolido” y “recaliente”, asumió ayer la responsabilidad del “fracaso” del equipo. “Como presidente asumo la responsabilidad. La culpa es mía. En su momento se habló de fracaso y lo asumo, porque es un fracaso la presentación de San Lorenzo en la Copa Libertadores”, aceptó el dirigente desde México. Entre los candidatos para ocupar el cargo de conductor se menciona a Diego Simeone, pero es difícil que asuma ahora, sobre todo por la incertidumbre que rodea a la entidad.

El titular del club de Boedo lamentó que “los resultados no se dieran” pese al “gran esfuerzo” realizado con Marcelo Tinelli—principal inversionista—para “conformar el plantel”. “Va a haber que serenarse y hablar y ver dónde estuvo la falla. No pensábamos que no íbamos a pasar la primera ronda de la Copa. Es duro y soy consciente”, dijo en declaraciones a Radio La Red.

Savino, único sostén de Russo después de la goleada sufrida ante Colón (0-3), consideró “difícil” la decisión de haber echado al técnico en ese momento, como se lo había reclamado la Comisión Directiva en una extensa reunión en la productora de Tinelli. “El plantel es el mismo. Y había pocos días de diferencia. Por ahí sí y por ahí no. Traer otro técnico, hacer un contrato y reflotar esto era difícil”, opinó.

El presidente reconoció que “muchos jugadores tuvieron un bajón en el rendimiento”, pero también atribuyó la rápida eliminación a la falta de suerte. “Hay un viejo dicho del fútbol: la pelota pega en el travesaño, no entra y estás afuera de la Copa. Nos pasó, tampoco tuvimos suerte, no ligamos nada. Pero igual, se notó que bajó el rendimiento de muchos jugadores y acá está el resultado”, agregó.

Además, Savino señaló que no tendrá “ningún inconveniente” en pedir “alguna licencia” si se lo reclama la mesa directiva del club de Boedo.

“Si me tengo que ir o pedir alguna licencia, no tengo ningún problema. No soy el dueño del club. Soy el presidente porque me votaron los socios”, explicó. De todas formas, la máxima autoridad de San Lorenzo aclaró que no desea “abandonar el barco en los peores momentos”.

Ante los rumores de una posible renuncia de Tinelli a los cargos de jefe del Departamento de Marketing e integrante del Consejo de Fútbol, Savino prefirió “no hablar nada” hasta tomar contacto con el empresario.

A su vez, el renunciante Russo admitió ayer que es “duro” transitar el día después de su alejamiento y de la eliminación en la Copa, aunque resaltó que hay que tener “nobleza” para aceptar el final de



Miguel Russo. El entrenador renunció tras la caída en México.

un ciclo. En el día de su cumpleaños, Russo explicó: “Uno sabe cuándo es el punto del final y hay que tener la nobleza de decirlo”. El técnico resaltó que vio venir la eliminación cuando “se desperdiciaron unas situaciones claras en el

primer tiempo”. “En la copa, cuando vas de visitante, si tenés dos o tres situaciones por tiempo, las tenés que hacer”, dijo. Y agregó: “No es fácil, uno no está acostumbrado a esto. Uno no está feliz, apenado por la gente que confió en mí y uno

no lo pudo resolver”.

Los dirigentes no tienen claro todavía el nombre del reemplazante de Russo y se tomarán varios días para resolverlo. Mientras, el plantel será conducido de manera interina por Norberto Batista.

## Fabbiani, entre la autocrítica y la verborragia

# “River no está jugando a nada”

Pese a la declaración de Marcelo Gallardo, que pidió “hablar menos y jugar más”, Cristian Fabbiani siguió con su raid mediático y lejos estuvo de quedarse en silencio. Y en medio de una fuerte autocrítica, el delantero aseguró

que “River no está jugando a nada”.

Tras el empate ante Nacional, Gallardo llamó a pensar más en el fútbol que en las notas, un mensaje que tenía como principal destinatario a Fabbiani, quien había entrado en una pelea mediática con

los jugadores y cuerpo técnico uruguayos. Y si bien el delantero negó que existiera algún inconveniente, ayer tuvieron una charla para aclarar la situación. “No lo tomé como algo personal y me aclaró que no era así. Me dijo que habló en general y coincidimos en muchas cosas. En poco tiempo conseguí una buena relación con él. Yo soy de hablar cuando los rivales se meten conmigo, si no soy tranquilo. Hay que hablar en la cancha ahora”, aclaró en radio La Red el ex atacante de Lanús.

Pero más allá de la explicación, el delantero pareció no hacerle mucho caso al principal referente del plantel y siguió con sus frases picantes. “Tenemos que tranquilizarnos y encontrar regularidad porque no estamos jugando a nada. Hay que saber la clase de jugadores que tenemos, tratar de hacerlo bien y no desesperarse. Tenemos que tener personalidad en la cancha cuando la gente apura”, aseguró Fabbiani.

Mientras tanto, la presencia del delantero ante Gimnasia el próximo domingo está casi descartada, por una molestia intercostal que le impidió moverse bien ante Nacional. “El dolor era inaguantable y no podía correr, veía a mis compañeros que corrían y no podía hacer lo mismo. En vez de ayudarlos, los perjudiqué y no lo volvería a hacer”, enfatizó.



Cristian Fabbiani, delantero hablador.



FUTBOL Boca derrotó a Guaraní y es líder del grupo 2, con puntaje ideal

# Ganar se le hizo costumbre

El equipo de Carlos Ischia logró su cuarta victoria consecutiva en la Copa Libertadores y, aunque matemáticamente todavía no aseguró su clasificación, todo indica que logrará su pasaje a los octavos de final.

BOCA

Abbondanzieri; Ibarra, Roncaglia, Forlín, Krpoviasa; Vargas, Battaglia, Gaitán; Riquelme; Palacio, Palermo. **DT:** C.Ischia.

3

GUARANI

Silva; Filippini, Benítez, Carballo, Marecos; Sosa, Valdez, Paniagua, Aguilar; Fabbro, Neumann. **DT:** P. Sandoval.

1

**Estadio:** Boca.  
**Árbitro:** Víctor Rivera (Perú).  
**Goles:** 34m Palermo (B), 36m Palacio (B), 44m Paniagua (B); 84m Riquelme (B), de penal. **Cambios:** 59m Negreiros por Neumann (G), 68m P.Chávez por Sosa (G), 78m Mouche por Palacio, 79m Gracián por Gaitán (B), 82m Figueroa por Palermo (B), 82m Benítez por Aguilar (G).

Grupo 2

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Boca	12	4	4	0	0	8	2
Cuenca	6	4	2	0	2	7	3
Táchira	6	4	2	0	2	4	5
Guaraní	0	4	0	0	4	1	12



Los jugadores de Boca festejan el gol de Palermo, el primero de la noche.

Por Ariel Greco

Sin completar una gran actuación, pero con el peso específico de sus figuras, Boca venció por 3 a 1 a Guaraní y quedó virtualmente clasificado para los octavos de final. Si bien suma doce puntos y es líder de su grupo con puntaje ideal, tanto Cuenca como Táchira, si ganan los dos compromisos que les quedan (Boca y Guaraní) podrían alcanzar la misma cifra y ahí entraría a jugar la diferencia de gol.

Boca arrancó con mucha tranquilidad, consciente de las limitaciones del rival. Pero de inmediato quedó claro que esa serenidad se había transformado en abulia y lentitud, con un mínimo compromiso hacia el partido. Sin movilidad en los atacantes y con imprecisiones en los mediocampistas, el equipo de Ischia se vio sorprendido por un adversario que salió a jugar sin ningún complejo en la Bombonera. Con Fabbro como eje, el conjunto paraguayo se hizo dueño del trámite a partir de una asfixiante presión en la mitad de la cancha. Con ese argumento, Guaraní dominaba la zona y no permitía que Boca tuviera salida clara y, además, cada tanto se animaba a inquietar a Abbondanzieri.

Dentro de la pobreza que exhibía, Boca encontró en las ganas de Palermo lo único positivo de

ese tramo del juego. Un par de llegadas del goleador fueron las únicas situaciones de gol que pudo contabilizar Boca. A esa altura resultaba llamativa la posición de Palacio, casi como centrodelfantero y sin movilidad hacia los costados. Vaya casualidad, la primera vez que se tiró hacia la derecha metió un típico desborde suyo que culminó con la apertura del marcador, gracias a un toque final de derecha de Palermo.

El conjunto paraguayó sintió el

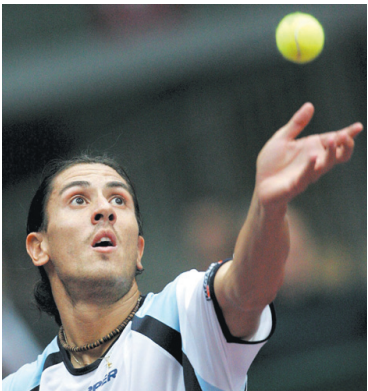
impacto anímico y de inmediato Boca volvió a golpearlo. Palermo cedió a la izquierda para Riquelme, se hizo la pausa y metió un pase justo para que Palacio anotara el segundo gol. Parecía que allí el partido comenzaba a definirse, pero Paniagua dibujó una apilada inolvidable, con gambeta larga a Abbondanzieri incluida, lo que motivó que Guaraní volviera a meterse en juego.

Más allá de que la diferencia en el marcador se redujo, en el trámi-

te Boca no pasó sobresaltos. Apareció un poco más Riquelme y mejoró Vargas, con lo que el equipo de Ischia tuvo otro peso en la zona media. Pese a esa mejoría, recién pudo asegurar la victoria a seis minutos del final, cuando Riquelme picó con clase el penal que el árbitro Rivera le cobró a Filippini por una mano en el área. De ahí hasta el final, los jugadores hicieron correr la pelota y la hinchada comenzó a palpar el superclásico de la semana próxima.

Se metió en cuartos de final tras eliminar a Dent

## Willy Cañas anda derecho en Houston



Guillermo Cañas.

Guillermo Cañas consiguió ayer su segunda victoria en el ATP de Houston, Estados Unidos, que se juega sobre polvo de ladrillo y reparte 500.000 dólares en premios. El tenista de Tapiales eliminó al local Taylor Dent por 6-2 y 6-2, y así alcanzó los cuartos de final del certamen.

Cañas (113 en el ranking mundial), quien había sorprendido en el debut con su triunfo sobre el local y máximo favorito del torneo, James Blake (17), por 6-4 y 6-4, prácticamente no tuvo que luchar

para imponerse ante Dent (313), quien había alcanzado los octavos de final luego de vencer en primera ronda al brasileño Marcos Daniel (110) por 4-6, 6-3 y 6-2.

Con este triunfo, el bonaerense elevó la diferencia en el historial a 4-0, ya que antes había vencido a Dent en Long Island 2001, Viena 2004 e Indian Wells 2005. Hoy, por los cuartos de final, Cañas se medirá ante el ruso Evgeny Korolev (83), que ayer se impuso ante el español Daniel Gimeno Traver (81) por 6-3, 7-6 (4).

### Los partidos de hoy

**ARGENTINOS:** Torrico; Canuto, Caruzzo, Sabia, Cardozo; Quiroga, Mercier, Ortigoza, Prósperi; Hauche, Pavlovich. **DT:** Claudio Vivas.  
**LANUS:** Bossio; Graieb, Hoyos, Viera, Velázquez; Salvio, Fritzler, González, Valeri; Lagos, Sand. **DT:** Luis Zubeldía.  
**Estadio:** Argentinos.  
**Árbitro:** Sergio Pezzotta.  
**Hora:** 19. **TV:** TyC Sports.

**TIGRE:** Islas; Jerez, Fontanello, Leyes, Arruabarrena; Rosano, Castaño, M. Giménez, Morel; Lázzaro, Luna. **DT:** Diego Cagna.  
**NEWELL'S:** Peratta; Spolli, Schiavi, Insaurralde; Pillud, Bernardi, Bernardello, Vangioni; Salcedo, Fómica, Armani. **DT:** Roberto Sensini.  
**Estadio:** Tigre.  
**Árbitro:** Jorge Baliño.  
**Hora:** 21.15. **TV:** Canal 7 y TyC Sports.

# 2

Los jugadores juveniles, Lucas Orban y Andrés Ríos, que analiza incluir el entrenador Néstor Gorosito en el equipo titular de River para el partido con Gimnasia.

“Todos sabemos lo que representa para el club y los jugadores la Copa Libertadores. El mérito es de ellos, porque la motivación la encuentran por lo que representa este torneo.”

Alejandro Sabella, DT de Estudiantes

### Marche preso para Caminos

Tras un operativo conjunto entre la policía rosarina y la Policía Federal, detuvieron ayer en las cercanías de Plaza Miserere a Roberto “Pimpi” Caminos, el jefe de la barra brava de Newell’s, acusado de ingresar con otros violentos armados (con armas de fuego, palos y piedras) al club y producir destrozos, luego de que el ex presidente y aliado de ellos, Eduardo López, perdiera las elecciones.

### Escolaso

Quiniela Nacional (A-A-R-Y) Matutina

1	0442	8	9420	15	2408
2	2727	9	5323	16	9060
3	7135	10	2978	17	1119
4	3845	11	9312	18	1399
5	9942	12	3889	19	4522
6	2005	13	7082	20	8332
7	0236	14	7559		

Quiniela Bonaerense Matutina

1	5844	8	2589	15	3792
2	5561	9	5889	16	9562
3	9414	10	2778	17	8496
4	6801	11	6184	18	5242
5	2498	12	3603	19	2504
6	2984	13	7773	20	5507
7	7349	14	9187		

Quiniela Nacional (A-I-C-H) Nocturna

1	5971	8	5781	15	5142
2	4944	9	2719	16	7924
3	9213	10	5836	17	7883
4	9872	11	5838	18	7538
5	9358	12	7697	19	0006
6	3679	13	2787	20	3737
7	7526	14	3781		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5784	8	3843	15	7366
2	9141	9	8956	16	8367
3	7448	10	1868	17	3313
4	0498	11	2257	18	8020
5	9066	12	3384	19	3343
6	1737	13	5499	20	1607
7	6564	14	8981		



## La cuenta, para López

La actual dirigencia de Newell's tendría todo preparado para presentar el próximo lunes una denuncia penal contra el ex presidente del club Eduardo López y demás ex integrantes de la Comisión Directiva del club, cuya auditoría reflejó una deuda cercana a los 75 millones de pesos. "Le vamos a llevar todo muy prolijo a la Justicia para que actúe rápido y de manera eficaz", comentó Pablo Morosano, secretario y abogado de la institución rosarina. La causa caerá en manos de la jueza Alejandra Rodenas, cuestionada por encubrir a López durante los 14 años que se mantuvo como presidente de Newell's. "Si esta vez no actúa, la llevaremos a juicio político", aseguró Morosano.

## La escuela de Chacón

El ex campeón de la categoría pluma de la OMB, el mendocino Pablo Chacón, dirigirá un Centro de Desarrollo Deportivo que tendrá como objetivo promocionar la práctica del boxeo en la provincia de Mendoza. El anuncio de la designación de Chacón fue formulado durante una rueda de prensa de la que participaron el subsecretario de Planeamiento y Gestión Deportiva de la Secretaría de Deportes de la Nación, Marcelo Chaner. Chacón, medalla de bronce en los Juegos Olímpicos Atlanta '96, también tendrá a su cargo la preparación de profesores que darán enseñanza de boxeo, en el marco del Programa Nacional Mi Barrio en Zapatillas.

## Buscan limitar las reelecciones indefinidas de los dirigentes

# Cuando treinta años es mucho

La diputada nacional Delia Bisutti (Solidaridad e Igualdad) presentó en la Comisión de Deportes de la Cámara baja un proyecto de ley para poner coto a las reelecciones indefinidas en las federaciones deportivas.

Por Gustavo Veiga

Los treinta años de Julio Grondona en el poder no pasaron inadvertidos ni para sus críticos ni para quienes lo respaldan. Inducida por la larga presidencia del dirigente al frente de la AFA (el pasado lunes se cumplió aquel aniversario), la diputada nacional Delia Bisutti presentó un proyecto de ley para limitar las reelecciones indefinidas en las federaciones deportivas. La iniciativa legislativa se ubica en los antípodas de las felicitaciones que recibió el hombre que gobierna al fútbol argentino desde la última dictadura militar. Joseph Blatter y Nicolás Leoz, los presidentes de la FIFA y la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), respectivamente, se deshicieron en elogios hacia él. No era para menos. Comparten los mismos intereses y una idéntica visión del mundo futbolístico: ese que para ellos está por encima del mundo en general, con sus propias regulaciones e inmunidades, y refractario a cualquier injerencia.

"Desde el Estado debemos establecer reglas de juego claras, transparentes y profundamente democráticas a las federaciones deportivas", le dijo a **Página 12** la diputada de Solidaridad e Igualdad y vocal de la Comisión de Deportes de la Cámara baja. Para Bisutti, en asociaciones como la AFA "se deben establecer normas de elección de autoridades que fomenten el recambio directivo y la no concentración de poder, como también fijar condiciones estrictas para la cesión de derechos y comercialización de su marca". Es



Julio Grondona, presidente de la AFA desde hace treinta años.

te último punto amplía los alcances del proyecto que se discutirá en el Congreso como Ley de Federaciones Deportivas y que designa a la Secretaría de Deporte como autoridad de aplicación de la norma.

La propuesta legislativa fija en su artículo 8° la duración de los períodos de gobierno para quienes aspiren a conducir federaciones deportivas. El inciso A sostiene: "Los mandatos no podrán ser superiores a cuatro años de duración". Y el siguiente especifica: "Una reelección consecutiva para cualquiera de los siguientes cargos: presidente, vicepresidente, secretario general y tesorero".

Es en el inciso C donde Bisutti introduce la sensible cuestión de los derechos, principal fuente de recur-

sos de las federaciones y sus clubes afiliados: "La obligatoriedad de que toda cesión de derechos deberá realizarse por concurso de precio y condiciones en convocatoria pública y abierta, garantizando la posibilidad de presentación de la mayor cantidad de interesados". Ergo, la limitación temporal planteada por la diputada no se ciñe sólo a los períodos de gobierno para los dirigentes; también avanza sobre nuevos contratos a firmarse en el futuro, como el que la AFA mantiene con los dueños del fútbol televisado, las empresas Televisión Satelital Codificada (TSC), Trisa (Tele Red Imagen) y Torneos y Competencias (TyC) hasta 2014.

Proyectos como el de Bisutti o

la marcha de hinchas autoconvocados que repudió sus treinta años en la AFA el martes a la noche bajo el lema "Por nuestra identidad, por nuestros derechos y por nuestra dignidad", contrastan con las muestras de apoyo que recibió el viejo patriarca futbolero. Desde Suiza, Blatter dijo: "Reitero mis más sinceras felicitaciones a Julio Grondona con motivo de este importante aniversario, y le agradezco de todo corazón su preciada contribución. Espero que continuemos juntos afrontando retos futuros y compartiendo dichas en el fútbol".

Las palabras del presidente de la FIFA (una entidad que no distingue dictaduras de gobiernos constitucionales mientras no se entrometan en sus asuntos) eran previsible. Grondona lo secunda en la vicepresidencia 1ª y controla la estratégica Comisión de Finanzas. También podrían haberse anticipado las declaraciones de respaldo del paraguayo Leoz: "En estos treinta años se ha consolidado una filosofía de trabajo que va mucho más allá de la frontera argentina, para constituirse en un buen ejemplo... La AFA administrada por Julio Grondona marcó una diferencia, ignorarlo sería mezquino, pero para quienes transitamos esta senda desde hace algún tiempo conocemos cuán difícil resulta llegar a un objetivo determinado". Es cierto. No cualquiera llega a treinta años ejerciendo el máximo cargo de una asociación deportiva. Leoz lo sabe porque va camino a eso. Este año cumple su 23° aniversario en la presidencia de la Confederación Sudamericana.

MANDÁ  
**SPORTIA**  
AL **1010**

y recibí las noticias  
de tu equipo en tu celular.

Con **SPORTIA MOVIL**,  
el fútbol va con vos a todas partes.

**TyC Sports**



SERVICIO DISPONIBLE EN TODO EL TERRITORIO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA. COMPATIBILIDAD SUJETA A APLICACIÓN. CONSULTAR EQUIPOS COMPATIBLES EN WWW.MOVICLIPS.COM. CONTENIDOS SMS: NEXTEL: \$0,40 + IMP.; CLARO, MOVISTAR, Y PERSONAL: \$0,50 + IMP. LOS MENSAJES ENVIADOS AL 1010 TENDRÁN UN COSTO DE \$0,10 + IMP. PARA CLARO Y PERSONAL. PARA CANCELAR LA SUSCRIPCIÓN MANDÁ BAJA AL 1010. SERVICIO DE SUSCRIPCIÓN VÁLIDO PARA CLARO, MOVISTAR Y PERSONAL. VALOR DE IMPUESTOS CLARO: 25,16% - MOVISTAR: 25,16% - NEXTEL CONS. FINAL: 26% - PERSONAL: 29%. SEGÚN PLAN CONTRATADO Y OPERADORA. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 0800-800-1010 / SAC\_AR@MOVICLIPS.COM MOVICLIPS S.A. CUIT 30-70859742-9 TEODORO GARCÍA 1721, CAPITAL FEDERAL (C1426DMC)



## CINE

\* Los estrenos de la semana

## LITERATURA

\* El fenómeno Larsson  
\* Dictadura en pueblo chico

## HISTORIETA

\* Maicas y Spósito en *Fierro*

## Visto & oído

\* Además de la impactante serie de conciertos que dará en Londres –y que vendió sus entradas en tiempo record–, Michael Jackson también podría actuar en 2010 en Alemania. El diario germano *Bild* informó ayer que ya estaría todo cerrado para la actuación del músico (al que llama irónicamente “el cantante almacén de repuestos”, en referencia a sus múltiples operaciones estéticas) el próximo año en la sala O2 World de Berlín, tras quince años sin actuar en el país. Sin embargo, en declaraciones al mismo diario, Moritz Hillebrand, representante de relaciones públicas de la sala, se mostró prudente al comentar únicamente que “nos alegraríamos mucho si Michael decide actuar aquí”.

Leandro Teyssiere

# Hacen falta dos para el tango

Hugo Rivas y Leopoldo Federico

Aquella noble tradición de bandoneón y guitarra inaugurada por Troilo y Grela revive ahora en un cuarteto que hace honor a la historia. Lo lideran una leyenda tanguera y un guitarrista tan virtuoso como sencillo. Podrían ser abuelo y nieto, pero cuando hablan y cuando tocan, las fronteras temporales se diluyen.





El Arranque presenta su quinto disco: *Nuevos*

# La onda expansiva

La orquesta tanguera, ya legitimada por sus pares y por sus mayores, se arriesgó a grabar en su último CD un repertorio actual, compuesto por temas propios y ajenos. Hoy toca en No Avestruz.



“Hay que conocer la historia para poder hacer un aporte propio”, coinciden los integrantes de la banda.

Por Cristian Vitale

▲ Son una orquesta redonda y par: ocho. Pero ninguno procede de una familia de tangueros. Apenas de amantes. Cuenta Ignacio Varchausky, contrabajista, que él era un bajista de rock –tipo Led Zeppelin– y que abrazó al tango por un casete medio perdido, regalo de su padre. “Lo rompí de tanto escucharlo”, se emociona. Era un *Grandes Éxitos* de Ignacio Corsini. Tenía, como aquellas austeras ediciones de EMI en los ochenta, una foto del cantor casi carnet en la tapa y temas que habían hecho historia: “Saludó y se fue”, “La pulpera de Santa Lucía”, “Cuartito azul”... “me enamoré de su voz y de su figura, pero fui a las disquerías y no había nada. No existía data hasta que me relacioné con coleccionistas y descubrí que el tipo había hecho no doce grabaciones sino ¡650!”, sigue. A través de Corsini, Varchausky se encontró con De Caro, Gardel, Pugliese y Piazzolla. A Guillermo Rubino, primer violín, le pasó igual pero a la inversa. “Fui de adelante para atrás: de Piazzolla llegué a los demás”, dice. Ambos, hoy, son dos de las piezas que activan El Arranque, renombrada orquesta que está presentando su quinto disco (*Nuevos*) todos los viernes de abril en No Avestruz (Humboldt 1857).

**Varchausky:** –El Arranque tiene las raíces del tango tradicional, pero trata de tener un sonido actual y no puramente evocativo. Nunca tocamos como en los años ’40, con los mismos arreglos, digamos. No somos un calco puesto al día, de la misma manera que jamás diríamos que somos modernos o vanguardistas. Sólo buscamos nuestra propia voz y, por suerte, el tango resiste una diversidad estilística enorme. Creo que si no ponés en juego los elementos constitutivos del género, deja de ser el género.

–¿Ejemplos?

**Ignacio Varchausky:** –El llamado tango electrónico. Eso es una falacia, porque se trata de otra música que está buena, que me encanta y la bailo, pero que es una contradicción. Hay muchos elementos técnicos, musicales y estéticos que no están presentes. Es como un lenguaje, como si yo hablara en tres idiomas a la vez... eso no es español.

Rotundo como la historia del

“No somos un calco de los ’40 puesto al día, así como jamás diríamos que somos modernos o vanguardistas.” Varchausky

grupo. Nacido como Quinteto en 1996, bajo la buena estrella de Nelly Omar y Leopoldo Federico –ambos le apadrinaron el disco debut–, El Arranque fue edificando un camino sólido. A esa ópera prima le sucedió *Cabulero*, de fuerte tinte decariano; después *Clásicos* –un homenaje a los grandes, claro– y en 2004 llegó *Maestros*, casi una suerte de consagración intragénero legitimada por las presencias, como invitados, de Raúl Garello, Julio Pane y Néstor Marconi. “Hay que conocer la historia para poder hacer un aporte propio. En este sentido, llegamos a tener voz y arreglos totalmente nuestros”, explica el contrabajista.

*Nuevos* es precisamente eso: una mirada de respeto por la historia pasada por el tamiz de experiencias personales. O, dicho de otra forma, un universo sonoro de 16 piezas, propias o ajenas, pero todas proyectadas desde hoy hacia el pasado. “El

tema es que hay muchos artistas nuevos, pero nadie le toca un tango a nadie, viejo. Esta es la pura verdad –reflexiona Varchausky–. Nosotros ya lo hicimos con Marconi y Garello, y ahora con los más jóvenes: le grabamos temas a Sonia Possetti, Juan Quintero, Andrés Linetzky, Ramiro Gallo... digo: es cierto que hay una comunidad ‘joven’ que se respeta y comparte cosas, pero lamentablemente no se ha llegado al punto de que se toque la obra. Nosotros creemos, al contrario, que hay que celebrar a los nuevos compositores. Estimularlos y exigirlos.” Interviene Rubino: “Esto no pasa en el folklore, donde hay una cosa más de juntarse a ver qué está haciendo el otro. Hay más intercambio. En el tango no, es raro”.

–¿Cuál es el objetivo de última?

**Rubino:** –Generar una onda expansiva para que el tango se transforme en una comunidad.

–¿Cómo se posicionan dentro del llamado movimiento de tango joven? ¿encajan? ¿le pertenecen?

**I.V.:** –Depende lo que se entienda como tango joven. Para mí es una etiqueta vacía. Lo que hay es gente joven haciendo tango con propuestas más o menos actuales y esto es algo que tiene más que ver con la música que con una actitud. Cuando uno habla de cualquier disciplina artística hay distintos elementos constitutivos que se van desarrollando a lo largo de la historia, con sus épocas, sus acuerdos estilísticos y sus modos, que generan cierta característica actual o demodé. En el caso del tango, hay una serie de elementos musicales que tienen que ver con elecciones armónicas, tratamientos rítmicos o de instrumentación... elementos que, combinados, dan un producto que maneja una estética más actual, experimental o tradicional, como sea.

MUSICA Leopoldo Federico y Hugo Rivas,

# “Cada vez nos

Por Karina Micheletto

▲ Si, como canta León Gieco, Troilo y Grela es disco cabecera, la historia del género guarda otro cuarteto fundamental, el que formó Grela al desvincularse de Troilo con Leopoldo Federico. Eso fue hace cuarenta años, y aquella formación que todo tanguero de ley alaba fue una de las que marcó la resistencia tanguera de la segunda mitad de los ’60, cuando hacía estragos la Nueva Ola. Aquella noble tradición de bandoneón y guitarra tiene ahora una nueva dupla que, anuncia Federico, “tiene un sonido más puro” que la que formó con Grela. Leopoldo Federico y Hugo Rivas han grabado un disco –*Sentido único*–, lo están presentando en el Torquato Tasso (hay funciones hoy y mañana, y se repiten el próximo viernes y sábado). Pero, sobre todo, han encontrado una nueva manera, continuación y ruptura a la vez, para esta tradición del tango. Dicen que este disco va a hacer historia, y no están para falsas modestias. Por estos días sale a la venta y habrá que darles la razón.

Con 82 y 34 años, respectivamente, Federico y Rivas podrían ser abuelo y nieto. El de Federico es un nombre con historia dentro del género, y es, sobre todo, un estilo del tango. A Rivas, dice el bandoneonista, le espera el mismo camino: “Para mí lo de Rivas es una sorpresa más que formidable. Qué quiere que le diga... ¡me da miedo! Es un muchacho para tener en cuenta, ¡pero en la historia del tango!”, alaba. Tamaña presentación tiene su correlato en la guitarra de Rivas, virtuosa en el elogio de la sencillez. Su padre, Osvaldo Fernández –esta vez ha preferido evitar el apellido artístico de la familia–, los acompaña en guitarra rítmica, y la formación se completa con Manuel Gómez en contrabajo.

Federico y Rivas tienen razones poderosas para hablar de *Sentido único*. Hay un poco conocido tema de Piazzolla que se llama así, pero en este caso el título viene por otro lado. Rivas lo expresa con ese modo tan tanguero que tiene y que lo hace parecer bastante mayor: “Parece mentira, pero cuando tocamos sentimos igual”, intenta explicar. “Capaz que de repente él tira un poco para atrás en la expresión, yo

tiro atrás con él, pero no estaba escrito, se le ocurre en el momento, y queda hermoso. Para lograr eso en la música, hay que tener mucha onda. Los dos tenemos esas ganas locas de tocar, estamos esperando el momento. Y a mí me gusta cada vez más. Después de tocar llego a mi casa y no puedo dormir, me quedo pensando en la música que hicimos, en lo feliz que soy tocando al lado de Federico. Tengo una tranquilidad: podrían estar escuchándonos Troilo, todos los tangueros de la época de antes, y yo sé que van a decir: está lindo. Por eso me siento muy conforme. Podré seguir tocando con otros bandoneonistas, pero esto que estoy haciendo es único. *Es sentido único*. Se lo digo con el corazón abierto”.

“El *Sentido único* es la expresión, las intenciones”, completa Federico. “Estamos dialogando al

“Después de tocar llego a mi casa y no puedo dormir, me quedo pensando en lo feliz que soy tocando con Federico.” Rivas

tocar –sin olvidar que atrás están la otra guitarra y el contrabajo, pero los que llevamos la voz cantante somos nosotros–, y con sólo mirarnos podemos adivinar un compás antes si vamos a cambiar algo. Sentimos cómo viene la mano, es un estado de ánimo que uno tiene en el momento, si es más piano, más fuerte, más brillante... La verdad, yo me siento fenómeno cuando toco.”

–Eso se le nota en el cuerpo. Ya se lo habrán dicho: arriba del escenario tiene veinte años menos.

–Ja, pero cuando bajo... ¡Es como que tuviera ochenta años más de los que tengo! No cuando bajo: al otro día, cuando me levanto de la cama. Físicamente tengo problemas. Tocando me olvido de los dolores, hay algo que me supera. Horacio Cabarcos (el contrabajista de su orquesta) me dice que tendría que llevar colgado siempre un bandoneón, para que no me duela na-

## Aquellos años con Grela

Aquel Cuarteto San Telmo que Federico emprendió con Grela surgió tras la disolución del de Troilo y Grela (Pichuco no daba abasto con su orquesta y el cuarteto, y optó por mantener su formación mayor), y luego de la muerte de Julio Sosa, a quien Federico acompañaba. Federico relata la forma en que nació aquella formación, evitando todo manto de mística. “Surgió por dos circunstancias: al fallecer Sosa, yo seguí con la orquesta un tiempo, y dirigía la Orquesta Estable de Radio Belgrano, pero tenía que buscar algo más –recuerda–. Con orquesta ya era difícil trabajar, en ese tiempo se empezaban a formar los cuartetos y quintetos, que eran más baratos. Era la época del Club del Clan, tiempos duros para el tango. Con Sosa la pasamos por arriba, porque él era un caso aparte, pero el tango estaba frito. Grela se separa de Troilo y el representante de Sosa me dice: ‘¿Por qué no hacen algo juntos?’. Nos juntamos en Columbia, donde yo estaba grabando, y nos pidieron un par de temas, como para ver si picaba o no picaba. Enseguida nos llamaron para pedir que termináramos el long-play.”

–Grela decía que con ese cuarteto tuvo más trabajo que con el de Troilo. ¿Fue tan así?

–¡Sí! De todo lo que hice en mi vida, esos cuatro años con Grela fueron inolvidables. No sólo por tocar juntos, también por la cantidad de trabajo que nos salía, teníamos que decir que no más de una vez. Y ahora lo estoy reviviendo con Rivas, qué más puedo pedir...



historia y anécdotas de una oportuna afinidad artística

# gusta más tocar juntos"

El bandoneonista y el guitarrista armaron un grupo que remite al mítico Cuarteto San Telmo que Federico integró con Grela. "Pero éste tiene un sonido más puro", destaca el músico, entusiasmado. Se puede comprobar escuchando *Sentido único* o yéndolos a ver al Tasso.



Leandro Teyssiere

Rivas y Federico: 34 y 82 años, respectivamente. Dos generaciones que confluyen con naturalidad.

da. En la cara hay otra cosa que se me debe notar: cuando no anda bien el sonido. ¡Me agarro cada bronca!

—¿Le pasa seguido?

—No tanto, por suerte. Pero el sonido es lo más importante que hay para cualquier músico. Todo lo que podés lograr ensayando, escribiendo, un mal sonido te lo borra de un plumazo. Sin embargo, una cosa mediocre, bien amplificada —no digo fuerte, hablo de un sonido bien puesto— mejora. En una grabación pasa lo mismo, si el que está en la consola no te complace, vas a escuchar la prueba y decís: pero cómo, si yo traje otra cosa...

—Y cuando tuvo la copia de *Sentido único*, ¿qué escuchó?

—Para mí, es un volver a vivir. Para el que le gusta el tango, yo calculo que también. A veces vengo con el disco con Grela pasado a CD, y con éste. No es porque salió ahora, ni porque quiera vender nada, porque yo ya estoy más allá del bien y del mal... Pero por algo han pasado cuarenta años de esa grabación. Este sonido es más puro, yo me escucho con un sonido más claro, que a veces no consigo ni tocando con la orquesta.

—Quiere decir que los años no han pasado en vano.

—Yo no digo que estoy tocando mejor ni peor. El cuarteto con Grela tiene dos sonidos, uno cuando era el Cuarteto San Telmo, y grabábamos en un sello con el sonido muy brillante, con mucha cámara. Lo escuchás y está bien. Y otro, cuando cambiamos de sello y nos fuimos a Music Hall. Lo que pasa es que el técnico era el Portugués Da Sil-

**"Lo de Rivas es una sorpresa formidable. Es un muchacho para tener en cuenta, ¡pero en la historia del tango!" Federico**

va, que está en ION. Y bueno, por algo todos queremos trabajar con él, porque nos conoce a cada uno. Cuando grabo con el Portugués, salvo que haya algo por corregir, sé que me puedo ir tranquilo, porque va a salir como yo quiero.

—Y Rivas, ¿cómo hizo para enfrentar el mismo repertorio de Federico-Grela? ¿No le dieron miedo las comparaciones?

—Es que, por más que esté la onda del cuarteto como la hizo Grela, para que no haya imitación, yo hice mis cositas. Gracias a Dios, musicalmente puedo. Le pedí a Leopoldo: si me das permiso, me gustaría cambiar algunas notitas. No es que cambié todo: las introducciones, algunos pasajitos. Como para decir, queda la onda, pero un poquito la cambio. No porque quiera dármeles de inventor, sino para que no sea una imitación.

—¿Se asume como heredero de Grela?

—No sé si usar esa palabra, pero sí aprendí a través de sus discos la marcación en el tango. Como marca Grela, con esos cortes y síncopas, es como marcaban las orques-

tas antes. Eso no lo hace ningún guitarrista, y creo que porque no quieren. Y es la forma en que se debe marcar el tango. Lo digo hoy, y si en cuarenta años sigo tocando la guitarra, voy a decir lo mismo. El tango es uno, vos le podés meter veinte mil acordes, pasajes, armonías, pero hay raíces que hay que respetar. Y estar ahora jugando con Federico, con el mismo número que jugó Grela... ¿Cómo no me voy a emocionar? Claro, lo mío es nada más que meter mano sobre algo que ya estaba armado. Pero Leopoldo, ¿cómo trabajaste con esos arreglos!

—¿Cómo trabajó?

**Federico:** —Y, yo con cuarenta años menos me llevaba el Obelisco por delante... Estaba todo el día en la radio, en la estable, dirigiendo, tocando, no paraba. En mi casa agarraba el bandoneón, armaba los arreglos, los grababa en un grabadorcito chiquito y le llevaba la idea a Grela. Sobre eso, él empezaba a poner la guitarra arriba. Y cuando Grela tenía toda su parte armada, recién venía Ernesto Báez con el guitarrón y le pasaba sus partes. Ahí volvía a trabajar yo, y el bajo venía al final. No era tocar así nomás... Teníamos todo escrito, para tocar en vivo yo me hacía una guía que tiraba en el suelo (¡en esa época veía a esa distancia, ja!). Pero como trabajábamos todas las noches en Caño 14, al final tocábamos todo el repertorio de memoria.

Además de una auspiciosa carrera como guitarrista, Hugo Rivas mantiene su peluquería de Boedo 611, donde entre corte y corte ar-

mó los arreglos de este disco. Federico es el presidente de la Asociación Argentina de Intérpretes, desde donde trabaja por la sanción de una ley que proteja los derechos del intérprete, tarea que le insume mucho de su tiempo. También tiene un disco reciente de bandoneón sólo —*Mi fueye querido*—, y tiene, sobre todo, su orquesta, integrada en su mayoría por una nueva guardia tanguera, con la que cumplió cincuenta años de trayectoria. "Por favor, aclare que de ninguna manera pienso dejar la orquesta", pide. "A los muchachos los tengo siempre conmigo, son mi familia. Yo seguiré con la orquesta y Rivas puede seguir trabajando con Pane o con Marconi. No estamos cerrando otras puertas con esto."

**Rivas:** —Y qué hermoso sería que Leopoldo siga con la orquesta y con el cuarteto también...

**Federico:** —Para mí, sería un sueño. Ir a un escenario con la orquesta, y tocar después con el cuarteto. ¡Ahí sí que no me duele nada!



I Skarbonari

## Un cóctel explosivo

El multiculturalismo musical recorre Europa y no es privativo de París y Barcelona. El grupo suizo I Skarbonari, creado en 2003 por hijos y nietos de inmigrantes, le da vida a un torrente de sonidos cruzados, que incluye ska, rock, los más diversos folklores europeos, un poco de cumbia y hasta un tango. Esta noche actuará por primera vez en la Argentina. En la presentación que realizará en La Trastienda (Balcarce 460), I Skarbonari dará cuenta de su espíritu festivo y pluricultural que ya les hizo ganar adeptos en Francia, Bélgica, Italia, España, Hungría y Alemania, entre otros países. Tiene un solo disco editado —el inconseguible, al menos por aquí, *Il Monaco*—, pero parece que el secreto de la banda es el vivo, con la presencia carismática del cantante, guitarrista y saxofonista Mirco Dallacasagrande, un suizo de origen veneciano que le pone ingredientes italianos al cóctel rítmico. El argentino Aureliano Marín participará como invitado del grupo, en contrabajo y voz.

## Otro premio para Cardenal

El sacerdote, político y escritor nicaragüense Ernesto Cardenal fue distinguido ayer con el Premio Iberoamericano de Poesía Pablo Neruda por "su interés y preocupación permanente por los pueblos originarios de este continente y su compromiso político". El jurado de la sexta edición de este galardón elogió a Cardenal por su logro de remozar la tradición occidental clásica aplicándola a la actualidad contemporánea. "Se rinde homenaje a una obra plena, de muchos registros, y a un país que puede enorgullecerse, como Chile, de sustentarse y perdurar gracias a la voz de sus poetas que traspasan la historia y ofrecen un rostro nuevo a los nuevos lectores de cada día", explicó el jurado. El premio Iberoamericano de Poesía Pablo Neruda fue instaurado en 2004 a propósito de la conmemoración del centenario del nacimiento del poeta y premio Nobel de literatura chileno. El galardón fue otorgado, en ediciones anteriores, al mexicano José Emilio Pacheco y al argentino Juan Gelman.

## LA CABRERA

grillado & bar

Una parrilla diferente

Abierto mediodía & noche

Cabrera 5099 esq. Thames - Palermo Viejo - Tel.: 4831-7002



En *El telón de azúcar*, el paraíso de la Revolución Cubana es puesto en crisis

# Crónica de un desencanto generacional

**8 EL TELÓN DE AZÚCAR**  
(España/Cuba/Francia, 2005)

**Dirección, guión, fotografía y edición:**  
Camila Guzmán Urzúa.  
**Música:** Omar Sosa.  
Estreno de ayer, exclusivamente en el  
Arte Cinema (Salta 1620).

Por Luciano Monteagudo

“Así crecí yo, en un paraíso”, recuerda la voz apagada de la realizadora Camila Guzmán Urzúa, mientras las primeras imágenes dan cuenta del patio alborotado de niños de una escuela primaria de La Habana. El registro de esa realidad se yuxtapone con la foto en blanco y negro de esa misma escuela casi treinta años atrás, cuando la directora ingresaba a primer grado. Cuba era una fiesta, la Revolución estaba en su apogeo, no había angustias ni preocupaciones de orden material en el horizonte, en las calles “no había publicidad ni apuro y yo fui feliz”. En *El telón de azúcar*, este mismo Edén —el de la inocencia de la infancia, pero también el de los años dorados de Revolución— es puesto en crisis por un documental fuerte y sincero, que no teme exponerse a la polémica a partir de la primera persona del singular.

Tal como cuenta la propia realizadora, hija del documentalista chileno Patricio Guzmán, ella llegó a la isla con apenas dos años de edad, escapando con sus padres de la dictadura militar de Pinochet. Y Cuba los recibió con los brazos abiertos, con trabajo, vivienda y comida. Los años en la escuela de pioneros fueron de amistades profundas y duraderas y en el colegio secundario consolidó la noción de compañerismo y solidaridad que se instruyó desde el ejemplo de Camilo Cienfuegos y otros próceres de la Revolución. “Nosotros éramos los pioneros forjadores del futuro, seríamos el hombre nuevo que había imaginado el Che”, señala Camila. Pero *El telón de azúcar* es la crónica de una desilusión, el testimonio de un desencanto. “El país de mi infancia ha desaparecido, sólo quedan sus consignas”, se lamenta la realizadora, mientras no cesa de contrastar pasado y pre-

La hija del documentalista chileno Patricio Guzmán vuelve a Cuba, donde pasó los años más felices de su vida, y descubre que el país de su infancia ha desaparecido: “Sólo quedan sus consignas”, se lamenta, mientras contrasta historia personal y sujeto colectivo.



En *El telón de azúcar*, la inocencia de la infancia se confunde con los años dorados de Revolución.

sente, historia personal y sujeto colectivo.

El recurso formal de *El telón de azúcar* es tan sencillo como eficaz. Con la cámara al hombro, Camila recorre los espacios de su infancia y reencuentra a los compañeros que aún viven en la isla (que son los menos) y a varios de los muchos que partieron al exilio, como ella misma, que terminó radicada en Europa. Rescata viejas fotos colegiales sepiadas por el tiempo y las confronta con los rostros de hoy, todavía jóvenes pero ganados por la resignación y el abatimiento. Y se enfrenta a lo que ella misma denomina “las ruinas de mis recuerdos”. Su propio reflejo se vislumbra en la sombra de su cámara que recorre un aula astillada y desierta, o en la imagen que le devuelve el espejo, mientras le pregunta a su madre por qué

**Un documental fuerte y sincero, que se expone a la polémica a partir de la primera persona del singular.**

decidió quedarse en la isla —en el mismo departamento que alojó a la familia a su llegada— cuando todos a su alrededor han partido. Hay algo a la vez emotivo y doloroso en el primer film de Camila Guzmán Urzúa. Emotivo, porque volver al país de la infancia es siempre recorrer un camino hecho de ilusiones y recuerdos, que la directora transita siempre con

tacto y sensibilidad, sabiendo escuchar no sólo las palabras de sus antiguos compañeros sino también sus miradas y sus silencios. Y doloroso, porque hubo en toda esa generación nacida y criada en los mejores años de la Revolución un desencanto profundo. “Fue salir de la felicidad para pasar a la infelicidad”, grafica una amiga de Camila.

“Anuncia la RDA apertura de sus fronteras”, se lee en un pequeño suelto perdido en un rincón de una página del *Granma*, que encuentra la cámara de Guzmán. Caía el Muro de Berlín, el mundo socialista colapsaba y eso era todo lo que el periódico oficial de la isla tenía para decir de una realidad que Cuba no quería ver y que, sin embargo, se le caería encima, cuando la Unión Soviética dejó de ser tal y de sostener económica-

mente al país. “Cambiábamos política por petróleo y cuando la política ya no cotizó, nos quedamos sin petróleo”, resume uno de los pocos compañeros de Camila que reivindica haberse quedado en la isla.

Pero lo que sugiere *El telón de azúcar* es que no sólo fueron las terribles estrecheces económicas, los apagones, la falta de alimentos lo que fue desesperanzando a esa generación (y no sólo a esa: hay una historia lateral pero devastadora de un matrimonio integrado por un miliciano y una alfabetizadora que terminaron separados en el exilio). “Si no seguí chocando con el régimen es porque me fui”, confiesa Camila, mientras da cuenta de la creciente falta de libertades (alguien habla también de la política de delaciones), de la ilusión de un socialismo con rostro humano que asomaba en las calles y en las artes —varios citan la Nueva Trova Cubana— y que se frustró en medio del bloqueo y el aislamiento de la isla. “La Revolución resiste, pero dejando a la gente sin sus sueños”, sigue la reflexión de Camila, mientras registra cómo las mismas banderitas cubanas de papel que se agitan mecánicamente en un mítin político, un par de horas después alimentan el camión de la basura.

La escena final es particularmente dura. Con la foto del curso completo, Camila y un ex compañero que hoy vive en Canadá van repasando los nombres y los lugares de residencia actual de aquellos alumnos de entonces: Madrid, Estocolmo, París, México, Toronto, Buenos Aires... Es como si toda una generación entera hubiera decidido irse. No toda, sin embargo. Hay un compañero de Camila (el hijo de ese miliciano y esa alfabetizadora, hoy exiliados) que ahora es docente en la misma escuela donde estudió y que dice: “Yo no necesito casi nada... Además, alguien tiene que quedarse”.

**GLORIA LÓPEZ LECUBE**  
L/V DE 7 A 11 HS

**SEBASTIÁN DELFINO**  
L/V DE 11 A 13 HS

**GRACIELA BORGES**  
L/V DE 13 A 14 HS

**FORMADORES DE OPINIÓN**

**FM 89.9 LAISLA**  
www.fmlaisla.com.ar

bibliotecas  
escritorios  
vajilleros  
barras de bar  
muebles  
de computación  
equipamientos  
para empresas  
trabajos sobre  
planos profesionales

**MADERA  
NORUEGA  
&  
COMPANY**

**MUEBLES ARTESANALES DE MADERA**  
Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
www.maderanoruega.com.ar  
CONSÚLTENOS



**CINE** Entrevista con Camila Guzmán Urzúa, autora del controvertido documental *El telón de azúcar*

# "A mí también me duele la realidad"

Por Facundo García

La izquierda latinoamericana absorbió tantos golpes, que el reflejo de responder a los ataques ha opacado el hábito de la autocritica. Por eso, lo primero que viene a la mente al salir de la sala donde se proyecta *El telón de azúcar* es un salpicado de emociones, bronca y muchas ganas de conocer a la responsable de tanto revuelo en la conciencia. La expectativa se duplica si se incorpora otro dato: en 2007, el film ganó el Premio Coral al Mejor Documental en el Festival Internacional de La Habana. ¿Cómo fue posible que una película tan crítica sobre la isla haya sido favorecida justamente ahí? Su directora, Camila Guzmán Urzúa —nacida en Chile, criada en Cuba, residente en Europa durante varios años y, desde hace unos meses, vecina del conurbano bonaerense— intenta armar el rompecabezas, repasando detalles del largometraje que desde esta semana puede verse en el flamante complejo Arte Cinema (Salta 1620, Constitución). Y si bien no tiene la respuesta a todo lo que los espectadores podrían plantearle, no se puede negar que aquello que afirma, lo afirma con convicción.

Por supuesto que, antes de meterse a discutir, la morocha ha pedido su café y ha dejado claro que, aunque es hija del respetado documentalista Patricio Guzmán, le gusta elegir su propio camino. "Me vine a Buenos Aires recientemente. La verdad, la primera época ha sido dura. Nunca había tenido enfrente a personas que no supieran leer, y aquí me he topado con eso. Además, hay unas diferencias de clase espantosas", confiesa.

—**Arranca por ese lado y es imposible no acordarse de que desde el llamado "campo progresista" se la ha elogiado y también criticado con pasión. ¿Cómo resumiría las reacciones que causó su trabajo?**

—Yo preferiría dividir las reacciones entre lo que ha pasado cuando mostré la cinta en el primer mundo y la respuesta que recibí en el tercero. En los países pobres me atacaron mucho, porque yo casi venía "a romper un sueño". Lo que no entendían es que a mí me duele igual que a ellos estrellarme con la reali-

¿Cómo es posible que una película tan crítica sobre Cuba haya sido premiada en La Habana? Su directora intenta armar el rompecabezas, repasando detalles del largometraje que desde ayer puede verse en el flamante complejo Arte Cinema.



"En los países pobres me atacaron mucho, porque yo casi venía a romper un sueño", reconoce Guzmán Urzúa.

dad. En los lugares con más dinero sucedió al revés. Saltó gente que odia a Fidel y no concibe que una diga que ha sido feliz en Cuba. Y hubo experiencias atípicas: en Turquía, por ejemplo, me insultaron bastante; y en el Bafici las discusiones resultaron ser especialmente calientes. Por el contrario, si me pongo a repasar lo que comentaron mis compatriotas, prácticamente todos han admitido que se sintieron profundamente identificados. Hubo, desde ya, chicos cubanos más jóvenes que se extrañaban de que una vez la vida haya sido así. Y es que, por alguna razón, hay una memoria de lo positivo que tiene el sistema que se está perdiendo.

—**¿Y por qué le parece que no se está transmitiendo esa memoria?**

—Supongo que el Período Especial —la crisis económica que co-

**"Estaba en tierra de nadie: en Europa no me creían y en Cuba se estaban olvidando. Necesité resolver esa tensión."**

menzó en 1991, tras el colapso de la Unión Soviética— marcó tanto a la gente que lo que está detrás de esa cicatriz se ha ido difuminando. Ese fue uno de los factores que me llevó a hacer esta película.

La estrategia de Guzmán Urzúa consistió en regresar a la isla y trazarla por cuatro meses, rastreando a viejos amigos de la adolescencia. A cada uno le dedicó días enteros de charla y convivencia, para averiguar en qué andaban aquellos hombres y mujeres nacidos y educados en la Revolución. Aparecieron los que viven de las divisas que mandan los familiares, los que arden por irse, los que se fueron. E incluso está el caso de Juan Carlos Torrente, un pelilargo con aire rockero que decidió resistir, aun cuando su padre ex miliciano y su madre ex alfabetizadora tiraron la toalla y zarparon para Miami. "Estoy aquí porque si todos se van, ¿quién quedará?", bromea el muchacho ante la cámara, con un humor que roza el zen.

—**¿Cree que el hecho de haber vivido en Europa desde los 19 años afectó su perspectiva al retomar tramos de su primera juventud?**

—Yo me crié en Cuba. No puedo decir que sea chilena, ni española ni inglesa; a pesar de que gocé de ciertos privilegios por haber nacido afuera. En Londres susurraban: "¡Pobrecita, ha crecido con Castro!". Yo les aseguraba que había tenido una infancia feliz y no me creían. Si comparaba la infancia que

habían tenido ellos —los europeos— con la mía, yo sostenía y sostengo que la mía fue la más bonita.

—**No pudo convencer a los ingleses y pegó la vuelta...**

—Regresé por primera vez en el '94, al iniciarse la crisis de los balseros. En aquel momento, conversando con mis amigos de allá, yo les sacaba el tema de lo maravilloso del colegio y ellos me tiraban una mueca irónica. Claro: ya tenían tres temporadas de Período Especial encima. Así que me encontré en tierra de nadie: en Europa no me creían y en Cuba se estaban olvidando. Necesité resolver esa tensión.

—**¿Por qué abordó tan poco el problema del bloqueo e insistió, en cambio, en los inconvenientes que trajo a Cuba la dependencia respecto de la URSS?**

—Es una pregunta que ningún cubano me ha hecho, porque lo que desde lejos se ve como bloqueo des-

de adentro no se capta tan así. Si nos tocó en lo muy concreto dejar de ser "los productores de azúcar" del bloque socialista. Abordar cinematográficamente el bloqueo hubiera sido entrar en un contexto de análisis histórico amplio, y no era mi intención. A propósito: en la cinta digo "embargo", y es lo único de lo que me arrepiento. Debí haber dicho "bloqueo". Es la palabra que más usamos nosotros.

—**Otra marca de la película es la emigración. ¿Cómo maneja en su conciencia el hecho de que la sociedad cubana haya financiado para ustedes una formación de calidad y ahora sean tantos los que trabajan en el extranjero?**

—Lo que nosotros recibimos es lo justo. ¿Que en ninguna otra parte sucedió? Es cierto. Pero no me considero en deuda. Finalmente, somos muchísimos los que desde diversos rincones apoyamos a Cuba. Los que se quedan —y no nos olvidemos de que hay muchísimos que han elegido permanecer allá— darán desde su lugar; y los que están afuera desde afuera.

—**Bueno, hace cuarenta minutos que vengo pateando el asunto: cuéntenme sin anestesia cómo percibe el presente de la Revolución.**

—Mira, cuando me avisaron que había entrado en la competencia de La Habana de 2007, me sorprendí positivamente. ¡Encima me premiaron! En 2008 me invitaron de nuevo, esta vez como jurado de la competencia documental. Con esto yo confirmo que se están moviendo estructuras. Ojo: yo sé —he andado bastante por Latinoamérica— que el capitalismo no funciona. Pero creo que el socialismo que tenemos allá está pidiendo un cambio, una revolución dentro de la Revolución. Nos debemos la perestroika que no fue.

\* *El telón de azúcar* tiene funciones todos los días a las 16.10, 18.10, 20.10 y a las 22. Mañana sábado, Guzmán Urzúa participará en dos debates con el público en las funciones de las 18.10 y 20.10.

## Una muchacha y una cámara

En la niñez su ídolo era Arnaldo Tamayo Méndez, cosmonauta cubano que fue el primer latinoamericano en ir al espacio. El tiempo, no obstante, terminó conduciendo a Camila Guzmán Urzúa (Santiago de Chile, 15 de diciembre de 1971) a los espacios menos siderales de la pantalla grande, más específicamente al terreno del documental. El itinerario fue arduo, e incluso peligroso. Tras la caída de Allende, su familia se exilió en La Habana, donde Camila vivió hasta 1990. Desde entonces ha pasado por España, Inglaterra, Chile y Francia; para terminar recalando en el partido de Escobar, en el conurbano bonaerense. Entre 1993 y 1996 estudió en Londres, en el LCPDT (London College of Printing and Distributive Trades, Film and Video Degree) y en 2002 pasó a Les Ateliers Varan, en París. Fue asistente de dirección e hizo producción en obras de ficción y documentales. Entre sus referentes destaca a Fernando Pérez, Tomás Gutiérrez Alea, Frederick Wiseman y Ken Loach. Acerca de *El telón de azúcar*, su ópera prima, subraya que "sólo tenía un equipo digital y una amiga me ayudó con el sonido. Afortunadamente, la Escuela Internacional de Cine y Televisión San Antonio de los Baños (La Habana) me apoyó y me dio toda la libertad. Es más quien estaba al mando, Julio García Espinosa, fue fundamental para que yo pudiera orientar el proyecto". Más tarde, el apoyo conseguido a partir del Premio Televisión Española en el Festival Internacional de San Sebastián allanó el camino hacia el estreno, e inició una gira que le ha deparado premios y acalorados debates.



**Yoga**

JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD

— Posturas  
— Relajación antiestrés

**Marina Ferrari Hardoy**  
4855.4204 / 156.890.0293

**Soledad y compañía**

- Actividades múltiples
- Psicólogas gestálticas
- Encuentros
- Espacio de Cine
- Coordinado por un crítico (Cursos y proyecciones)
- Cine participativo y talleres

Informes **4503-7087**  
www.soledadycia.com.ar



LITERATURA El éxito de la trilogía *Millenium*, del sueco Stieg Larsson

# Masiva novela negra por entregas

Con una estructura que recuerda a las antiguas novelas por entregas, la trilogía *Millenium* arrasa en todo el mundo, con más de 10 millones de libros vendidos y con lectores que esperan impacientes la aparición del último volumen para saber qué ocurre con Mikael y Lisbeth. Cuando en 2001 el periodista sueco Stieg Larsson comenzó a escribir la lar-

guísima historia que finalmente se dividiría en una trilogía, no se podía imaginar el fenómeno editorial en que se convertiría y ello sin apenas promoción y como resultado del "boca a boca" entre los lectores. Larsson murió en 2004, apenas unos días después de entregar la última parte de sus manuscritos y no pudo ser testigo del enorme éxito que sus libros han

tenido en Europa y que empiezan a tener en el resto del mundo.

Su trilogía —*Los hombres que no amaban a las mujeres*, *La chica que soñaba con una cerilla y un bidón de gasolina* y *La reina en el palacio de las corrientes de aire*— ha vendido 3 millones de ejemplares en Suecia, 2,6 en Francia y 800 mil en España, en este caso sólo de los dos primeros vo-

lúmenes. En Argentina, el segundo de los títulos ya es número uno de ventas tras ser publicado a fines de enero. Los nombres de Mikael Blomkvist y Lisbeth Salander, los protagonistas de *Millenium*, se han hecho familiares entre los aficionados a la novela negra, que han caído rendidos a los encantos de una historia narrada de forma sencilla y sin artificios,

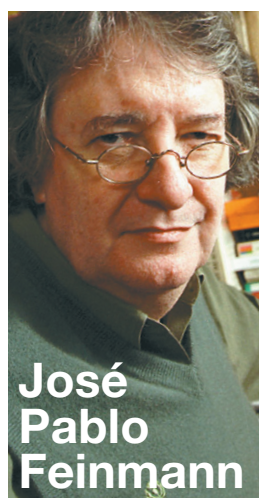
pero con múltiples referencias y más compleja de lo que parece a simple vista.

Larsson era un periodista, conocido en su medio profesional en Suecia pero desconocido para el público general, que había fundado una revista antifascista, *Expo*, y que había escrito varios libros sobre este tema. "Era sólo conocido en pequeños círculos y

**Página12** presenta

# Peronismo

Filosofía política de una obstinación argentina



Una obra definitiva sobre el peronismo ilustrada por Rep



Este domingo el fascículo número 73:  
**Cercanías de la plaza del 25**

**GRATIS**, con **Página12**

**Stieg Larsson**

comenzó a escribir una larguísima historia que finalmente dividiría en forma de trilogía.

sus libros de no ficción se publicaron en tiradas reducidas", explicó Zoi Santikos, de la agencia Norstedts, que gestiona los derechos de *Millenium*. No había ninguna expectativa por la obra que, sin embargo, enganchó de inmediato a sus editores que "en cuanto leyeron los manuscritos supieron de inmediato que esos libros eran algo más". La misma sensación tuvo el editor francés Marc de Gouvenain, de la editorial Actes Sud, que descubrió los libros y tuvo "un verdadero flechazo, por lo que los compró inmediatamente, incluso antes de que fueran publicados en Suecia", explicaron fuentes de esa casa francesa. Algo parecido le ocurrió a la editora de ficción de Destino, quien explicó que leyó los libros en francés e "inmediatamente" se dio cuenta "de lo que tenía entre manos". Dijo que ha sido, en cierto modo, un éxito "inesperado" y al mismo tiempo sabían que era "una novela magnífica", por lo que las buenas expectativas de vender unos 20.000 ejemplares se desbordaron hasta los 800.000 sólo en España, y ya han comenzado a llegar a Destino, que tiene los derechos para las ediciones en español, los ecos del éxito en Latinoamérica.

El tercer libro aún no se ha publicado en español —a la espera de que se finalice la traducción, no se sabe si se publicará antes o después del verano—, y los lectores esperan impacientes su aparición. Una historia que ya se ha publicado en veinte países y cuyos derechos se han vendido a cuarenta, entre ellos Brasil, China, Indonesia, Israel, Rusia o Turquía. Y que en Suecia o Francia ha alcanzado cifras similares de ventas a las de *Harry Potter* o *El código Da Vinci*.

¿La razón? Su estructura en capítulos breves; que el lector sepa en muchos momentos más que los personajes, lo que le hace participar de la intriga y la tensión; el ritmo; los personajes poco convencionales, trasgresores. Esa es al menos la opinión de la editora, que ve en el libro los elementos de los cuentos clásicos, la crítica a la sociedad y al sistema económico y las muchas referencias semicultas. Opinión que, a la vista de las ventas, comparten millones de lectores en todo el mundo que esperan el tercer volumen que completa la historia.



CINE *El niño pez*, segundo largo de Lucía Puenzo, con Inés Efron y Mariela Vitale (Emme)

# Perdidas en un laberinto de pasiones

7

**EL NIÑO PEZ**  
Argentina, 2009.

**Dirección:** Lucía Puenzo.  
**Guión:** Lucía Puenzo, basada en su propia novela homónima.  
**Música:** Andrés Goldstein y Daniel Tarrab.  
**Fotografía:** Rodrigo Pulpeiro.  
**Intérpretes:** Inés Efron, Mariela Vitale (Emme), Carlos Bardem, Pep Munné, Arnaldo André, Sandra Guida, Diego Velázquez.

Por Juan Pablo Cinelli

La cámara avanza debajo del agua, entre partículas suspendidas. La luz se filtra en ella y todo aparece de un color verdoso, como si el espectador hubiera sido encajado en una esmeralda líquida atravesada por las vetas marrones de algunas raíces sumergidas. El *travelling* subacuático no se detiene. Una imagen turbia, indefinida, se mueve ágil allá adelante, cerca de un tronco que también ha quedado bajo la superficie. Pronto, como un duende nadador, pasa tan cerca que casi se podría creer que cayó de la pantalla. Es un chico, no hay dudas de eso; pero tal vez aparezcan otras. Tras la delicada secuencia de títulos que abre *El niño pez* –segundo film de la directora Lucía Puenzo–, queda la sensación de haber visto aquello antes; seguro que no con ese verde esmerilado... quizás en azul marino. Claro: fue en la secuencia de títulos de *XXY*, la primera y exitosa película de la misma directora. El paralelo entre ambos trabajos no se detendrá ahí.

El desafío que para Lucía Puenzo implicaba la realización de su segundo film tenía que ver con revalidar los méritos de su ópera prima. Pero no aquellos méritos involuntarios, como el éxito en las boleterías, sino otros: los estéticos, los artísticos, los cinematográficos. No se trata de que *XXY* sea perfecta, ni mucho menos, pero no se le pueden negar sus virtudes. Por un lado, la eficacia en el manejo de los ritmos de la narración, pero también el uso solvente de los recursos propios del cine, que de manera ineludible encuentran un primer escalón en los trabajos literarios de la directora. *El niño pez*, cuyo guión está basado en la novela del mismo nombre que diez años atrás constituyó el debut literario de Puenzo, consigue refrendar esos logros.

En el entorno enrarecido de una casona en Beccar, una familia de clase alta pasa sus días más separados que juntos, aunque el amontonamiento haga parecer lo contrario. El padre, que es un juez y escritor muy prestigioso fuera de casa, puertas adentro apenas consigue conectar con sus dos hijos y, cuando lo hace, su tono es más cercano al sarcasmo que al cariño. La madre vive en su propio mundo frívolo de amigas y viajes; y si puede desaparecer, lo hace. No es raro que Lala y su hermano Nacho parezcan extraviados. Sin embargo, los adolescentes atribulados de Puenzo saben con demasiada claridad cuál es su camino, en general con mayor certeza que los adultos. Si en *XXY* Alvaro y Alex daban muestras de reconocer aquello que querían, incluso cuando más confundidos parecían, acá Nacho sabe que necesita volver a internarse en la granja de la que acaba de salir. Y Lala sabe que ama a la Guayi, la mucama que vino del Paraguay a los 14 años y que desde entonces trabaja pa-

*El niño pez* incluye amor lésbico, parricidio, incesto, trata de blancas, corrupción y otros detalles. Sin embargo, la directora de *XXY* consigue hilarlos con eficiencia, dando al deseo el privilegio de ser el motor que marca el pulso de la historia.



Inés Efron es Lala, la hija de un juez enamorada de su mucama paraguaya, interpretada por Mariela Vitale (Emme).

ra la familia. Claro, la Guayi corresponde a ese amor y su relación es de un desborde sensual que la película no duda en retratar.

Lala y la Guayi planean irse juntas al Paraguay, a construirse una casita y vivir a orillas de un lago. En él, según cuenta una vieja leyenda guaraní, habita el niño pez, suerte de Caronte que acompaña a quienes se ahogan en sus aguas hasta su destino final en el fondo del lago. La aparición del universo mítico agrega un nuevo nivel narrati-

vo. Lala y la Guayi se vinculan con el mito que titula la película y novela de maneras muy distintas. Mientras para una funciona como tabique de contención y a la vez como única posibilidad simbólica para enmarcar el recuerdo que da origen al propio mito, para la otra es la oportunidad de un paraíso en donde, lejos de una realidad agobiante, cargada de susurros y medias voces, la fantasía (la felicidad) se abre como un mundo posible. Ambas, entonces, no pueden sino

ser vistas como un ente dual (otra figura repetida en el cine de Puenzo) que representa realidad y fantasía como polaridades humanas que tanto se complementan como se rechazan, para por fin atraerse una vez más.

En la adaptación de su novela, Puenzo pierde el importante valor que en el texto tenía la mirada original de su narrador, el perro Serafín, que en la película ocupa un lugar secundario. Sin embargo, gana en peso dramático, al reorientar al-

gunas variables del relato hacia un orden más íntimo y emotivo que, entre otras cosas, le permite unificar varios personajes de la novela en el padre de la Guayi que interpreta Arnaldo André, quien junto a Emme resultan dos agradables sorpresas dentro de un buen reparto.

La historia de *El niño pez* no se detiene: incluye parricidio, incesto, trata de blancas, corrupción y otros detalles sórdidos que enumerados de esta forma pueden parecer excesivos. Sin embargo, Puenzo consigue hilarlos con eficiencia, dando al deseo el privilegio de ser

el motor que marca el pulso de la historia. En esta serie de analogías entre las películas de la directora, se puede mencionar cierto carácter excesivo. Si en la primera no se privaba de abundar en un simbolismo pletórico de filos y falos, en *El niño pez* alguna de las protagonistas tal vez confiese demasiado, revelando pequeños indicios sembrados a lo largo de la película. No hay que descartar que sea esto mismo lo que le permita a *El niño pez* ampliar el registro de su público potencial.

Puenzo gana en peso dramático al reorientar algunas variables del relato hacia un orden más íntimo y emotivo.

Nunca es tarde para amar, tragedia erótica de Andreas Dresen

## Cuando el destino va tejiendo su tela

7

**NUNCA ES TARDE PARA AMAR**  
Wolke 9, Alemania, 2008.

**Dirección:** Andreas Dresen.  
**Guión:** A. Dresen, Jörg Hauschild, Laila Stieler y Conny Ziesche.  
**Intérpretes:** Ursula Werner, Horst Rehberg, Horst Westphal y Steffi Kühnert.  
**Estreno** en formato de DVD proyectado, en los cines Arteplex (Centro, Belgrano y Caballito).

Por Horacio Bernades

Estrenada en Argentina en proyección DVD y con título de bolero, de poster o libro de autoayuda, *Wolke 9* (“Nube 9”, una expresión equivalente a “estar en la gloria”) produce una triple o cuádruple transgresión, tanto en relación con saberes adquiridos como con lo que la doxa social y el buen gusto prescriben. La película dirigida por Andreas Dresen (uno de los más estimables realizadores de la ex Alemania Oriental) no sólo gira alrededor del sexo en la tercera edad, sino que además lo muestra en abundancia. Pero además se trata de sexo extracon-

yugal. ¡Y encima ella, que tiene sesenta y pico, no se busca como amante a uno de veinte –lo que a esta altura podría llegar a ser tolerado, aunque más no sea por frecuencia de uso– sino uno que le lleva como diez años! Sin embargo, es posible que la mayor transgresión de *Nunca es tarde para amar* sea que nada de esto esté mostrado como transgresión, sino como algo natural.

Casi con la urgencia de un film porno, o de una comedia erótica adolescente, Dresen tira toda esa carne al asador ya en la primera escena, como para que el espectador tenga bien claro de qué va la cosa. Si los tiempos se corresponden con los del porno, no sucede lo mismo con el espíritu ni la mecánica de la escena, en la que el deseo y el cariño van atados. Modista “para afuera”, Inge (Ursula Werner, capaz de mostrarse pícaro, tímida, frágil y resuelta, todo a la vez) visita a su cliente Werner (Horst Rehberg, setentón lleno de vitalidad) y, con la excusa de medirle un pantalón, lo fuerza a bajarse el que tiene puesto. Sobreviene una de las más auténticas, creíbles, plenas y

encantadoras escenas de sexo del cine reciente, en la que Dresen no apunta a producir ningún rechazo, sino, por el contrario, a mostrar que el disfrute sexual es cuestión de disposición, antes que de edad.

Tampoco coincide demasiado con las expectativas la reacción de la hija de Inge, que en lugar de retar a la mamá, la festeja y estimula. Pero la mujer no puede con su genio: es demasiado franca y no sabe de subterfugios, de modo que terminará confesándole a su marido Karl (Horts Westphal, de sorprendente parecido al filósofo Gianni Vattimo) la relación con su cliente. A partir de allí, Dresen resigna originalidad, encaminando las cosas hacia el drama romántico en regla, con mujer infiel y culpable, marido celoso e intolerante y amante que espera. También en este punto importan menos las edades que los sentimientos. El problema es que se trata de sentimientos más trillados por el cine. Tanto, que el triángulo se dirige, como en un novelón del siglo XIX, a la tragedia.

Podrá achacársele a Dresen dejarse atrapar por convenciones de género, pero no da la impresión de que

sea el moralismo el que organice la resolución. Si la cosa no termina bien, no parece producto de una voluntad de castigo a los amantes, sino de una doble imposibilidad por parte de la protagonista. La imposibilidad de engañar al ser querido, de mentirle, y la de dejar de quererlo. Lo cual la lleva a intentar una relación a dos puntas que no puede prosperar. Como en la anterior *Verano en Berlín* (exhibida aquí en alguno de los ciclos de cine alemán que suelen hacerse en el complejo Village Recoleta), Dresen se relaciona con sus criaturas de modo tan franco y directo como el que a ellas les sobra. Apuntando a que también el espectador se vincule de igual a igual, la puesta en escena borra sus propias marcas, de modo de tornarse invisible. Con alguna excepción, como ese plano en el que, en casa de Inge, la cámara sigue a la protagonista de una a otra habitación, desde una posición fija y sacándole el jugo al fuera de campo. Un fuera de campo que, tal como la tradición del melodrama aconseja, prenuncia la tragedia, sugiriendo que el destino ya teje su tela.



## Televisión

6.00  
2-AMERICA RURAL.  
9-INFOCAMPO.  
13-SUPERFICIE.

7.00  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.

7.30  
11-LA NIÑERA.

8.00  
11-SUPERMATCH.

9.00  
7-VISION 7 LATINOAMERICANO.  
11-AM.

9.30  
7-OFICIOS.  
13-LA MAÑANA EN EL 13.

9.55  
2-AMERICA EN ACCION.

10.00  
2-MAÑANERAS.  
9-NUNCA TE OLVIDARE.

10.30  
7-PERMITIDO ESTACIONAR.

11.00  
9-MADRE LUNA.  
11-SABOR A MI.  
13-EL ZORRO.

12.00  
7-COCINEROS ARGENTINOS.  
9-TELENUEVE PRIMERA EDICION.  
11-CASADOS CON HIJOS.  
13-DURO DE ALMOZAR.

13.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-EN NOMBRE DEL AMOR.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EL NOTICIERO DEL 13.

14.00  
7-ESTUDIO PAIS.  
9-EL ROSTRO DE ANALIA.  
11-CASADOS CON HIJOS.

14.45  
13-CANTA CONMIGO ARGENTINA.

15.00  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
9-EL REY DEL GANADO.

15.30  
11-DOÑA BARBARA.

16.00  
7-PERMITIDO ESTACIONAR.  
9-LAS TONTAS NO VAN AL CIELO.

16.15  
7-VIA CRUCIS.

16.30  
11-AMOR EN CUSTODIA.  
13-CINE ATP: E. T.

17.00  
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.

17.30  
2-INFAMA.  
11-CINE.

18.30  
13-FLORICENTA.

19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ENCUENTRO.  
9-TELENUEVE SEGUNDA EDICION.  
11-LOS SIMPSON.

20.00  
2-CHAMPS 12.  
7-6-7-8.  
9-NIÑA MOZA.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-TELENOCHE.

20.30  
7-VISION 7.

21.00  
2-RSM.  
7-FUTBOL: TIGRE-NEWELL'S.  
9-BENDITA TV.

21.30  
11-OPERACION TRIUNFO.  
13-CINE: La pasión de Cristo.

22.00  
9-XICA DA SILVA.

22.30  
2-DOCUMENTOS AMERICA.

23.00  
7-RESUMIENDO.  
9-CINE: Padre Pío.

23.30  
2-UN MUNDO PERFECTO.  
13-QUILMES ROCK.

24.00  
7-VISION 7.

0.10  
2-ANIMALES SUELTOS.

0.30  
7-CINE PARA TODOS.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-EN SINTESIS.

1.00  
9-TELENUEVE TERCERA EDICION.  
11-AMERICAN DAD.

1.10  
2-AMERICA EN ACCION.

2.00  
11-CINE.

HISTORIETA Eduardo Maicas y Claudio "Pipi" Spósito en *Fierro*

## El humor negro como desafío

En la edición que saldrá mañana, el guionista y el dibujante publicarán "Barrio Gris", la serie que, desde la sátira y el absurdo, busca referencias en las calles porteñas, sus personajes y su viejo aroma tanguero.

Por Lautaro Ortiz

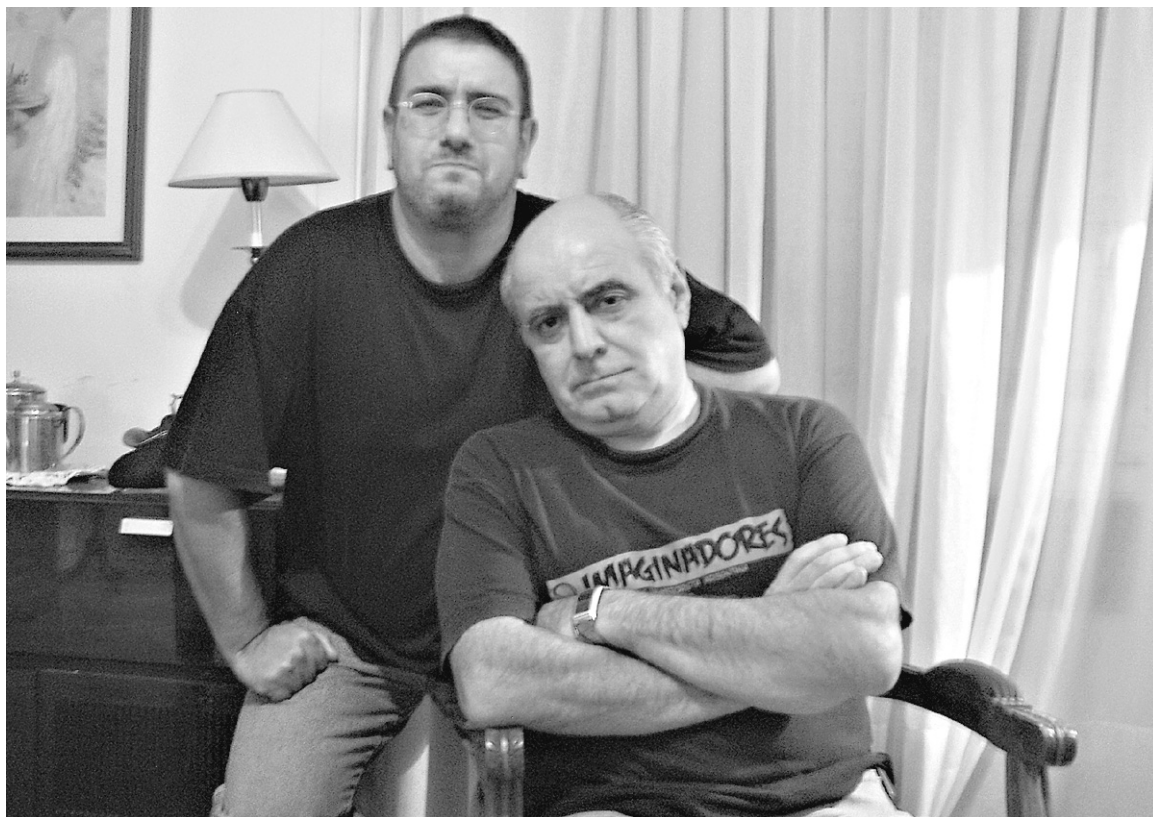
Lo novedoso de la *Fierro*, que saldrá mañana junto a **Página 12**, es que por primera vez en su larga historia la imagen de tapa está dedicada al humor. El encargado de semejante desafío es el dibujante Gustavo Sala con una de las tantas escenas de su escatológica serie "El baño" que, en esta edición número 30, llega a su fin. Es que los tiempos del virtuosismo de Oscar Chichoni y sus escenas de hierros y máquinas oxidadas parecen haber cambiado. Hoy el humor —el negro, el ácido, el absurdo, el idiota— copó las páginas de la revista y captó la mayor atención de los lectores. A dos años y medio de su reaparición, la publicación que dirige Juan Sasurain ha dado guiños suficientes sobre el peso específico que tiene el humor en la historieta nacional: Max Cachimba, Pablo Fayó y Diego Parés —algunos de los nuevos que recorren esa cuerda de la llamada "historieta humorística"— han tenido sus tapas.

Un repaso por la edición de mañana da cuenta de estos pasos entre la sátira y el absurdo: Diego Parés hace una versión de un olvidado guión de Esteban Podetti llamada "La Venganza"; Iñaki y Jorh giran alrededor de los bichos en "Ciudad Jardín"; el brasileño Adao Iturrusgarai deslumbra por su simpleza con "Tragos mortales" y, por último "Barrio Gris", la serie que están llevando adelante dos históricos de la historieta argentina: el guionista Eduardo Maicas (1951) y el dibujante Claudio "Pipi" Spósito (1961). Esa dupla —que se inició en las redacciones de Ediciones La Urraca en revistas como *Sex Humor* y *Humor Ilustrado* y continuó años después en la recordada *Feriado Nacional*— se juntó otra vez para dar vida a una serie que hace pie en los barrios porteños, en sus climas, sus olores y sus gentes, ahí donde el tango, la desesperanza y la miseria siempre están presentes.

—¿Cómo surge la idea de "Barrio Gris"?

**E. M.:** —Intentando encontrar un código que ambos pudiésemos manejar y basándonos en una idea que nos divierte mucho: satirizar el espíritu del barrio de antaño. Los dos somos fanáticos del cine argentino viejo, y "Barrio Gris", como su nombre lo indica, es un homenaje a esas historias en blanco y negro.

**C. S.:** —La idea surgió después de hacer para *Fierro* "La calavera de Hamlet", una historieta corta que en realidad fue como un ensayo. Viendo el resultado nos entusiasmos y barajamos propuestas, entre ellas esta serie que, desde la perspectiva del dibujo, es una mezcla de estilos, porque yo que-



Spósito y Maicas, dos históricos de la historieta argentina.

"Como guionista me siento muy cómodo con el humor negro, y caminar por esa cornisa no me asusta, al contrario." Maicas

nar por esa cornisa no me asusta, al contrario, lo siento como un desafío, encontrar el chiste me salva de caerme al vacío. No nos olvidemos de que con el humor se puede salir de situaciones extremas. En realidad esta serie es una vuelta a la paz del barrio, pero como no podemos con nuestro genio, esa paz se ve alterada en cada cuadrito y, como uno es un viejo choto, siempre tiene muchas historias para contar.

**C. S.:** —Para mí, en realidad la idea de fondo es contar historias raras que les pasan a personas raras, tan raras que parecen nuestros vecinos.

—Sin duda, el humor que pro-

"La idea de fondo es contar historias raras que les pasan a personas raras, tan raras que parecen nuestros vecinos." Spósito

pone "Barrio Gris" es distinto al que actualmente ejercitan los más nuevos. Ustedes van a todo y nada por remate, algo que se ha perdido...

**E. M.:** —Y sí, parece que el remate ya no se usa. A mí me gusta el chiste, el remate, el juego de palabras y las ocurrencias, y a veces me siento antiguo frente a otra clase de humor que predomina. Es cierto que el humor cambia como cambian los tiempos, y bueno, hoy el remate suena a viejo y lo que predomina son situaciones con resoluciones muy herméticas que sólo la pueden descifrar los que manejan ese código, y a veces uno se pregunta ¿y, qué pasó acá? No digo que esté mal, sólo que yo amo otro costado del humor: encontrar-me en cada situación con la risa. Y eso es lo que encuentro en los barrios y lo que buscamos recuperar con Spósito: ese humor absurdo e inocente.



EN LOS NEGOCIOS LO MAS IMPORTANTE SIGUEN SIENDO LAS CONEXIONES.

SOLUCIONES INTEGRALES DE TELECOMUNICACIONES PARA EMPRESAS

WWW.FIBERTEL.COM.AR

0810.333.0700

FiberTel  
Servicios CorporativosProducto sujeto a disponibilidad geográfica y técnica. Consultar precios, condiciones y requisitos de contratación en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar) - Cablevisión S.A. - y sus empresas subsidiarias - Cuba 2370 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires. CP 1428. CUIT 30-57365208-4.



**LITERATURA** Eugenia Almeida y su primera novela, *El colectivo*

# “El lenguaje nos da una falsa serenidad”

Por Silvina Frieria

El refrán “pueblo chico, infierno grande” sobrevuela las páginas de *El colectivo* (Edhasa), de Eugenia Almeida. O forma parte del humus de esta novela, amasada a partir de pequeños gestos domésticos, casi intranscendentes, pero cocinada con una prosa de frases cortas y rítmicas que calan hondo. En un chato y minúsculo pueblo de provincia, sin lomas ni montes, con la tierra que se resquebraja como un cartón y el cielo encapotado, la hostilidad y la opresión no provienen del paisaje tan poco hospitalario sino de sus mezquinos habitantes. Todos prefieren ignorar el dolor, hacer de cuenta que no existe. La alteración de una rutina, el colectivo que pasa sin detenerse en la parada prevista, precipita la circulación de añejos rencores. Cuando el guión de la vida cotidiana se interrumpe, cuando aparecen esos puntos suspensivos que resultan insoportables para quienes acostumbra a moverse por los carriles de la normalidad, aunque el incidente sea “menor”, las tensiones se multiplican. Las lenguas se sueltan con el mismo ímpetu con que el viento levanta el polvo.

La peluquera y el farmacéutico acusan al comisario de borracho; las diferencias de clase se subrayan con la misma saña con la que un chico aprieta su lapicera hasta agujerear la hoja del cuaderno; las líneas divisorias se ahondan entre los que viven del “lado de acá”, las fuerzas vivas del pueblo, la gente bien, decente y trabajadora, y los del “otro lado”, putas, delincuentes y vagos. La alfombra con la que se tapó la suciedad se descorre como un telón. Y una pareja joven, extraña a ese cuerpo social que se desquicia, de paso por el hotel del pueblo, quedará en el medio de una “emboscada”, aislados, como los lugareños, pero sin escapatoria. Recién en el tercer capítulo se desliza una referencia epocal, 1977, que pone los pelos de punta de los lectores. Lo que se dice y se omite, material más

En su novela, ganadora del Premio Internacional Dos Orillas, la escritora realiza una pintura de la dictadura enfocando en el infierno chico de un pueblo yermo: “Tengo el recuerdo de ese clima tan silencioso, un silencio que se sentía”.



Pablo Piovano

“Escribí la novela en un momento muy complicado. Fue un refugio que me salvó en medio de la tormenta.”

la tormenta. Una amiga que vive en Murcia me mandó un mail en el que me avisaba del concurso. Dudé bastante porque había que mandar tres copias a España, era mucho dinero y yo tenía un trabajo muy precario. Pensaba que era una tontería, que estaba tirando el dinero con el que me podía comprar libros. Fue un shock ganar ese concurso.”

—**El contexto de la dictadura, que se demora en aparecer en la novela, ¿estaba inicialmente o apareció después, en el transcurso de la escritura?**

—Apareció del mismo modo en

logada, pero al mismo tiempo tiene grandes espacios de silencio. Creo que es una marca de la dictadura, pero también del presente; una huella de la dictadura que está muy fresca. No coincido con esos discursos que dicen que eso fue hace mucho tiempo, que ya pasó, que hay que dar vuelta la página. Hay cosas en las vidas de las personas y de la sociedad que no pasan nunca. Si vos tenés un accidente y perdés una pierna, yo no te puedo decir, dos años después, que ya pasó. La pierna no la vas a tener más, y esa ausencia va ser constitutiva de tu identidad por el resto de tu vida. Estaría bueno que esos silencios se fueran desgranando, empezar a ver qué se hizo y qué no se hizo. Ahora están pasando cosas muy significativas. Todo este debate poco serio sobre la pena de muerte no es un detalle menor. Me pregunto cuánta gente que durante la dictadura no fue responsable de sus pequeños actos ahora está repitiendo lo mismo cuando apoyan la pena de muerte. Para mí la pena de muerte cae en el ámbito de lo no discutible. Aun con el más horroroso de los monstruos. En Córdoba, el 24 de julio del año pasado, se condenó a (Luciano Benjamín) Menéndez a prisión perpetua. Es uno de los peores monstruos, pero jamás pediría para él la pena de muerte. Todo se nos descarajina, se nos va de las manos... es volver a repetir horror por horror.

Almeida enciende un cigarrillo y plantea que le resulta intolerable que la gente diga que no sabía lo que pasaba durante la dictadura militar. “Uno podía no digerirlo, pero yo tenía cinco años y me daba cuenta de que algo monstruoso estaba pasando. Por eso desconfo mucho de esa explicación; me parece mucho más plausible

decir ‘yo sabía lo que pasaba y estaba muerto de miedo’. Eso es totalmente comprensible”, reconoce la escritora.

—**¿Cómo repercute el miedo en los personajes de la novela?**

—Hay un juego muy ambiguo: hay gente que está muerta de miedo y otra que se complace con el dolor ajeno. En la novela, una de las que más se complacen es Rita, la peluquera, o Marta Flores, que a pesar de lo que ha vivido, se podría esperar que tuviera otro tipo de empatía con el dolor ajeno. Pero no siempre el hecho de haber sufrido nos garantiza ser so-

“No coincido con esos discursos que dicen que eso fue hace mucho tiempo, que hay que dar vuelta la página.”

lidarios con el sufrimiento del otro. Hay otros que simulan ser inocentes, como el farmacéutico, que supuestamente no hace nada. Pero traer y llevar rumores a veces no es inocente. Cuando el hotelero, Rubén, y Gómez, mentan el episodio de la chica que se llevaron, nadie puede terminar de decir lo que tiene que decir. El lenguaje puede ser una maquinaria de opresión. Los argentinos todavía no podemos modular la dictadura. Hay que escuchar cada vez más voces y desestimar esos discursos que fingen una herida cerrada, cicatrizada.

—**El único de los personajes que duda es Victoria. Ella siempre que puede pone en cuestión lo que dice Marta, una máquina de reproducir, en lo cotidiano, el discurso de la dictadura.**

—Una amiga que leyó la novela me dijo que Victoria tiene actitu-

## El dolor de los otros

La pieza del fondo, la nueva novela de Eugenia Almeida, que transcurre a fines de los años '90, se publica este año en la Argentina (también por Edhasa) y en Francia (Ediciones Métailié). “Hay una frase de Wittgenstein en *Tractatus...*, en que dice que el dolor de otro puede estar en otro cuerpo o el dolor propio se puede manifestar en otro cuerpo. Y yo creo mucho en eso. En ese mismo libro, dice que el hombre que grita no elige la boca con la que lo hace. Me desvela la posibilidad de sentir el dolor de los demás”, admite la escritora. Al igual que en su primera novela, transcurre en Córdoba. “Son personajes que han transitado por diferentes pérdidas”, anticipa Almeida, licenciada en Comunicación Social, que actualmente se desempeña como docente de comunicación, lengua y literatura.

des heroicas, pero yo no la veo así. Lo que me conmueve de ese personaje es que pueda mantener la mente un poco despierta. Creo que los grandes maestros, esas personas que nos marcan, son los que te hacen dudar y te corren el eje. La duda es indispensable, sobre todo si partimos de la base de que todas nuestras relaciones están atravesadas por el lenguaje. No hay maquinaria más ambigua. El lenguaje nos da la falsa serenidad de que nos entendemos, pero hay que ser desconfiado y preguntarse. Y la forma de pregunta es la duda; poner en suspenso, no

“Menéndez es un monstruo, pero jamás pediría para él la pena de muerte. Es volver a repetir horror por horror.”

denso aún que las habladurías y rumores, está cincelado por el terror de la dictadura militar.

Primera novela de Almeida, periodista, docente y escritora que nació en 1972 en Córdoba y reside en Unquillo, *El colectivo*, Premio Internacional de Novela Dos Orillas, organizado por el Salón del Libro Iberoamericano de Gijón (España), ha sido publicada en España, Portugal, Francia, Grecia e Italia. “La primera imagen que se me apareció fue la de unas personas que están cruzando las vías del tren y que son vistas desde un hotel, en un pueblo donde hace tres noches que no para el colectivo, sin saber mucho hacia dónde iba y cuál era el contexto”, recuerda la escritora en la entrevista con **Página12**. “La escribí en un momento muy complicado de mi vida. La novela fue un refugio que me salvó en medio de

que aparece tan sorpresivamente en la novela. No me extraña porque es una época que me ha marcado. Yo tenía cinco años y vi cómo secuestraban a un hombre en pleno centro de Córdoba. Tengo el recuerdo de ese clima tan silencioso, un silencio que se sentía, no el silencio que pasa desapercibido, sino el que uno sabe que están construyendo los adultos. Y no había qué preguntar.

—**¿Por qué el énfasis de *El colectivo* está puesto en lo cotidiano, lo doméstico?**

—Me desvela la gran incidencia que tienen las pequeñas cosas que decidimos todos los días individualmente, que parecen menores. En un contexto como el de la dictadura, esos pequeños gestos se notaban mucho más. Al aparecer 1977 como año clave de la novela, se iluminaron las raíces de esos silencios. La novela es muy dia-

apresurarse, no interpretar. Somos máquinas de interpretar, de creer que ya sabemos, que lo que tenemos adelante ya lo vimos.

—**¿A qué atribuye que no se mencione puntualmente ninguna organización armada y simplemente se hable de “subversivos”?**

—No hay ninguna alusión a Montoneros o al ERP, es cierto. Cuando terminé la novela me dije: “¡Qué bien, no tengo que borrar nada!”. El tema de las organizaciones armadas es muy delicado, complejo, y lo estoy tratando de comprender. Un amigo me dijo que en la novela no hay héroes. Le pregunté qué tipo de héroe esperaba encontrar y me dijo que un guerrillero. La construcción del guerrillero está lejana a mis preocupaciones, pero lo más importante es que no está en el horizonte de los personajes de la novela.



## \* Cines

### BELLE TOUJOURS

(Francia/Portugal) Dir.: M.de Oliveira, p/3. M. Piccoli, Buile Ogier y R. Tropa. P/13. **Arteplex Centro.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.25, 15, 16.30, 18, 19.30, 21 y 22.30 hs. (Sala 1 "Lorraine")

### DRAGONBALL

(Evolución) Dir.: James Wong, con Justin Chatwin, James Marsters y Randall Duk Kim. S/R. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 14.30, 16.15, 18, 19.45, 21.30 y 23.15 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 1 h.

### EL ASALTANTE

Dir.: Pablo Fendrik, con Arturo Goetz. **Arte Cinema.** Salta 1620. Tel.: 4304-8302. A las 16.20, 18.10, 20.20 y 22.10 hs.

### EL NIÑO PEZ

(Argentina / Francia / España - 2008) Dir.: Lucía Puenzo, con Inés Efrón, Emme, Carlos Bardem y Arnaldo André. P/16. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.25, 21.25 y 23.15 hs. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.20, 16.10, 18, 19.50, 21.40 y 23.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

### EL TELON DE AZUCAR

(Cuba) Dir.: Camila Guzmán Urzúa. **Arte Cinema.** Salta 1620. Tel.: 4304-8302. A las 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs.

### LA MONTAÑA EMBRUJADA

Dir.: Andy Fickman, con D. Johnson, Anna Sophia Robb y A. Ludwig. (En cast.) S/R. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

**Atlas Lavalte.** Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn.

### LA TETA ASUSTADA

(Perú) Dir.: Claudia Llosa, con Magaly Solier y Susy Sánchez. P/13. **Arte Cinema.** Salta 1620. Tel.: 4304-8302. A las 16, 18, 20 y 21.50 hs.

### NUNCA ES TARDE PARA AMAR

(Alemania) Dir.: Andreas Dresen, con Ursula Werner, Horst Rehder y Horst Westphal. P/16

**Arteplex Centro.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.45 hs. (Sala 2 "Loire")

### AGENTE INTERNACIONAL

Dir.: Tom Tykwer, con Clive Owen y Naomi Watts. P/13. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

### AL OTRO LADO

(Alemania/Turquía) Dir.: Fatih Akin, con Nurgül Yesilcay y Hanna Schygulla. P/13. **Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.10, 20 y 22.05 hs. (Sala 3)

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30 y 20.45 hs.

### COMPETENCIA DESLEAL

(Italia) Dir.: Ettore Scola, con Diego Abatantuono, Sergio Castellitto, Gérard Depardieu y Jean-Claude Brialy. S/R. **Arteplex Centro.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.30 hs. (Sala 3 "Losuar")

### CUENTA REGRESIVA

Dir.: Alex Proyas, con Nicolas Cage y Rose Byrne. P/13. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

### EL SUSTITUTO

Dir.: C. Eastwood, con A. Jolie, G. Griffith, John Malkovich y Jeffrey Donovan P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.30 hs.

### ESPERANDO LA CARROZA 2

Dir.: Gabriel Condron, con Luis Brandoni, Betiana Blum, Andrea Tenua, Juan Manuel Tenuta, Roberto Carnaghi y Lidia Catalano. P/13.

**Gaumont** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50 y 21.30 hs. (Sala 1)

**Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.25, 16.10, 17.55, 19.40, 21.25 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**Atlas Lavalte.** Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn.

### GOMORRA

(Italia) Dir.: Matteo Garrone, con S. Cantalupo, G. Imperato y María Nazionale. P/16. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 22.20 hs.

### GRAN TORINO

Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood, Cory Hardrict. P/13. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

### LA CULPA ES DE FIDEL

(Francia) Dir.: Julie Gavras. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 hs. (lun. y mar. tamb: 22.30 hs.)

### LA VENTANA

Dir.: Carlos Sorín, con María del Carmen Jiménez y Antonio Larreta. S/R. **Gaumont** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 15.50 y 19.10 hs. (Sala 2)

### LAS HORAS DEL VERANO

(Francia) Dir.: Olivier Assayas, con Juliette Binoche, C. Berling y Jérémie Renier. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.10 hs. (lun. y mar. también: 20.30 hs.)

### LA DUDA

Dir.: J. P. Shanley, con Meryl Streep, Philip Seymour Hoffman y Amy Adams. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.50 y 20.40 hs.

### LEGARON LOS TURISTAS

(Alemania). Dir.: Robert Talheim. S/R. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 17.50 hs.

### LOS ULTIMOS

Dir.: Miguel Mirra. P/13. **Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.55, 18.30, 20.15 y 21.50 hs. (Sala 1)

### MILK

Dir.: Gus Van Sant, con Sean Penn, James Franco y Emilie Hirsch. P/16. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 21.50 hs.

### MONSTRUOS vs. ALIENS

Dir.: R. Letterman y C. Vernon. Film de animación. S/R. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 13.45, 14.40, 15.40, 16.35, 17.35, 18.30, 19.30, 21.25 y 23.20 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Atlas Lavalte.** Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn.

### MUNDO ALAS

Dir.: León Gieco, Sebastián Schindel y Fernando Molnar. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.15, 16.50, 18.30, 20.15 y 22.30 hs. (Sala 2)

**Gaumont** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.10, 17.30 y 20.50 hs. (Sala 2)

### MUSICA EN ESPERA

Dir.: Hernán Goldfrid, con Diego Peretti, Natalia Oreiro y Norma Aleandro. S/R. **Gaumont** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15, 17, 19 y 21.10 hs. (Sala 2)

**Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

### POR SIEMPRE AMIGAS

Dir.: Christopher N. Rowley, con Jessica Lange, Kathy Bates y Joan Allen. S/R. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 14.50, 16.35, 18.20, 20.05, 21.45 y 23.30 hs. (vie. y sáb. única-mente: 13.05, 14.50, 16.35, 18.20 y 23.30 hs.) Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

### RAPIDOS Y FURIOSOS

Dir.: Justin Lin, con Vin Diesel, Paul Walker y Michelle Rodriguez. P/13. **Monumental.** Lavalte 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Atlas Lavalte.** Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn.

### RUMBA

(Francia) Dir.: Dominique Abel, Fiona Gordon y Bruno Remy, con Dominique Abel, Fiona Gordon y Philippe Maritz. P/13. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.10, 20 y 22.55 hs.

**VICKY CRISTINA BARCELONA** Dir.: Woody Allen, con R. Hall, Scarlett Johansson, Javier Bardem y Penélope Cruz. **Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30 y 18.15 hs. (Sala 3)

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 22.30 hs.

**Atlas Lavalte.** Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. P/16

**Monstruos vs. Aliens.** 12.10, 14.10, 16.20, 18.20 y 20.20 hs. (En cast.) S/R.

**El Niño Pez.** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. P/16

**Atlas Solar de La Abadía** Av. Luis M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**Musica en Espera:** 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. S/R.

**Monstruos vs. Aliens.** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (En cast.) S/R.

**Belgrano Multiplex** Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.

**Monstruos vs. Aliens.** 12.10, 13.55, 15.35, 17.15, 18.55 y 20.35 hs. (En cast.) S/R.

**Paris.** 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.

**Esperando la Carroza 2:** 13, 15, 17, 19, 21, 23 hs. Vie/sáb. trasn. 1 h. P/13.

**Musica en Espera:** 12.10, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. S/R.

**Dragonball.** (Evolución): 12.10, 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 1 h. S/R.

**La Montaña Embrujada:** 12.10, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 0.10 hs. S/R.

**Cuenta Regresiva:** 12.40, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Jue. a sáb. trasn. S/R.

**Esperando la Carroza 2:** 12.05, 14, 16, 18, 20.20 y 22.30 hs. Jue. a sáb. trasn. P/13.

**Monstruos vs. Aliens:** 11.40, 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. (3D) Jue. a sáb. trasn.: 12.10, 14.15, 16.20, 18.30 y 20.40 hs. (En cast.) S/R.

**La Montaña Embrujada:** 11.45, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. (En cast.) Jue. a sáb. trasn. S/R.

**Dragonball.** (Evolución): 12.10, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. (En cast.) Jue. a sáb. trasn. S/R.

**Belle Toujours:** 18, 20.10 y 22.10 hs. P/13. Jue. a sáb. trasn.

**El Niño Pez:** 12.20, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. Jue. a sáb. trasn. S/R.

**CinemaMark 8** (Puerto Madero), Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 0800-222-2463.

**Monstruos vs. Aliens:** 12.45, 13.45, 14.50, 15.50, 17, 18, 19.40 y 21.50 hs. (En cast.) S/R.

**Esperando la Carroza 2:** 11.40, 13.40, 15.55, 17.55, 20 y 22 hs. Jue. a sáb. trasn. P/13.

**Cuenta Regresiva:** 11.50, 14.40, 17.15, 19.50 y 22.50 hs. Jue. a sáb. trasn. P/13.

**El Niño Pez:** 12.05, 14.10, 16.20, 18.20, 20.25 y 22.30 hs. Jue. a sáb. trasn. P/16.

**La Montaña Embrujada:** 11.30, 13.50, 16.10, 18.15, 20.30 y 22.40 hs. (En cast.) Jue. a sáb. trasn. S/R.

**Dragonball.** (Evolución): 12.10, 14.05, 16.20, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. (En cast.) Jue. a sáb. trasn. S/R.

**Abasto de Buenos Aires** (Hoyts General Cinema), Av. Corrientes 3200. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)

**Gran Torino:** 14.15 y 19.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

**Monstruos vs. Aliens:** 11, 11.30, 13.10, 13.40, 15.20, 15.50, 17.30, 18 y 19.50 hs. (En cast.) S/R.

**Musica en Espera:** 11.45, 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

**El Niño Pez:** 11.10, 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

**Belle Toujours:** 11.45, 16.05, 18, 20.40 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn.

**Dragonball.** (Evolución): 11.05, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. S/R.

**Rapidos y Furiuosos:** 11.10, 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

**Cuenta Regresiva:** 11, 13.20, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

**La Montaña Embrujada:** 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. S/R.

**Village Recoleta** V. López y Junín. Tel.: 0810-810-2463.

**Gran Torino:** 12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13.

**Loca Por Las Compras:** 12, 14.10, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. S/R.

**Musica en Espera:** 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30 hs. Vie/sáb. trasn. S/R.

**Simplemente No Te Quiere:** 12, 14.40, 17.20, 20 y 23 hs. P/13.

**Agente Internacional:** 12, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

**Cuenta Regresiva:** 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

**Esperando la Carroza 2:** 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. P/13.

**Monstruos vs. Aliens:** 12.25, 13.30, 14.35, 15.50, 16.40, 18, 18.45, 20.15 y 22.30 hs. (En cast.) 22.15 hs. (Subt.) S/R.

**Rapidos y Furiuosos:** 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. Vie/sáb. trasn. P/13.

**La Montaña Embrujada:** 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 22 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. S/R.

**Dragonball.** (Evolución): 12, 14, 16, 18 y 20 hs. (En cast.) 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

**El Niño Pez:** 12.15, 14.30, 16.45, 19, 21.15 y 23.30 hs. P/16.

**Belle Toujours:** 13.20, 15, 16.50, 18.30, 20.20 y 22.15 hs. P/13.

**Atlas Patito Bullrich** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**Rumba:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

**El Niño Pez:** 12.30, 15 y 19.50 hs. P/16.

**Belle Toujours:** 12.30, 14, 16, 18, 20 y 22.10 hs. P/16.

**Agente Internacional:** 17.30 y 22.20 hs. P/13.

## \* Barrios

### BELGRANO

#### ARTEPLEX

Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.

**Belle Toujours:** 14, 16.55, 19.45, 16.20 y 22.50 hs. P/13.



**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lerna 420. Tel.: 4772-6092.

**-APUNTES SOBRE MEDEA**. Sobre textos de "Medea", de Eurípides. Versión de Cristina Banegas y Lucía Pagliari. Con Verónica González, Jimena Krouco, Diego Bustamante, Patricia Rivero, Almée Zito Lema, Susana Varela. Dir.: Jimena Krouco. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**-MARIANA PINEDA**, de Federico García Lorca. Con Lola Banfi, Lucas Bianchini, A-nita Gutiérrez, Miguel Iommi, Mariano Ke-vorkian, Romina Parisi, Gabi Saldón. Dir.: Paula Banfi. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 20.

**ELKAFKA** (Espacio teatral). Lamberé 866. Tel.: 4862-5439.

**-LA ÚLTIMA CENA**, de Dan Rosen. Dir.: S. Blanco Leis. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 30.

**-BODY ART**, de Sol Rodríguez Seoane. Dir.: M. Israelovich. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 25.

**-FARSA (S)**, de Antón Chejov. Dir.: Pablo Quiroga-Maria Zambelli. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 25.

**EL OJO** Tl. Gra. Juan Dom. Perón 2115. Tel.: 4953-1181.

**SOMBRA**s EN LA MENTE, de Luis Agustino. Con Luis Agustoni, María Dupláa, Giselle Morgan, Segundo Pinto, Santiago Rapela, Fernando Bazano y E. Abregú. Dir.: Miguel Kot. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 25.

**EL PORTON DE SANCHEZ** S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**-SOMOS NOSOTROS**, Con Charly Arzu-lan, Leticia González, Osqui Guzmán, Juan Manuel Wollcoff y Eleonora Váloez. Música: Guillermo Rey. Dir.: Osqui Guzmán. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 25.

**-EL TROMPO METALICO**, Con Diego de Paula, Greta Berghese y Carla Pessolano. Dramaturgia y dir.: Heidi Steinhardt. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 30 y \$ 20.

**EL VITRAL** Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**-DOS**, de Agustín Vigo Gial. Cuando todo no es como parece. Dir.: Franca Guthmann. Vie.: 21 hs. (Sala III)

**-BUENOS AIRES A LA VISTA**. Variedad. Li-bro y dir.: Daniel Pérez Guerrero y Alberto Carrizo. Vie.: 21 hs. (Sala II)

**-EL ROBER** "un típico macho argentino". Libro y dir.: Pablo Cabral. Vie.: 21.30 hs. (Sala I)

**-IMPROVISACIONES MOSQUITO**. El mejor show de improvisación y humor. Dir.: Mosquito Sancineto. Vie.: 23.30 hs. Sáb.: 23.30 y trasn. 1.15 hs. (Sala I)

**-DIOS LOS CRIA Y EL MATE LOS A-MONTONA**. Libro y dir.: Adriana Demaria y F. Reyes. Vie. y sáb.: 23 hs. (Sala III)

**-LOS RINALDI**, "Herencia de músicos". Li-bro y dir.: Sergio Souza. Vie. trasn.: 1 h., dom.: 21.45 hs. (Sala II)

**-PROYECTO ALASKA**. Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Vie.: 23 hs. Sáb.: 23 y trasn.: 1 h., dom.: 21.45 hs. (Sala I)

**-DRACULA**. "La última D-Generación". Li-bro y dir.: Gerardo Dispenza. Vie. trasn.: 1 h. (Sala III)

**ESP. CULT. PATA DE GANSO** Pie. Zelaya 3122. Tel.: 4862-0209.

**-QUIEN NO ES SALVAJE?** Sobre textos de Griselda Gambaro. Con Yeruti Garcia Arocena, Julie Cristál, Agustina Menéndez, Ramiro Rosenwasser y G. Greca. Música en vivo. C. Peña. Coreog. y dir.: Mabel Dai Chee Chang. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 25.

**-LA MIRADA DE DIOS**. Con Julieta Casa-do, Alfredo Rosenbaum, Ita Scaramuzza, Guillermo Tassara. Libro y dir.: Alfredo Ro-senbaum. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 25.

**-ES OTONO**, Con Dina Fisher, Maia O-rnuehua, Malena Medici, Ignacio Gauna Al-sina, Antonio Brea y Julián Felcman. Coreog.: Carolina Borea. Dramaturgia y dir.: E-manuel Zaldúa. Dom.: 20 hs. Loc.: \$ 25.

**ESPACIO PARENTESIS** Lavalle 780 (Complejo Monumental). Tel.: 4393-9008.

**-NO TE PROMETO CANCIONES DE A-MOR**, de Dino Armas. Con Susana Tora-les y Alejandro Capuzzi. Adapt. y dir.: Angel Belliz. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 35. **Próxi-mo estreno**.

**-SOLAS Y... SOLAS!!** Ocurrente, divertida! 5to. año! Con **Lorena Pala, Valeria Kamenet**, Silvia Levy, Guillermo Lombardi y Alejandro Capuzzi. Produc. y dir.: Angel Belliz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 45.

**FORO GANDHI** Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.

**-NAUFRAGOS**, "en la terraza". Con Sol Bordignon, Beto Teper, Bárbara Irsiray y Julián Marcove. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 21.15 hs. Ent.: \$ 30.

**-GANDHIOSOS**. Stand up, monólogos de humor con Federico Simonetti, Emilio González Moreira, el Gran Niborski y Ma-riano Potel. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 25.

**-LA PULGA EN LA OREJA**, de Georges Feydeau. Dir.: Daniel Godoy. Sáb.: 23.15 hs., dom.: 21.30 hs. Ent.: \$ 30.

**FRAY MOCHO** Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

**-TORTA DE CHOCOLATE** (Para dos, Ol-vido), de Nilda Angeli. Con Nilda Angeli y Patricio Saldá. Dir.: Ernesto Michel. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 20.

**-LOS TIEMPOS DE EDITH PIAF**, con **A-nalia Caviglia**. Actuación, libro y dir.: Au-gustín Buseffi. Sáb.: 22 hs. Pl.: \$ 25.

**GARGANTUA** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**-ÚLTIMAMENTE SUEÑO FERNANDEZ** Con Arantza Alonso y Ezequiel Coll. Libro y dir.: A. Gurevich. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**-MUNDOMUDO**, de y por **Carlos Bellosio**. Con Alejandra Sierra, Natalia Ad-rián, Sherman Torres y Diego Fari. Ri-cardo Arauz. Vie.: trasn. 0.30 h. Ent.: \$ 30.

**-BODEGON**. Espect. de clown. Libro y dir: L. Torres. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 30 y \$ 20.

**GRAN REXY** Av Corriente 857. Tel.: 4322-8000.

**LA BARRA**. "Vuelve al Rex" Show exclusivo en Bs. As 2 horas de duración!! Mié. 6 de mayo: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 30.

**IFT** Boulouge Sur Mer 547. Tel.: 4962-9420.

**-A RIO REVUELTO**. Con Oscar Ramaglia, Huilen Fente, Thomas Henry, Thibault, Flo-rencia Urbani, Santiago Saracca, Pablo U-rutry, Laura Torres, Lucía Trimarco, Laura Martín. Dir.: Antonio Celico. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 25.

**-LA SECRETA OBSCENIDAD DE CA-DA DIA**. "Encuentro imaginario entre Sigmund Freud y Carlos Marx en el Chi-le de Pinochet...". de Marco Antonio de la Parra. Con Esteban Massari y Manuel Bello. Dir.: Elba Degrossi. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 25.

**-MADRES, que esconden**, de Nazareno Molina. Con Silvina Connor, Natalia Gran-dinetti, Nazareno Molina, Paula Romina O-lea, Marcela Varcasia. Libro y dir.: Nazare-no Molina. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 25

**LA CARBONERA** Balcaroe 998. Tel.: 4362-2051.

**-SANGRE**. Versión de "Oteló", de William Shakespeare. Dir.: Laura Silva-Osvaldo Peluffo. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**-EL TESTAMENTO DEL SASTRE**. Las 2 versiones en una sola función, de Michel Ouellet. Versión masculina por Claudio Martínez Bel. Versión femenina por Merce-des Diamond-Hartz. Dir.: Rubén Segal. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**-CHIKUITO**, de Luis Cano. Dir.: Analia Fe-dra García. Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 25.

**-ES INEVITABLE**. Libro y dir.: Diego Ca-sado Rubio. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 30.

**LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**-EL ÚLTIMO ENCUENTRO**. Versión de la novela de Sandor Márai. Con **Duilio Mar-zio, Hilda Bernard y Fernando Heredia**. Dir.: Gabriela Zivovich. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 65. (Sala 1)

**-EL DIA QUE NIETZSCHE LLORO**, de Ir-vin D. Yalom. Amamos al deseo mas que a la persona deseada. Con Luciano Ca-zaux, Pablo Mariuzzi, Flor Dyszel y elenco. Dir.: Lia Yelin. Vie. y sáb.: 22.45 hs. Pl.: \$ 60 (Jue.: \$ 40). Sala 1. **Sáb. despedida**.

**-MUJERES DE 50**, de Hilda Levy y Dania-la Di Segni. Actuación y dir.: **Liliana Péco-ra**. Vie. y sáb.: 21.15 hs. Ent.: \$ 50. (Sala 2)

**-SUBIO LA CARNE**. Grupo "Carne de Crítica". No es una mala noticia es Humor! Con Francisco Pesqueira y Claudio Pazos. Dir.: Carlo Argentio. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 40. (Sala 2)

**LA MANUFACTURA PAPELERA** Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**-EL BANQUETE**, de Platón. Con Aldo O-nofri, Juan Moretti, Claudio Turninello, Marcelo Castiglioni, Adriana Vihals, Cecilia Proietti. Dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 22 hs. Loc.: \$ 30 (c/consumición)

**-HASTA QUE ME LLAMES**, de Ana María Bovo. "Grupo de Teatro". Con Araceli Ba-berland y Edgardo Dib. Dir. actoral: Stella Brandolin-Edgardo Dib. Dir. y puesta en escena: Edgardo Dib. Dom.: 20 hs. Loc.: \$ 25 (incluye consumición)

**LA MASCARA** Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**-DETRAS DEL ROUGE**. Dramaturgia y dir.: L. Ramallo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**-PARA AGUSTIAS... CONSUELO**, de Silvia Ramos. Con Silvia Ramos y Marcela Fernandez. Dir.: Patricio Azor. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 25.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. Vta. tel.: 5236-3000. (1 h. de estacionamiento s/cargo)

**-GORDA**. "Cuanto pesa el amor?", de Neil Labute. Con **Gabriel Goltz, Jorge Suarez, María Socas y Mireia Gubianas**. Dir.: Daniel Veronese. Mié.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.30 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**-COMICO STAND UP 4**, con **Sebastian Wainracik, Peto Menahem, Martín Roc-co y Dan Reitman**. Jue.: 23 hs., vie. y sáb.: 0.30 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**-PURA FICCION**, con **Oscar Martínez y Claudia Fontán**. Libro y dir.: Oscar Martí-nez. Vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.45 hs. Loc. desde: \$ 60. (Sala "Pablo Neruda")

**LA RANCHERIA** México 1152. Tel.: 4862-5862.

**-PERON EN CARACAS**, de Leonidas Lamborghini. Con Daniel Di Cocco. Dir.: Jorge López Vidal. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**-MENGUADA** "la hora", de César Rojas. con Marcela Santanocio y Jesús Gómez. Dir.: J. Gomez. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 20.

**LA RURAL** (Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sar-miento 2704. Tel.: 4777-5557.

**-OPERA PAMPA** Un espectáculo único! La historia de la Ar-gentina y sus tradiciones. Mas de 50 artis-tas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jine-tas a caballo en escena. Música: Lito Vita-le-Lucho González. Particip. especial: **Ro-drigo Aragón**. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Muriilo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jue. a sáb.: 20.30 hs.

**LA TERTULIA** Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**-LA TRAMPA INFINITA**, de Raquel Presti-giacomo. Con Daniel García, Norberto Benavides, Melina Saavedra, Juan Ignacio Sandoval y Sabrina Conde (violin). Dir.: Hugo Grosso. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**-EN ALTA MAR**, de Slawomir Mrozek. Con Chachi Bratzi, Mario Petrosini, Camilo Parodi y elenco. Dir.: Mariana Díaz. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 30.

**LA TRASTIENDA** Balcaroe 460. Tel.: 4342-7650.

**¡MUEVA LA PATRIA!** "La ópera cumbia argentina", de Pablo Marchetti, Fernando Sánchez, Javier Aguirre y Eduardo Balbo. Con Esteban Masturini y Natalia Cocioffo. Coreog.: Sebastián Codega. Dir. musical: Martín Telechanski. Dir. gral.: Valeria Am-brosio. **Hoy**: 23.30 hs. Loc.: desde: \$ 40.

**Última función**.

**LICEO** Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. Ven-ta. Tel.: 5236-3000.

**VEDETISMIA**, con **Carmen Barbieri, Tristán, Ximena Capristo, Matías Ale**. Particip. especial: **M. Eugenia Ritó**. Libro, actuación y dir.: **S. Bal**. Mar. y mié.: 21 hs., jue. a sáb.: 20.30 y 23 hs., dom.: 21 hs.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. Vta. telefónica: 5353 0606. **Nacha Guevara es EVA**

(El gran musical argentino). Textos: Alberto Favero, Nacha Guevara y Pedro Orgambi-de. Con **Rodolfo Valls, Juan Carlos Puppo**. Gran Elenco y orquesta en vivo. Dir.: Nacha Guevara. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

**LUINA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 5279-5279. (Vta. tel.: 5353-0606)

**-B-52's** La divertida banda estadounidense se pta. su nuevo CD: "Funplex". 400. 20.30 hs. Pl. VIP: \$ 500; Pl. pref.: \$ 400;

Pl.: \$ 350; Super Pull!: \$ 250; Pl. cabecera baja: \$ 150; Pull. Lat.: \$ 120; Pl. cab.: \$ 90.

**-RAPHAEL**. Jue.: 21 hs. Pl. VIP: \$ 350; Pl. Pref.: \$ 250; Pl.: \$ 220; Pl. Cabecera Baja: \$ 190; Super Pull!: \$ 160; Pull!: \$ 140; Pull. Lateral: \$ 120; Pl. Cabecera: \$ 50.

**-NTVG** (No Te Va a Gustar). Vie. y sáb.: 24 y sáb. 25 de abril: 21 hs. Super Pull!: \$ 80; Pull. Lateral: \$ 70; Campo: \$ 50; Cab.: \$ 35.

**-NELLY OMAR**. Sáb. 2 de mayo: 21 hs. Pl. cabecera baja: \$ 100; Pull. lateral: \$ 80; Pl. Cabeceras: \$ 50.

**-HEAVEN & HELL**. Jue. 7 de mayo: 20.30 hs. Super Pull!: \$ 250; Pull. Lateral: \$ 150; Campo: \$ 120; Pl. Cabeceras: \$ 80.

**-FITO PAEZ**. Jue. 28 de mayo: 21.30 hs. Pl. V.I.P.: \$ 200; Pl. pref.: \$ 170; Pl.: \$ 140; Super pull!: \$ 120; Pull. Lateral: \$ 90; Pl. la-teral: \$ 90; Pl. lateral: \$ 70; Pl. cab.: \$ 50.

**MANZANA DE LAS LUCES** Perú 211. Tel.: 4343-3260.

**AY, LA PATRIE!** "Trastienda de la histo-ria". Libro y dir.: Cristina Escofet. Desde la Revolución Francesa a la actualidad. Ero-tismo-Patíbulos-Guerra. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 25. (Sala "De la Ranchería")

**MARGARITA XIRGU** Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817 / 4307-0066.

**-LOS AMADOS** pta.n: "Karabali, ensueño Lecuona" (20 años y un homenaje al gran maestro cubano Ernesto Lecuona). Can-tante invitada: **Daniela Horowitz**. Dir. mu-sical y arreglos: Lisandro Fiks (contrabajo). Idea y dir. gral.: Alejandro Viola (voz). Poe-sía, humor, mucho ritmo latinoamericano y amor... Jue., vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Loc. desde: \$ 40.

**-OHÍ... ¡JUREMOS CON PLUMAS VIVIR** (Casi una revista en el Xirgu). Con Eduardo Solá, G. Gil, Gustavo Liza, La Divina Bijou,

Lorena Casal, Juan Manuel Sanders, Die-go Nocera, Matías Cejas. Coreog.: Gusta-vo Bertuol. Libro y dir.: Eduardo Solá. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dom.: 22.30 hs. Pl.: \$ 70.

**METROPOLITAN** Av. Corrientes 1343. Vta. tel.: 5236-3000.

**-MAS RESPETO, QUE SOY TU MADRE**, de Hernán Casciari, en versión de Antonio Gasalla y producción de Na-cho Laviguierre. Con **Antonio Gasalla, Enrique Liporace, Alberto Anchart**, Es-teban Pérez, Nazareno Mottola y Eliana González. Mié.: 20.30 hs., jue., vie. y sáb.: 20.30 y 23 hs., dom.: 20 hs. (Sala 1)

**-BARAKA**, de María Goos. Con **Hugo A-rana, Dario Grandinetti, Juan Leyrado y Jorge Marrale**. Dir.: Javier Daulte. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20.30 hs. (Sala 2)

**-FERNANDO PEÑA** ent: "Dialogo de una prostituta con su cliente". con **Javier de Nevares**. Adapt. y dir.: Marcos Videla. Jue. y vie.: 23.45 hs. Sáb.: trasn. 0.45 hs.

**MOLIERE** Balcaroe 678. Tel.: 4343-0777.

**SONG Y TAP**, Con Juliana Rizi, Ezequiel Rocha, Bebe Labougue, Mónica Povoli, María Alvarez de Toledo. Un musical con canciones y tap. Coreog.: Mónica Povoli. Dir.: Ezequiel Rocha. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 50.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**-LA FORMA DE LAS COSAS**, de Neil La-bute. Con **Fernán Mirás, Griselda Sicilia-ni**, Magela Zanotta y Sergio Surrao. Dir.: Daniel Veronese. Mié. y jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20.30 hs.

**-LINDA PERETZ** ent: "**No sere feliz... pe-ro tengo marido**", de Viviana Gómez T-horpe. Dir. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a dom.: 20.30 hs.

**-THE PILLOWMAN**: "El hombre de la al-mohada", de Martín McDonagh. Con Pa-blo Echarrí, Carlos Bellosio, Carlos Sarta-maria y Vando Villamil. Adapt. y dir.: Enri-que Federman. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dom.: 21 hs.

**-EL CAVERNICAL**, de Rob Beker. Con Eduardo Morales. Dir.: Lia Jelin. Jue. a sáb.: 22.15 hs.

**-POR EL PLACER DE VOLVER A VERLA**, de Michael Tremblay. con **Virginia Lago y Manuel Callau**. Dir.: Manuel Gon-zález Gil. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE** Piedras 905. Tel.: 4304-4376.

**ESPIRITU TINTO** pta.: "**El astrólogo y la niña**" (música, poesía y erotismo) y "**Dos optimistas recalitrantes**" (comedia inte-ligente o inocente). Cia. "Patafarras". Ti-tritero: Hernán Cruz (Mendoza). Sáb.: 21 hs. Bono contrib.: \$ 20.

**MUSEO ENRIQUE LARRETA** Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4771-9295 / 4786-0280.

**A LOS JOVENES DE AYER**, de Héctor Presa. Un recordio por el rock de los 70. Coproducción con la "Escuela de Comedia Musical Julio Bocca". Sáb.: 20.30 y 22 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 25.

**MUSEO SAAVEDRA** Crisólogo Larralde 6309. Tel.: 4571-5655 / 4573-4672.

**LA TRAMPA INFINITA**, de Raquel Presti-giacomo. Con Melina Saavedra, Daniel García, Norberto Benavidez, Juan Ignacio Sandoval y Sabrina Conde (violin). Dir.: Hugo Grosso. Musicalización: Sergio A-lmeri. Produc. Gral.: Fabián Uccello. **Hoy**: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**ND/ATENEO** Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.

**NATI MISTRAL**... La señoera de la escena española. Cantares, poemas y bailes de España. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 100. **Últi-ma función**.

**NOAVESTRUZ** (Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4777-6956.

**-CRAYE**, de Sarah Kane, con Carolina A-damovsky, Javier Acuña, Gaby Ferreira y Javier Lorenzo. Dir.: Cristian Drut. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 25.

**-PARECE SER QUE ME FUI** (teatro). Ma-rina Barbera es "Marta Saldutti". Dir.: R. Sokolowicz. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 25.

**PATOLIO DE ACTORES** Lema 568. Tel.: 4772-9732.

**CIELO ROJO** "El sueño Bolchevique". Sobre los poetas Anna Ajmatova y Vlad-i-mir Maikovsky. Con **Gipsy Bonafina** y Esteban Meloni. Dir.: Helena Trítek. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.

Unipersonal con **Jorgelina Aruzzi**. Libro y dir.: Jorgelina Aruzzi y Mario Marino. Jue. a sáb.: 21.30 hs.

**-LO LUVIRSE** "10 años de humor". El grupo cómico rosarino (Hernán Cigno, "Pachi" Fontana, Andrés Rovetto y "Pelu") Taborda pta.: "**Pescando Carcajadas**". Vie.: 23 hs., "**Carnada de Sonrisas**". Sa-bado: 23 hs.

**PREMIER** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. Mi-guel Angel Cherutti pta.:

**DESOLUMBRANTE!** Con **Georgina Barbo-ressa**, con **Diego Reinhold, Celina Rucci, Rodrigo Rodríguez**, Dalys Ferreira, Van-i-na Escudero y elenco. Dir. artística: **Reina Reech**. Dir. y prod. gral: M. A. Cherutti-Al-do Aresli. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21 hs.

**PUERTA ROJA** Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.

**-EL AMOR DE LA ESTANCIERA** (autor anónimo 1792). Con Gabriela Julia, Pablo Di Croce y Nela Fortunato. Dir.: Valeria Fa-del. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**-EL PERPETUO SOCORRO**. Con Melisa Aímar, Lorena Azconovieta y elenco. Dra-maturgia y dir.: Sergio Boris. Vie. Ent.: \$ 25.

**-LAS DESCENTRADAS**, de **Salvadora Medina Onrubia**. "Colectivo Teatral Puer-ta Roja". Con Carolina Tisera, Corina Bitshman, Martín Urbaneja y elenco. Ori-ginal Canale. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 25.

**-ASILO** (para que vuelvas). Cia. "El En-samble Orgánico". Libro y dir.: Nacho Clatti. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 20.

**SALA CARLOS CARELLA** Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

**-SONAR EN BOEDO**, de Alicia Muñoz. Con **Rubén Stella, Mimi Ardú, Haydée Padilla, Esteban Pro**, Ignacio Toselli. Dir.: J. Baccaro. Vie. y sáb.: 21 hs. Loc.: \$ 50.

**-NADA ES LO QUE PARECE**, de Adriana Piny Arcos. Con Marcelo Armand y Laura Corace. Dir.: Alfredo Devita. Sáb. y dom.: 19 hs. Loc.: \$ 40.

**TABARIS** Av. Corrientes 829. Tel.: 4394-5455.

**-LA FIESTA ESTÁ EN EL TABARIS**, Con **Florencia de la V, Hernán Piquín, Valeria Archimé**, Mónica Farfán, El Mago "Black".

**-Los Fabulosos Winter**" y elenco. Dir. gral.: **Gerardo**



## Rep



## Hoy

## Tiempo pronosticado

Despejado. Vientos del Oeste, rotando al Noroeste. Mínima: 12°. Máxima: 23°.

## 14.00

\* Proyección de *Amok*, de Antonio Momplet. Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415.

## 19.00

\* *Motorhead*, Almafuerte y Aorta. Estadio Cubierto de Argentinos Juniors, Gutenberg 350.

## 20.00

\* Bs. As. Karma, Yicos y P.L.A.N.T.A., recitales. Niceto Club, Niceto Vega 5510.

## 20.30

\* Hernán Ríos y Facundo Guevara, recital. Casa de la Cultura del FNA, Rufino de Elizalde 2831. **Gratis.**

## 21.00

\* *El ojo panóptico*, espectáculo interdisciplinario. Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131.

\* *El último encuentro*, obra teatral. Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062.

\* *A propósito del tiempo*, obra teatral. Teatro Lo de Guidi, Riobamba 359. **A la gorra.**

\* *Angelito Pena*. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

## 21.30

\* Fadeiros, recital. Virasoro Bar, Guatemala 4328.

\* *The Pillowman*, obra teatral. Multiteatro, Av. Corrientes 1283.

## 22.00

\* *Satélite Kingston*, Skaineken y Delirantes Clandestinos, recitales. Peteco's, Meeks y Garibaldi, Lomas de Zamora.

\* Juan Cruz de Urquiza, recital. Club Lounge, Reconquista 974.

## 22.45

\* Los Kellies, recital. Ultra, San Martín 678. **Gratis.**

## 24.00

\* Claudia Puyó, recital. Club Lounge de Buenos Aires, Reconquista 974.

\* Les Mentettes. El Tío Bizarro, Carlos Pellegrini 787, Burzaco.

\* La Nave, tambores. Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131.

## Por Juan Forn

La película empieza con un anciano armado de un bastón que sale furibundo de su casa, mata a palazos a un gallo y murmura: "Al fin un poco de paz". Su mujer lo increpa con desesperación: "¿Paz para qué? ¿Escribiste algo hoy? ¿Escribiste algo en los últimos siete años?". El septuagenario Knut Hamsun mira impertérrito a su esposa Marie y le contesta: "Paz para morir. Eso es lo único que quiero". En el curso de las tres horas siguientes, el Hamsun encarnado por Max von Sidow no conseguirá paz para morir y tampoco dará respiro a quienes lo rodean, a tal punto que, cuando estalle la guerra, una de las hijas dirá: "Al menos nos va a distraer de las peleas de ustedes".

En 1935, cuando Hamsun era El Escritor Nacional para los noruegos (a pesar de que él mismo se consideraba acabado después de recibir el Premio Nobel en 1920), ese idilio indestructible se quebró de golpe, cuando el autor de *Hambre* y *Pan* manifestó públicamente sus simpatías por Hitler. En los años siguientes iría mucho más lejos: primero escribiría varios artículos "de propaganda" a favor de los nazis (convencido por su anglofobia furiosa de que el Reich daría a Noruega el rol de primera línea en Europa que Inglaterra le había arrebatado); luego, cuando su país fue ocupado, urgió a los jóvenes de la Resistencia a rendir sus armas; más tarde acudió orgulloso a un encuentro con el Führer en los Alpes austríacos. Y, por si todo eso fuera poco, en 1945 se atrevió a escribir la necrológica de Hitler para un diario noruego, sabiendo que la guerra estaba terminada y que, en breve, él sería acusado de traición a la patria.

Con ese material tan volátil como escasamente comercial y casi sin apoyo de producción, el director sueco Jan Troell reunió en 1996 a Max von Sidow y a un grupo de actores de teatro suecos, se fue con ellos a Noruega y filmó, con el perfil más bajo posible, una película de tres horas, lacónicamente titulada *Hamsun*, centrada en los años de mayor ignominia del escritor. El propósito expreso de Troell era ofrecer una reflexión sobre las contradicciones del patriotismo. Su secreta intención: que los noruegos volvieran a leer los libros de ese autor que tanto habían adorado primero y tanto despreciaron después.

Hamsun, que tenía ochenta años cuando empezó la guerra, aceptó con buenos ojos el gobierno títere que instalaron los nazis en su país porque le parecía una alternativa infinitamente mejor que caer en manos de los enemigos históricos de Noruega: los británicos y los rusos. A los rusos los detestaba por atrasados y a los británicos por adelantados: fiel a su odio al industrialismo, él vivía como en el siglo XIX, en su granja sin electricidad en las afueras de Norholm. A causa de su sordera y su desdén por los actos públicos, la encargada de recibir los honores locales y extranjeros era su esposa Marie, que había abandonado su carrera como actriz al casarse con Hamsun y que lamentaba amargamente que su marido pusiese más empeño en morir que en escribir. En determinado momento de la película, cuando las tropas nazis llegan a Norholm, Hamsun tiene su revancha: "¿Querías un rol mejor para interpretar? ¡Ahí lo tienes!", le grita a su esposa. Es que Marie habla alemán, y él no.

Sin embargo, cuando es recibido por el Führer en Austria, Hamsun se niega a llevarla con él. Y va solo al muere: en ese encuentro en el que intentará en vano llevar la conversación hacia el destino que tendrá Noruega después de la guerra, y Hitler sólo mostrará interés por

saber en qué momento del día escribe Hamsun y cómo se le ocurrió *La bendición de la tierra*, se da un notable viraje en la vida de Hamsun. En cuanto Hitler pierde la paciencia y abandona sin despedirse a su invitado, queda sellado su destino: caído en desgracia para el gobierno del colaboracionista Quisling, que ya no lo necesita, y repudiado por el resto de sus compatriotas, que lo ven como el peor de los colaboracionistas, Hamsun queda más solo y más resentido que nunca.

En ese espíritu escribe la necrológica de Hitler. En ese espíritu contempla la rendición de Alemania y espera su detención. A Marie la condenan a tres años de prisión. El ofrece un problema más difícil de resolver (el propio Molotov había transmitido al gobierno noruego en el exilio el pedido de Stalin: que se dejara morir en paz a Hamsun). Se decide trasladarlo a un psiquiátrico donde se lo somete a una lenta, interminable evaluación que determine si el anciano de 86 años está en sus cabales. Hamsun se da cuenta de lo que pretende el gobierno noruego: que él muera antes de que tenga lugar un proceso judicial ignominioso para todos. Pero lo que él quiere es precisamente eso: ser juzgado. Y así se lo hace saber a médicos y enfermeras, a gritos: "¡No estoy senil, al menos no lo estaba cuando entré a este manicomio!".

A pesar del psiquiatra jefe (que, en su intento por desentrañar el enigma del artista traidor obliga a la encarcelada Marie a confesarle secretos conyugales), Hamsun logra su propósito: es sometido a juicio en los tribunales de Oslo. La sentencia le importa poco: incluso se queda dormido mientras la leen. Para él, el juicio terminó en cuanto hizo su descargo (sin intentar en ningún momento defenderse: lo único que le importaba era que se escuchara su versión de los hechos). Desposeído de sus bienes por el gobierno noruego, repudiado hasta por los niños de su aldea (y repudiando él a Marie, a quien se niega a recibir cuando ella sale de la cárcel), Hamsun decide inesperadamente volver a escribir. Lleva veinte años de nula producción, pero en pocos meses redacta "una obra maestra". Eso al menos es lo que dice su editor cuando lee el original de *Por los viejos caminos* (cuyo sugestivo subtítulo es "Con la capacidad mental disminuida"). El editor va a ver a Marie después de leer el libro: no se atreve a enfrentar a Hamsun, decirle que ningún libro suyo podrá publicarse en Noruega, al menos hasta su muerte. Marie mira desconsolada al editor: "¡Entonces no se publicará nunca, porque él no va a morirse! Ya ha hablado con Dios del asunto".

El empecinamiento del escritor terminará venciendo los temores del editor: en 1949, cuando Hamsun cumple noventa años, el libro se publica finalmente, generando un aluvión de críticas contradictorias. A Hamsun le importa sólo una: la de Marie. Le envía un ejemplar. Le hace saber que la quiere de nuevo a su lado. A esa altura de su vida, a Marie le interesa una sola cosa: descansar. "Todos los años que estuve a su lado no pude dormir, porque papá hablaba a gritos con Dios toda la noche", le confiesa a uno de sus hijos antes de volver a vivir con su marido.

Hamsun murió por fin, en 1952, a los noventa y tres años. Hasta el día de hoy ninguna calle en Noruega lleva su nombre pero, después del film de Troell, sus libros volvieron poco a poco a editarse y a leerse en su país. Y, lo que son las cosas del mundo capitalista: esas primeras ediciones de Hamsun que nadie en Noruega quería ni regaladas hasta ayer, se venden hoy en Oslo a miles de dólares, y su precio sigue subiendo.

## El enemigo del pueblo



Operá las 24 horas, los 365 días, desde donde quieras.

## Macro Direct

Para acceder al Banco con tu computadora, desde cualquier lugar.

Además, podés disfrutar de las ventajas de ClienteSI en los siguientes canales:

Macro Banca Móvil • Terminales de Autoservicio • Cajeros Automáticos • Centro de Atención Telefónica: 0810-555-2355

**ClienteSI**  
Servicio Integral

www.macro.com.ar

**Macro**

**Página12**

Página12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1725412. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Solís 1525 (cp C1134ADG), Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 / 4012-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Solís 1525 1° piso Tel.: 6772-4444 / 4012-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar Internet: http://www.pagina12.com.ar Correo de Lectores: http://www.pagina12.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Solís 1525 (cp C1134ADG) - Tel. 6772-4400 / 4012-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional Revista Fierro: \$6 (en Uruguay: \$60) - Opcional libro "Ministerio", de R. Barreiro-F. Solano López: \$ 8.

